

10'

ANNUAL REPORT

BAHRAIN COMMERCIAL FACILITIES COMPANY BSC



Bahrain Commercial Facilities Company BSC was established on August 29, 1983 under Bahrain's Commercial Companies Law 1975 (Legislative Decree No 28 of 1975), as a closed Company with an authorized capital of BD 10,000,000 and issued capital of BD 5,000,000 with an objective to act as a specialist finance company in Bahrain. In April 1993, the Company was registered as a Public Shareholding Company. In 2003, the Company's Memorandum and Articles of Association were amended in accordance with the Commercial Companies Law (21) of 2001 and its duration became indefinite, following a resolution of the shareholders passed at the Extraordinary General Assembly Meeting on 10 March 2003. The Company has an authorized capital of BD 50,000,000 and an issued capital of BD 16,335,000.

Effective 26th June 2005, the Company became licensed and regulated by the Central Bank of Bahrain to operate as a financial institution.

CONSUMER FINANCE

Bahrain Credit is the leading provider of short, medium and long term consumer finance for residents of the Kingdom of Bahrain, including vehicle finance, personal finance and mortgage finance.

AUTOMOTIVE

National Motor Company WLL (NMC) is one of the leading companies in Bahrain for the sale and service of vehicles. The Company has the exclusive national franchise for Honda and General Motors (Chevrolet, GMC, Cadillac and Hummer).

INSURANCE

Tas'heelat Insurance Service Company WLL (TISCO) was established in 1997 to arrange a wide range of insurance products and services that include motor, home, life and travel insurance.

REAL ESTATE

Tas'heelat Real Estate Services Company SPC (TRESKO) was established in 2002, and is actively involved in the valuation and brokerage services of land and properties within the Kingdom of Bahrain.

CONTENTS

Operational Highlights	2
Financial Highlights	3
Chairman's Report	4
Board of Directors	6
Corporate Governance	10
Executive Management	15
Organization Chart	18
Management's Review of Operations	19
Supporting Our Community	24
General Information	25
FINANCIAL STATEMENTS	26



*His Royal Highness Prince
Khalifa Bin Salman Al Khalifa*
The Prime Minister of the
Kingdom of Bahrain



*His Majesty King
Hamad Bin Isa Al Khalifa*
The King of the
Kingdom of Bahrain



*His Royal Highness Prince
Salman Bin Hamad Al Khalifa*
The Crown Prince and Deputy
Supreme Commander of the
Kingdom of Bahrain

OPERATIONAL HIGHLIGHTS

The Group has achieved satisfactory results in 2010 in a difficult operating environment. The financial position remains extremely strong and the Company remains well on track with the initiatives specified in its 2010 – 2012 strategic plan.

The Group has reported net profits of BD 8.6 Million, some 11% lower than the BD 9.6 Million earnings of 2009. 2009 earnings included some exceptional items excluding which earnings are broadly similar.

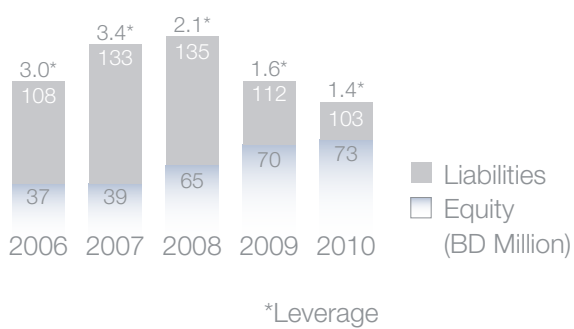
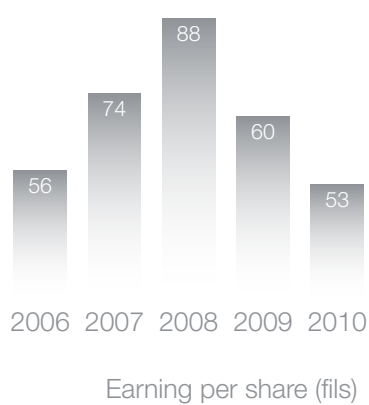
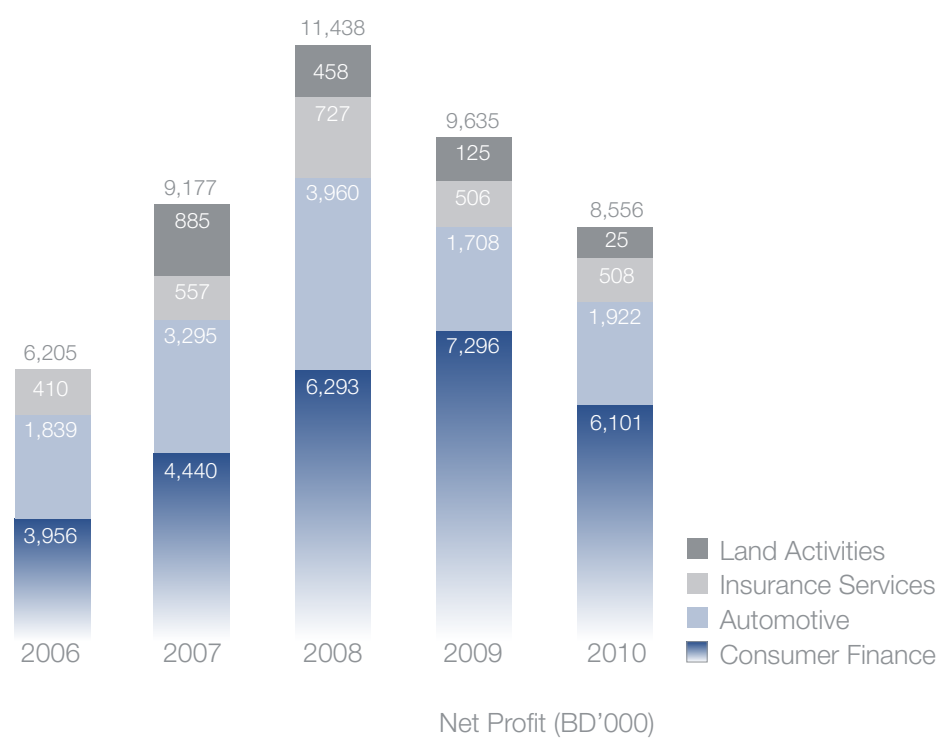
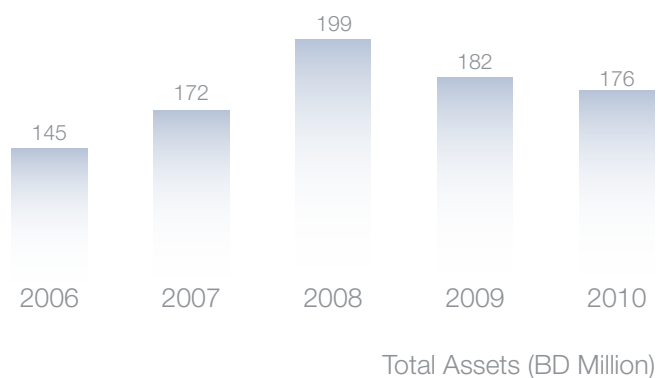
Credit: Bahrain Credit maintained caution in lending. New lending was at BD 58 million. Portfolio quality remained good. The 'Imtiaz' Credit Card launched during the year has been well accepted.

Automotive: National Motor Company whilst affected like all major car dealers by the strong Japanese Yen had a very strong year with earnings of BD 1.9 Million.

Insurance: Tas'heelat Insurance Services Company strengthened its products and services through innovative marketing, placed over twelve thousand five hundred policies and improved customer retention rates.

Real Estate: The Company currently has no real estate holdings. The Company has focused attention on identifying investment opportunities in the Bahrain real estate market to build a portfolio of rental generating assets.

FINANCIAL HIGHLIGHTS



REPORT OF THE CHAIRMAN



Abdulrahman Yusuf Fakhro
Chairman

On behalf of the Board of Directors, it gives me great pleasure to present to you the Annual Report of Bahrain Commercial Facilities Company BSC, for the financial year ended 31 December 2010. The annual report includes the consolidated financial results of Bahrain Credit and the Company's subsidiaries National Motor Company, Tas'heelat Real Estate Services Company and Tas'heelat Insurance Services Company.

Despite the difficult conditions facing the global and local economies, the Company still produced good results. Total group net profit of BD 8.6 million (2009: BD 9.6 million) has resulted in a return on equity of 12%. Your Board recommends a cash dividend to shareholders at the rate of 35 fils per share (35%) (2009: 35 fils per share).

2010 marked the first but very preliminary signs of recovery in the Bahraini economy along with the rest of the world. Uncertainty particularly in the Euro zone and a strong Yen offset recovering oil prices and a slight increase in world demand for goods and services. The real estate sector in the GCC did not recover as was originally anticipated.

In 2010, Bahrain Credit achieved net profits of BD 6.1 million (2009: BD 7.4 million) and provided new loans of BD 58 million (2009: BD 62 million). New vehicle lending, a major business line was lower than last year reflecting the downturn in the automotive sector which was heavily impacted by the strength of the Japanese Yen. The unsecured loan business has been bolstered by the introduction of Imtiaz, the company's own credit card which in a very short period of time has gained wide acceptance in the Bahrain market. Introduction of credit cards was a key initiative of the 3 year strategic plan finalized and approved by the Board in 2009. Your company continues to apply prudent criteria in the granting of credit, and non performing loans at 3.8% of the portfolio, still remain well controlled.

National Motor Company has had a very strong year and reported profits of BD 1.9 Million (2009: BD 1.7 Million including a BD 1 million insurance compensation for business interruption relating to a fire). It was an extremely challenging year with very little signs of any recovery in the new car market. This was particularly so in the retail segment which saw a further reduction in volumes from the previous year. The continued appreciation of the Japanese Yen resulted in a very real increase in showroom prices of Honda vehicles which further contributed to the decline in the total volumes of cars sold. The performance and profitability of the GM brand improved significantly during the year as the manufacturer put behind it the issues surrounding its bankruptcy in 2009. Against this backdrop it is most pleasing to report that After Sales operations continued to grow, returning profits well ahead of the previous year. This part of the business will continue to be a key focus area in the coming year as new service facilities come on stream at Sehla and Hamad Town. In addition a new Detailing / Rust proofing and Glass Tinting centre will be built at Sitra. In building these new premises we believe we will be well equipped to provide the level of service our customer's demand and further enhance overall profitability.

There have been no changes in the composition of the Board during the year. In accordance with the requirement of Bahrain's Commercial Companies Law 2001, we report the aggregate amount paid to directors during 2010 was BD 328 thousand (2009: BD 328 thousand) in respect of fees and subsidiary Board and Executive Committee attendance allowances. The total shareholding of the directors in the company is 111.9 million shares (68.5% of paid up capital).

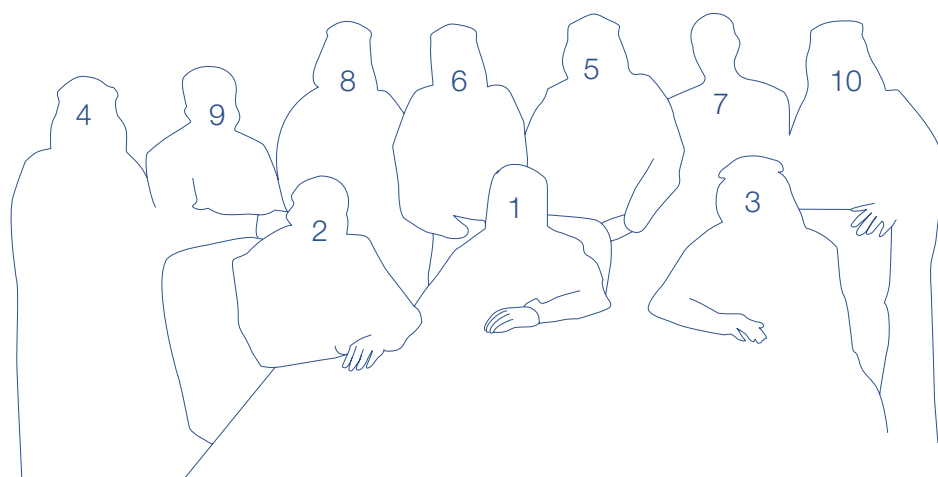
We wish to express our appreciation to our customers and shareholders for their continuing loyal support and confidence and to all our employees for their commitment and hard work.

Finally, we also gratefully acknowledge the guidance of our nation's wise leadership and the continuing support and co-operation received from the government ministries and organizations of Bahrain, most particularly the Central Bank of Bahrain and the Ministry of Industry and Commerce.



Abdulrahman Yusuf Fakhro
Chairman
February 2011

BOARD OF DIRECTORS



1. Abdulrahman Yusuf Fakhro

Chairman, Chairman of Remuneration and Nomination Committee
Director since 12 November 1989 (Independent and Non-executive); has more than 46 years of extensive and diversified experience in business, trade, investment and insurance.

- *Chairman - Yusif Bin Yusif Fakhro BSC (c), Bahrain*
- *Director - Social Insurance Organisation, Bahrain*
- *Director - Bahrain Flour Mills Company BSC, Bahrain*
- *Director - Inovent BSC, Bahrain*
- *Chairman - Canadian Building Materials WLL, Bahrain*
- *Chairman - LME LINES WLL, Bahrain*

2. Abdulkarim Ahmed Bucheery

Vice Chairman, Executive Committee Member / Nominee of BBK BSC
Director since 15 March 2008 (Non-executive); has more than 34 years of extensive and diversified experience in banking; holds a B.Sc. in Economic Science, Economic Stream from Aleppo University, Syria, 1976.

- *Chief Executive Officer - BBK BSC, Bahrain*
- *Chairman of the Board of CrediMax BSC (c), Bahrain*
- *Chairman of the Board & Audit Committee of Capinnova Investment Bank BSC (c), Bahrain*
- *Chairman of the Board of Bahrain Association of Banks (BAB), Bahrain*
- *Board Member and Chairman of Audit Committee, Naseej BSC (c), Bahrain*
- *Board Member of BBK BSC Executive Committee, Bahrain*
- *Board Member of Injaz, Bahrain*
- *Board Member of Tamkeen, Bahrain*
- *Chairman of G4 Group WLL, Dubai, UAE (Privately partially owned)*

3. Khalid Mohammed Ali Mattar

Board Member, Chairman of Executive Committee
Director since 15 May 1996 (Independent and Non-executive); has more than 25 years of extensive and diversified experience in business, trade, investment, manufacturing, marine services and contracting; holds a B. Sc. in Economics and Business Administration from the Arab University of Beirut, Lebanon, 1975.

- *Chairman and Managing Director of Awal Contracting & Trading Company (AWALCO) W.L.L., Bahrain*
- *Chairman and Managing Director of Awal Marine Services Est. W.L.L., Bahrain*
- *Chairman of Awalco Investment Company W.L.L., Bahrain*
- *Board Member of Awal Gulf Manufacturing Company B.S.C. (C), Bahrain*

4. Abdulrahman Abdulla Mohamed

Board Member, Executive Committee Member / Nominee of National Bank of Bahrain BSC

Director since 26 June 1993 (Non-executive); has more than 33 years of extensive and diversified experience in Management & Banking; holds an MBA in Business Administration from University of Hull, UK 1998.

- *General Manager Banking Group - National Bank of Bahrain BSC, Bahrain*
- *Chairman - National Motor Company WLL, Bahrain*

5. Sh. Mohammed Bin Isa Al-Khalifa

Board Member, Executive Committee Vice Chairman / Nominee of Social Insurance Organization, Bahrain

Director since 15 December 2002 (Non-executive); has more than 21 years of extensive and diversified experience in investment and finance; holds a B.B.A. in International Business with a specialisation in Marketing from University of Texas, Austin, TX 1989.

- *Chief Executive Officer, Social Insurance Organization, Bahrain*
- *Chairman - Securities & Investment Company BSC (c), Bahrain*
- *Chairman - Oasis Capital Bank BSC (c), Bahrain*
- *Vice Chairman - Bahrain Telecommunications Company BSC, Bahrain*
- *Vice Chairman - Umniah Communications, Jordan*
- *Vice Chairman - Bahrain International Golf Course Company, Bahrain*
- *Vice-Chairman - National Motor Company WLL, Bahrain*
- *Vice-Chairman - BBK BSC, Bahrain*
- *Director - Bahrain Stock Exchange, Bahrain*
- *Member Advisory Board - Globespan Capital Partners IV, V.*

6. Ebrahim Abdulla Buhindi

Board Member, Chairman of Audit Committee, Remuneration and Nomination Committee Vice Chairman

Director since 15 March 1988 until July 2004 (Non-executive nominated by BBK then); Subsequently Director since March 2007 (Independent and Non-executive); has more than 35 years of extensive and diversified experience in banking; holds an MBA in Management Consultancy from Sheffield Hallam University, UK 1999.

- *Director and Vice Chairman of Audit Committee - Bahrain Middle East Bank BSC, Bahrain*

7. Sayed Abdulghani Hamza Qarooni

Board Member, Remuneration and Nomination Committee Member.

Director since 15 March 2008 (Independent and Non-executive); has more than 45 years of extensive and diversified experience in the field of law as a Lawyer, Legal Advisor and Accredited Arbitrator – GCC Commercial Arbitration Centre; holds an LL.B. in Law from Damascus University, 1965.

8. Abdulaziz Saleh Al-Saie

Board Member, Audit Committee Vice Chairman / Nominee of Social Insurance Organization, Bahrain

Director since 11 March 2006 (Non-executive); has more than 25 years of extensive and diversified experience in accounting, auditing and finance; holds an MBA in Finance from Sheffield Hallam University, 2003.

- *Director of Finance - Social Insurance Organization (Pension), Bahrain (retired effective July 2010; representing Social Insurance Organisation)*
- *Director - Bahrain International Golf Course Company, BSC (c), Bahrain*
- *Director - Al Ezzel Power Company (AEPC), BSC (c), Bahrain*
- *Director - Al Dur Holding Company, Bahrain*

9. Ali Abdulla Ahmadi

Board Member, Audit Committee Member

Director since 15 May 1996 (Independent and Non-executive); has more than 30 years of extensive and diversified experience in trade and business; pursued higher education at Concord College – Kent, England, 1967 – 1968.

- *Chairman - Ahmadi Industries BSC (c), Bahrain*

10. Jamal Mohammed Jassim Hejres

Board Member, Remuneration and Nomination Committee Member / Nominee of BBK BSC

Director since 18 October 2004 (Non-executive); has more than 32 years of extensive and diversified experience in banking; holds an MBA in Business Administration from University of Bahrain, 1991.

- *Chief Executive Officer - Capinnova Investment Bank BSC (c), Bahrain*
- *Director - Sakana BSC (c), Bahrain*
- *Director - Credimax BSC (c), Bahrain*
- *Director - National Motor Company WLL, Bahrain*
- *Vice Chairman - EBLA Computer Consultancy KSC (C), Kuwait*

CORPORATE GOVERNANCE

Bahrain Commercial Facilities Company BSC is committed to best practices of corporate governance in line with legal and regulatory requirements. Maintenance of high standards in corporate governance is an intrinsic part of the Company's pursuit of its business activities. This section covers the high level controls aspects of corporate governance of the Company. It highlights the areas with which the Company complies in relation to the corporate governance and disclosure requirements, particularly in compliance with the recently-approved Corporate Governance Code Principles of the Ministry of Industry and Commerce and the updated regulatory requirements of the High-Level Controls of the Central Bank of Bahrain.

Board of Directors

Constituted of ten non-executive members, the Board, who are appointed and elected as per the Company's Memorandum and Articles of Association, represents a mix of high-caliber professional skills and expertise. Any newly appointed /elected director undergoes a comprehensive, formal and tailored induction program to ensure the director's fiduciary responsibilities are well understood and appreciated. To fulfill its responsibilities, the Board has in place an Executive Committee, a Board Audit Committee and a Remuneration and Nomination Committee, whose compositions consist of members with adequate professional background and experience. The Board annually reviews its composition and conducts an evaluation of its performance and the performances and contributions of all committees vis-à-vis their respective charters.

The Board of Directors of Bahrain Commercial Facilities Company BSC exercise their individual and collective business judgment objectively, transparently and in good faith in what they reasonably believe to be in the best interest of the Company, its shareholders and stakeholders. The Board of Directors oversees the process of disclosure and communications to internal and external stakeholders. The Board of Directors ensures that disclosure is fair, transparent, and comprehensive; and reflects the character of the Company and the nature and complexity of risks inherent in the business activities of the Company.

In compliance with the local statutory requirements, the Board of Directors oversees the exercise of corporate powers and ensures that the Company's business and affairs are well managed to meet its stated goals and objectives. Maintenance of the high standards of corporate conduct, including compliance with applicable laws, regulations, business and ethical standards, receives considerable attention by the Board of Directors.

The Company strives to promote the highest standard of professional ethical norms and values towards its stakeholders (i.e. customers, employees, regulators and the community). The Board has approved a Code of Conduct that applies to the Directors and another one dedicated for the Executive Management and staff that includes "whistle-blowing" procedures. It is in the best interest of the Company and shareholders to bind all the concerned to the highest standards of professionalism and due diligence in discharging their duties.

In compliance with the regulatory requirements, below is the number of shares held by the Company's Directors as at 31st December 2010 as follows:

Directors *	Types of Shares	31 December 2010	31 December 2009
Abdulrahman Yusuf Fakhro	Ordinary	343,337	343,337
Abdulkarim Ahmed Bucheery	Ordinary	Nil	Nil
Abdulrahman Abdulla Mohammed	Ordinary	Nil	Nil
Khalid Mohammed Ali Mattar	Ordinary	776,276	776,276
Shk. Mohammed Bin Isa Al-Khalifa	Ordinary	Nil	Nil
Ebrahim Abdulla Buhindi	Ordinary	Nil	Nil
Sayed Abdughani Hamza Qarooni	Ordinary	1,529,910	1,529,910
Abdulaziz Saleh Al-Saie	Ordinary	Nil	Nil
Ali Abdulla Ahmadi	Ordinary	816,750	816,750
Jamal Mohamed Jassim Hejres	Ordinary	Nil	Nil

* The Board of Directors did not trade in the shares of the company during the financial year ended 31 December 2010.

The Board of Directors meets at least four times in each financial year upon the summons of the Chairman of the Board or his Deputy (in case of absence or disability) or at least two of its members. A quorum shall be attained if one half of the members are present. In 2010, the Board of Directors convened six meetings. The meetings were attended as follows:

Directors	16 Feb	15 Mar	20 Jul	09 Oct**	26 Oct	13 Dec	Total
Abdulrahman Yusuf Fakhro	√	√	√	√	√	√	6
Abdulkarim Ahmed Bucheery	√				√	√	3
Abdulrahman Abdulla Mohammed	√	√	√	√	√	√	6
Khalid Mohammed Ali Mattar	√	√		√	√	√	5
Shk. Mohammed Bin Isa Al-Khalifa	√	√		√	√	√	5
Ebrahim Abdulla Buhindi	√	√	√	√	√	√	6
Sayed Abdughani Hamza Qarooni	√	√	√	√	√	√	6
Abdulaziz Saleh Al-Saie	√	√	√	√	√	√	6
Ali Abdulla Ahmadi	√	√	√	√	√	√	6
Jamal Mohamed Jassim Hejres	√	√	√	√	√	√	6

** An unscheduled meeting of the Board held to consider an investment proposal in 2010.

Additionally, in order to avoid conflicts of interest, a Board Sub-Committee meeting was held to consider proposals of a Bond issue in 2010. The meeting was attended as follows:

Board Sub-committee	22 Apr
Abdulrahman Yusuf Fakhro	√
Khalid Mohammed Ali Mattar	√
Ebrahim Abdulla Buhindi	√
Abdulaziz Saleh Al-Saie	√

[illegible]

Remuneration and Nomination Committee

Comprised of four non-executive directors appointed by the Board on an annual basis, the Remuneration and Nomination Committee provides advice to the Board on matters related to the nomination and appointment of Directors, the Chief Executive Officer, the General Manager of National Motor Company WLL and the Secretary to the Board.

The Committee makes recommendations to the Board on the appointment of Directors, the Chief Executive Officer and the General Manager of National Motor Company WLL; the Secretary to the Boards; Directors to the Boards of the Company's subsidiaries; and membership to all Committees of the Board.

The Committee reviews and makes recommendations to the Board on all matters of remuneration and compensation of Directors and the remuneration of the Chief Executive Officer, the General Manager of National Motor Company WLL and the Secretary to the Board, the bonus, share option, redundancy and termination payment policies of the Company. The Committee assesses the roles of the Chief Executive Officer, General Manager of National Motor Company WLL and Secretary to the Board. The Committee also ensures that failure is not rewarded and that the duty to mitigate loss is fully recognized. Additionally, the Committee determines the policy for the disclosure of Directors and Executive Management's remuneration.

The Remuneration and Nomination Committee convened three meetings during 2010. The meetings were attended as follows:

Remuneration and Nomination Committee Members	10 Feb	20 Jun	06 Dec	Total
Abdulrahman Yusuf Fakhro, <i>Chairman</i>	√	√	√	3
Ebrahim Abdulla Buhindi, <i>Vice Chairman</i>	√	√	√	3
Jamal Mohamed Jassim Hejres, <i>Member</i>	√	√		2
Sayed Abdulghani Hamza Qarooni, <i>Member</i>	√		√	2

Risk Management, Compliance and Anti-Money Laundering

Bahrain Commercial Facilities Company BSC is fully aware of its responsibilities in observing all regulatory provisions and best international practices in relation to its functioning. It is committed to complying with international best practices on risk management, compliance and anti-money laundering as reflected by the requirements of the Central Bank of Bahrain.

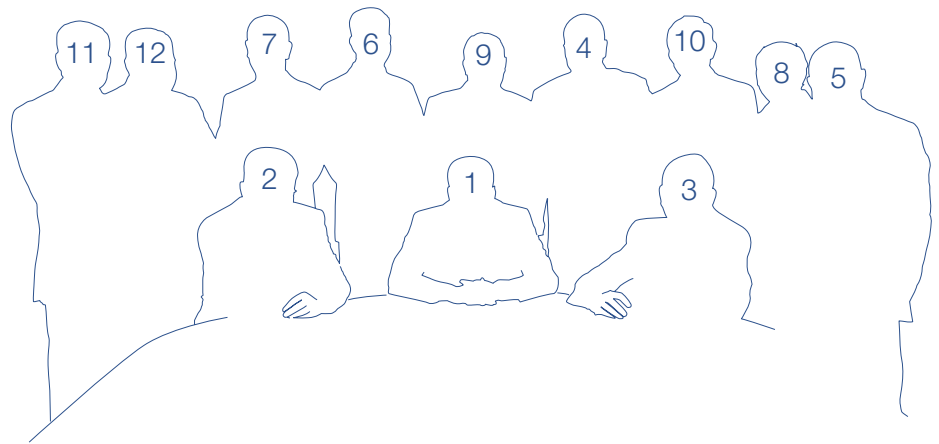
The Company has a Risk Manager, Compliance Officer and Anti-Money Laundering Officer. These functions are independent of business lines and the day-to-day running of the various business areas and are separate from the Internal Audit function. In addition, following a rigorous review to ensure compliance with the regulatory requirements in regard of these functions, the Risk Manager, Compliance Officer and Anti-Money Laundering Officer now reports directly to the Chief Executive Officer and has full access to the Board of Directors through the Board Audit Committee.

The Company retains an approved Anti-Money Laundering Policy, which contains Customer Due Diligence measures, procedures for identifying and reporting suspicious transactions, an annual awareness programme for staff training, record keeping requirements and documentation. The Internal Audit Department and External Auditors regularly carry out an independent review of Anti Money Laundering controls for the attention of the Central Bank.

Communication Strategy

The Company has a clear policy in relation to communication with its stakeholders, shareholders, employees, customers, government bodies, regulators and society and has approved Corporate Communication Policy Guidelines. Shareholders are invited by the Chairman of the Board to attend the Annual General Meeting in the presence of the Chairman and other directors including the Executive Committee Chairman, the Audit Committee Chairman and the External Auditors, who are available to answer any questions raised by shareholders or media representatives with regard to the operations and performance of the Company. Additionally, the Company is cognizant and fully aware of its regulatory and statutory obligations regarding dissemination of information to its stakeholders. Without prejudice to the disclosure standards, guidelines on key persons and other requirements of the relevant statutory bodies, financial and non-financial information is provided by the Company on all events that merit announcement, either on its website: www.bahraincredit.com.bh or through local newspapers or other means of communication. The financials and annual reports of the Company are made available on the Company's website. Internally, electronic mail is used for communicating with the Company's staff on general matters, and sharing information of common interest and concern.

EXECUTIVE MANAGEMENT



1. Dr. Adel Hubail

Chief Executive Officer, BCFC

Appointed since 01 September 2004; has more than 12 years of extensive and diversified experience in human resources, marketing and financial services; holds a PhD in Management Studies from University of Aberdeen, UK, 2005.

- *Chairman - Tas'heelat Insurance Services Company (TISCO) WLL, Bahrain*
- *Director - National Motor Company (NMC) WLL, Bahrain*

2. Fadhel Al-Mahoozi

Senior Vice President, Head of Consumer Finance, Bahrain Credit

Appointed since 01 January 1993; has more than 30 years of extensive and diversified experience in financial and banking services, credit and recoveries, information technology, marketing and human resources.

- *Director - National Motor Company (NMC) WLL, Bahrain*

3. Simon Austin

General Manager, NMC

Joined NMC as Deputy General Manager in June 2009 and appointed General Manager in July 2010; has almost 25 years experience in the motor industry in which time he has fulfilled a number of roles from Sales Manager, Sales Director, Dealer Principal and ultimately General Manager. Prior to NMC has worked in two other Brands, Ford and BMW.

For the previous 8 years had been running two large BMW Dealerships in the UK for a major Group which had a portfolio of over 120 Dealerships. Holds BA Honors in History and has attended numerous motor industry courses over the years.

4. Rajiv Mittal

Senior Vice President, Head of Operations, BCFC

Appointed since 21 April 1996; has more than 24 years of extensive and diversified experience in financial services, trading and manufacturing sectors; holds a CPA from CPA Australia, a Post Graduate Diploma in Management (PGDM) from the Indian Institute of Management, Ahmedabad, India; and is an Associate of the Institute of Cost and Works Accountants of India. (AICWAI).

- *Director - Tas'heelat Insurance Services Company (TISCO) WLL, Bahrain*
- *Director - National Motor Company (NMC) WLL, Bahrain*

5. Ali Al Daylami

General Manager, TISCO

Appointed since 01 January 1993; has more than 25 years of extensive and diversified experience in insurance; holds a Post Graduate Diploma in Business and Management from Sheffield University, UK, 1999.

6. Nader Ebrahim

Senior Manager, Head of Finance and Administration, NMC

Appointed since 15 July 1995; has more than 25 years of extensive and diversified experience in Auditing and Finance; holds an MBA in Finance (USA), a Post Graduate Diploma in Business Administration (UK), CMA (USA). Member of Association of Accounting Technician (UK), Member of the Institute of Motor Industry (UK).

7. Abdulla Al-Wedaei

Senior Manager, Head of Sales Operations, NMC

Appointed since October 1991; has more than 19 years of extensive and diversified experience in Sales and Marketing; holds a Master's degree in Business Administration from University of Hull 2001. Board member in Car Dealer Association, Bahrain.

- Director - Tas'heelat Insurance Services Company (TISCO) WLL, Bahrain

8. Xavier Stephen

Senior Manager, Head of Customer Service Operations, NMC

Appointed since 02 December 1995; has more than 23 years of extensive and diversified experience in Automobile Industry; worked for Al Futtaim Group in Dubai for their Volvo, Chrysler and Honda divisions and Maruti/Suzuki distributors; an Automobile Engineer by profession.

9. Ali Ebrahim Al-Marzooq

Vice President, Head of Information Technology, Bahrain Credit

Appointed since 04 June 2006; has more than 12 years of extensive and diversified experience in information technology: holds an MBA in Information Technology Management from Sunderland University, UK , 2010.

10. Vishal Purohit

Assistant Vice President, Head of Finance, Bahrain Credit

Appointed since 16 Sept 2007; has more than 12 years of extensive and diversified experience in finance, audit and treasury operations; holds a Chartered Accountant from the Institute of Chartered Accountants of India.

11. Ali Aburwais

Assistant Vice President, Risk Manager, Compliance and Money Laundering Reporting Officer, Bahrain Credit and TISCO

Appointed since 01 August 1995; has more than 20 years of extensive and diversified experience in finance, risk management, compliance and anti-money laundering; holds an MBA in Business Administration from Strathclyde University, UK, 2006.

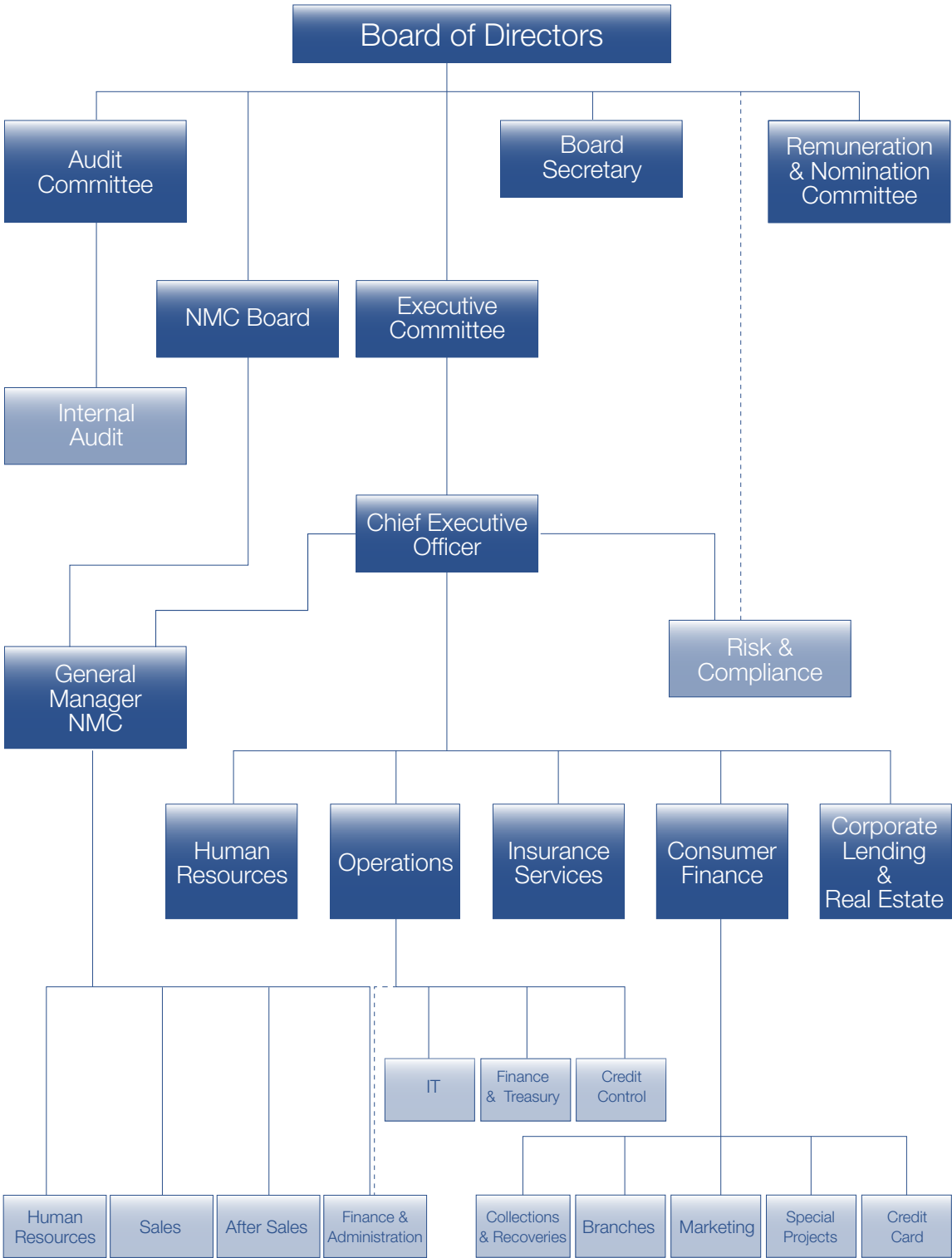
12. Hussain Al-Madhi

Assistant Vice President, Head of Branch Network, Bahrain Credit

Appointed since 03 May 1997; has more than 14 years of extensive and diversified experience in financial and banking services; holds a BSc in Economics, Banking and Finance, University of Bahrain, 2004.

Executive management members did not hold or trade in the shares of the Company during the financial year ended 31st December 2010.

ORGANISATION CHART



MANAGEMENT'S REVIEW OF OPERATIONS

2010 was a difficult year for the world and local Bahrain economy. Optimism of a quick recovery from the turmoil witnessed in 2008 was soon replaced by a realization that the recovery trajectory will be bumpy and take much longer than was originally anticipated. Demand for goods and services remained stagnant and consumer confidence remained low. In this environment, the Group again delivered a resilient performance achieving profit from operations of BD 8.6 million (2009: Profit from operations BD 8.6 million) providing a return on equity of 12%.

The Company has in place a 3 year strategic plan for the period 2010 – 2012. The Plan has key organic and inorganic initiatives related to all its business segments which will increase long term shareholder value. The Company with an exceptionally solid capital base and a very low leverage of 1.4 at the end of 2010 is well placed to take advantage of opportunities available in depressed market conditions and make strategic investments even quicker than originally planned.

BAHRAIN CREDIT

The Company provided BD 58 million of new loans during 2010 with approximately 50% of business coming from the core product: vehicle finance. The focus remained on maintaining the portfolio quality rather than portfolio growth. Depressed economic conditions have meant that several customers genuinely remained under stress in fulfilling their financial obligations. The Company continues to be flexible and understanding towards its good customers whilst focusing considerable time, effort and manpower towards collections activity: the sustained efforts have ensured non-performing loans remain at an acceptable 3.8% of the portfolio.

The Company continued its cautious lending approach for mortgage loans, mostly funding customers who would service their loan installments with regular cash flows independent of the financed asset.

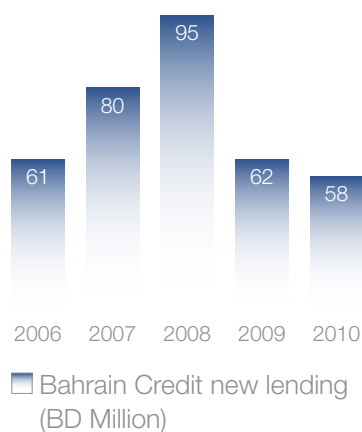
In 2010, the Company launched its own Imtiaz credit card. A key initiative in the Strategic Plan was the Imtiaz Credit Card which marks an important milestone in the Company's unsecured loan offerings. The Company is aware of the higher risks involved in this product and credit assessments of potential credit card customers are even more rigorous than for normal customers. It is satisfying to note that Imtiaz has been extremely well received and there were over 2,500 active cards in operation at the end of 2010.

The corporate lending business remained slow. Although the liquidity crisis eased in 2010, the small and middle size businesses that are an important component of this business remained illiquid mostly due to sluggish restoration of credit flow from their own receivables. This position is expected to improve in 2011.

Conscious and deliberate efforts of the government bodies worldwide, supported by a majority of the central banks meant interest rates were kept very low in 2010. This situation cannot continue for long. The Company has taken advantage of such low interest rates to further lock in its borrowing costs in the medium term.

The Company remains comfortable in its liquidity position and has plenty of capacity to fund any planned increase in its balance sheet. The Company has partly replaced the BD 10 million bonds that matured in mid of 2010 under an on-going bonds program. The Company took advantage of current low interest rates to issue the bonds at a fixed coupon unlike the earlier floating rate issues. An additional BD 10 million bonds mature in June 2011 along with US\$ 55 million of a syndicated loan. The Company anticipates no issue in replacing this funding with similar facilities, in any event, existing unutilized credit lines are more than sufficient to repay these facilities on the due dates.

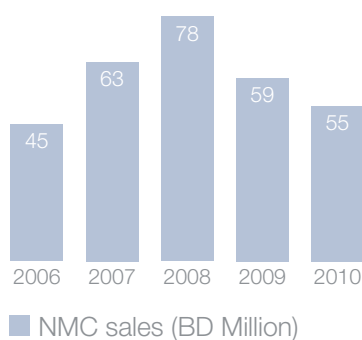
The Company has always considered Information Technology to be a key competitive advantage. In 2010, the Company fully and successfully implemented an advanced new core business system that will offer added efficiency and cost saving to operations and better service levels to the customers.



NATIONAL MOTOR COMPANY



2010 again proved a difficult year for the automotive industry in Bahrain with the overall car market remained fairly stagnant from the previous year. Against this backdrop it is pleasing to report that in 2010, the Company returned a net profit of BD 1.92 Million which in operating terms represents an improvement of BD 1.4 million over 2009.



New car sales volumes declined in 2010, reflecting the overall market. Much of this reduction was seen in the Honda franchise where the further appreciation of the Yen translated into higher showroom prices which slowed demand. Looking ahead, the strength of the Japanese Yen continues to be of concern. However, the manufacturer, Honda Motor Company has taken steps to counter the same. Starting in the second half of the year, core products will begin to be manufactured in the United States of America and consequently will be dollar based. These will include the ever popular CRV, Civic and Honda Accord. There are exciting developments in the General Motors franchise as well with the expected launch of the first of 11 new model lines over the next 12 months.



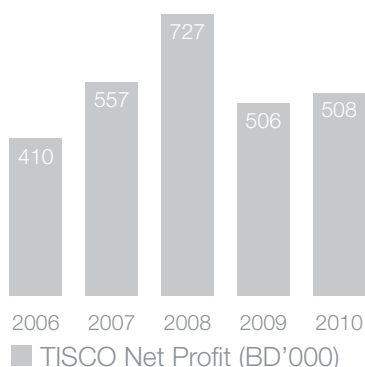
The sustained focus on controlling expenses and better managing working capital has translated into a much improved bottom line. The After Sales operations showed an improved return of 9% on the previous year. In July the new Sehla service facility is expected to be fully operational, catering for both Honda and GM customers. Allied to this, there will be a Quick Service facility built at Hamad Town and a Detailing Rust proofing and Glass Tinting Centre built at Sitra. These investments will definitely enhance the customers' experience in owning Honda and GM cars and improve profitability at the same time.

In June 2010, the long serving General Manager of NMC Mr. Geoff Thomas retired. The Board and management place on record their appreciation for his services to the Company over the years and wish him happiness in his retirement. In line with the Company's succession plan, Mr. Simon Austin has taken over as General Manager effective 1st July 2010.

TAS'HEELAT REAL ESTATE SERVICES COMPANY

In 2010 the Company registered net profits of BD 25 thousand. During the year, the Company engaged itself as a market maker, without taking any land exposure, by selling approximately 80 plots near Hamad Town in a joint venture with T'ameer and financing a few of such sales. In line with its strategic direction, the Company is keen to build an inventory of rental income generating properties and will invest in them when the purchase price offers attractive returns on investment.

TAS'HEELAT INSURANCE SERVICES COMPANY



The Company achieved net profit of BD 508 thousand in adverse market conditions. Lower overall sales of new vehicles reduced the gross insurance commissions on new cars. However, the Company offset lower new policies by increasing its penetration on renewals.

The Company with a new brand identity and a judicious mix of marketing campaigns, branch network and personal delivery services also focused on non Bahrain Credit and/or NMC customers. The Company continues to aspire to be the first choice of customers in Bahrain for all their personal insurance needs by enhancing its customer servicing levels.

2011 OUTLOOK

Markets are expected to continue to improve but at a slow pace. Political stability in the region will be a key driver in the recovery process. The Company expects to outperform the market and peers in existing businesses and will undertake strategic investments when such opportunities present themselves.

SUPPORTING OUR COMMUNITY

Contributing to and enhancement of Bahraini society and its institutions forms the basis of our corporate social responsibility. We believe that our existence and success hinges on the acceptance and support we receive from the Bahraini community in the broadest sense.

Committed to serve the community, the Company during 2010 continued to extend more support to those organizations with special and urgent needs. It made donations to a total of 27 not-for-profit organisations in different arenas, including but not limited to, disability, elderly care, childhood and nurseries, health and relief, social welfare, education and specialized institutions, research and studies, culture and environment. Specific organizations supported include:

Hope Institute, Bahrain Down Syndrome Society, Bahrain Disabled Sport Federation, Centre for Hearing & Speech Development, Bahrain Cancer Society, Al Rahma Centre, Bahrain Institute for Special Education, Bahrain Association for Mental Retarded, UCO Parents Care Centre, Bahrain Deaf Society, Alkawther Society for Social Care – Orphan Care and Hidd Rehabilitation Centre for Special Needs.

Supporting national causes through culture and heritage has also been our imperative. 2010 saw the approval to sponsorship of Bu Maher Fort Reception Center as part of a nationwide project called Pearling Pathway sponsored by the Ministry of Culture. The key project is a testimony of the pearling economy aimed at conserving and promoting the serial heritage site that articulates the history of the pearling economy and the way it has shaped the identity of Bahrain.

We recognize our ethical and social responsibility towards the institutions of Bahrain society involved in helping needy families. In keeping with our long standing tradition, we increased the annual financial support provided to 79 registered and fully-active charitable funds and organizations.

GENERAL INFORMATION

Bahrain Commercial Facilities Company BSC is a Bahraini Public Shareholding Company. Initially the Company was registered on 29 August 1983 as a B.S.C. (closed). In April 1993, the Company was registered as a Public Shareholding Company following the public offering of its shares.

The Company wholly owns National Motor Company WLL, which was established in March 1988, Tas'heelat Insurance Services Company WLL which was established in 1997 and Tas'heelat Real Estate Service Company SPC, which was established in May 2002.

CR Number:	13444	E-mail :	bcredit@bahraincredit.com.bh
P.O. Box :	1175, Manama, Kingdom of Bahrain	Website:	www.bahraincredit.com.bh
Offices :	Bahrain Credit building, Building 264, Road 111, Tubli 701	Tel :	+973 17 786 000 <i>Toll Free:</i> 8000 8000
Branches :	Isa Town GOSI Complex Muharraq Sitra Hamad Town	Fax :	+973 17 786 010 +973 17 311 344 +973 17 467 010 +973 17 737 144 +973 17 610 338
Banks :	BBK National Bank of Bahrain Ahli United Bank Standard Chartered Bank Gulf International Bank Raiffeisen Zentralbank Oesterreich AG BNP Paribas Arab Banking Corporation (BSC)		Arab Bank National Bank of Fujairah PSC First Gulf Bank Banque BIA The Arab Investment Bank S.A.A. Ahlibank QSC Housing Bank for Trade and Finance
Auditors :	KPMG		

FINANCIAL STATEMENTS

CONTENTS

Independent auditors' report to the shareholders	28
Consolidated statement of financial position	30
Consolidated income statement	31
Consolidated statement of comprehensive income	32
Consolidated statement of changes in equity	33
Consolidated statement of cash flows	35
Notes	36

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT TO THE SHAREHOLDERS



*Bahrain Commercial Facilities Company BSC
Manama, Kingdom of Bahrain*

Report on the consolidated financial statements

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Bahrain Commercial Facilities Company BSC ("the Company") and its subsidiaries (together the "Group"), which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2010, and the consolidated statements of income, comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Responsibility of the board of directors for the consolidated financial statements

The board of directors of the Company is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as the board of directors determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2010, and its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Report on other legal and regulatory requirements

As required by the Bahrain Commercial Companies Law and the Central Bank of Bahrain Law, we report that the Company has maintained proper accounting records and the consolidated financial statements are in agreement therewith; the financial information contained in the chairman's report is consistent with the consolidated financial statements; we are not aware of any violations of the Bahrain Commercial Companies Law, the Central Bank of Bahrain law, the terms of the Company's license or the terms of the Company's memorandum and articles of association having occurred during the year that might have had a material adverse effect on the business of the Company or on its financial position; and satisfactory explanations and information have been provided to us by the management in response to all our requests.

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

as at 31 December 2010
Bahraini dinars thousands

	Notes	2010	2009
ASSETS			
Cash and cash equivalents		1,436	2,522
Loans	7	138,294	144,039
Trade and other receivables		2,951	3,546
Inventories, net of provision	9	17,281	18,229
Property and equipment	10	15,357	13,739
Other assets		766	32
Total assets		176,085	182,107
LIABILITIES			
Bank overdrafts		2,785	4,590
Trade and other payables		13,636	18,043
Term loans	11	70,325	69,633
Bonds	12	16,600	19,966
Total liabilities		103,346	112,232
EQUITY			
Share capital	13	16,335	16,335
Treasury shares		(599)	(599)
Other reserves and retained earnings		57,003	54,139
Total equity (page 33-34)		72,739	69,875
Total liabilities and equity		176,085	182,107



Abdulrahman Yusuf Fakhro
Chairman



Abdulkarim Ahmed Bucheery
Vice Chairman



Dr. Adel Hubail
Chief Executive Officer

The Board of Directors approved the consolidated financial statements consisting of pages 30 to 61 on 16 February 2011

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

for the year ended 31 December 2010
Bahraini dinars thousands

	Notes	2010	2009
Interest income		17,344	17,892
Interest expense		(6,116)	(6,383)
Net interest income		11,228	11,509
Automotive sales		55,022	59,586
Cost of sales		(48,922)	(54,079)
Gross profit on automotive sales		6,100	5,507
Insurance commission income		708	706
Gross profit on land activities		53	194
OPERATING INCOME OF THE GROUP		18,089	17,916
Salaries and related costs		3,690	3,641
General and administrative costs		2,216	1,964
Selling and promotion costs		1,053	1,165
Depreciation	10	1,280	1,128
Provision for bad and doubtful loans	7	1,545	928
Provision for inventory and trade receivables	9	394	775
Recoveries of loans previously written off		(524)	(488)
Automotive finance costs		373	1,212
Foreign exchange gain		(197)	(797)
Other operating income	14	(297)	(240)
Total operating expenses		9,533	9,288
PROFIT FROM OPERATIONS		8,556	8,628
Other income	15	-	1,007
PROFIT FOR THE YEAR		8,556	9,635
Basic earnings per 100 fils share	20	53 fils	60 fils
Proposed cash dividend per 100 fils share		35 fils	35 fils



Abdulrahman Yusuf Fakhro
Chairman



Abdulkarim Ahmed Bucheery
Vice Chairman



Dr. Adel Hubail
Chief Executive Officer

CONSOLIDATED STATEMENT OF
COMPREHENSIVE INCOMEfor the year ended 31 December 2010
Bahraini dinars thousands

	2010	2009
PROFIT FOR THE YEAR	8,556	9,635
Other comprehensive income		
Cash flow hedge fair value changes	346	1,848
Other comprehensive income for the year	346	1,848
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR	8,902	11,483

The consolidated financial statements consist of pages 30 to 61.

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

for the year ended 31 December 2010
Bahraini dinars thousands

2010	Share capital	Treasury shares	Statutory reserve*	Cash flow hedge revaluation reserve	Donations reserve	General reserve	Retained earnings	Total
At 1 January 2010	16,335	(599)	32,042	(6,307)	910	11,250	16,244	69,875
2009 appropriations (approved by shareholders)								
Directors fees declared for 2009	-	-	-	-	-	-	(220)	(220)
Dividend declared for 2009	-	-	-	-	-	-	(5,640)	(5,640)
Donation declared (2009)	-	-	-	-	280	-	(280)	-
Transfer to statutory reserve (2009)	-	-	1,500	-	-	-	(1,500)	-
Transfer to general reserve (2009)	-	-	-	-	-	1,500	(1,500)	-
Balance after 2009 appropriations	16,335	(599)	33,542	(6,307)	1,190	12,750	7,104	64,015
Total comprehensive income for the year								
Profit for the year	-	-	-	-	-	-	8,556	8,556
Other comprehensive income								
Cash flow fair value changes	-	-	-	346	-	-	-	346
Total comprehensive income for the year	-	-	-	346	-	-	8,556	8,902
Utilisation of donation	-	-	-	-	(178)	-	-	(178)
At 31 December 2010	16,335	(599)	33,542	(5,961)	1,012	12,750	15,660	72,739

* Includes BD25,292 of share premium, excluding which the statutory reserve is BD 8,250

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

for the year ended 31 December 2010
Bahraini dinars thousands

	Share capital	Treasury shares	Statutory reserve*	Cash flow hedge revaluation reserve	Donations reserve	General reserve	Retained earnings	Total
2009								
At 1 January 2009	16,335	(464)	30,792	(8,155)	818	10,000	15,260	64,586
2008 appropriations (approved by shareholders)								
Directors fees declared for 2008	-	-	-	-	-	-	(220)	(220)
Dividend declared for 2008	-	-	-	-	-	-	(5,651)	(5,651)
Donation declared (2008)	-	-	-	-	280	-	(280)	-
Transfer to statutory reserve (2008)	-	-	1,250	-	-	-	(1,250)	-
Transfer to general reserve (2008)	-	-	-	-	-	1,250	(1,250)	-
Balance after 2008 appropriations	16,335	(464)	32,042	(8,155)	1,098	11,250	6,609	58,715
Total comprehensive income for the year								
Profit for the year				-	-	-	9,635	9,635
Other comprehensive income								
Cash flow fair value changes	-	-	-	1,848	-	-	-	1,848
Total comprehensive income for the year	-	-	-	1,848	-	-	9,635	11,483
Utilisation of donation	-	-	-	-	(188)	-	-	(188)
Treasury shares	-	(135)	-	-	-	-	-	(135)
At 31 December 2009	16,335	(599)	32,042	(6,307)	910	11,250	16,244	69,875

* Includes BD 25,292 of share premium, excluding which the statutory reserve is BD 6,750

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

	Notes	2010	2009
OPERATING ACTIVITIES			
Loan repayments, interest and commission receipts		81,296	87,792
Automotive sales receipts		55,616	59,663
Cash expended on operations			
Loans disbursed		(58,121)	(61,863)
Payments to automotive suppliers		(52,642)	(54,479)
Payments for staff salaries and related costs		(3,690)	(3,641)
Directors' fees paid		(220)	(220)
Payments for other operating expenses		(3,420)	(2,208)
Interest paid		(6,116)	(6,383)
Cash received from insurance claim		-	1,007
Cash generated from operations activities		12,703	19,668
INVESTING ACTIVITIES			
Capital expenditure on property and equipment	10	(4,215)	(2,638)
Proceeds from sale of property and equipment	10	658	568
Cash used in investing activities		(3,557)	(2,070)
FINANCING ACTIVITIES			
Term loans availed/(repaid)	11	691	(11,865)
Bonds matured		(10,000)	-
Bonds issued		6,700	-
Dividends paid		(5,640)	(5,651)
Donations paid		(178)	(188)
Treasury shares purchased		-	(135)
Cash used in financing activities		(8,427)	(17,839)
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents		719	(241)
Cash and cash equivalents at beginning of the year		(2,068)	(1,827)
Cash and cash equivalents at 31 December		(1,349)	(2,068)
Cash and cash equivalents comprise:			
Cash and balances with banks		1,436	2,522
Bank overdrafts		(2,785)	(4,590)
		(1,349)	(2,068)

The consolidated financial statements consist of pages 30 to 61.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

1. REPORTING ENTITY

Bahrain Commercial Facilities Company BSC ("the Company") is a public shareholding company incorporated and registered in Bahrain. It provides short-term, medium-term and long-term loans. Effective 26th June 2005, the Company became licensed and regulated by the Central Bank of Bahrain (CBB). The consolidated financial statements of the Company as at and for the year ended 31 December 2010 comprise the Company and its subsidiaries (together referred to as "the Group").

2. BASIS OF PREPARATION

a) Statement of compliance

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards.

The consolidated financial statements of the Group were authorised for issue by the directors on 16 February 2011.

b) Basis of measurement

The financial statements have been prepared on the historical cost basis except for derivative financial instruments which are stated at fair value. The principal accounting policies applied in the preparation of these financial statements have been consistently applied to the years presented except as described below:

i) New Standards, amendments and interpretations that effective on or after 1 January 2010

The following standards, amendments and interpretations, which became effective in 2010 are relevant to the Group:

- **Improvements to IFRSs (2009)**

Improvements to IFRS issued in April 2009 contained numerous amendments to IFRS that the IASB considers non-urgent but necessary. 'Improvements to IFRS' comprise amendments that result in accounting changes to presentation, recognition or measurement purposes, as well as terminology or editorial amendments related

to a variety of individual IFRS standards. The amendments are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010 with earlier adoption permitted. There were no material changes to the current accounting policies of the Group as a result of these amendments.

ii) New Standards, amendments and interpretations issued but not yet effective

The following standards and interpretations have been issued and are expected to be relevant to the Group but not yet effective for the year ended 31 December 2010.

• IFRS 9 ‘Financial Instruments’

Standard issued November 2009 (IFRS 9(2009))

IFRS 9 (2009) “Financial Instruments” is the first standard issued as part of a wider project to replace IAS 39 “Financial instruments: recognition and measurement”. IFRS 9 (2009) retains and simplifies the mixed measurement model and establishes two primary measurement categories for financial assets: amortised cost and fair value. The basis of classification depends on the entity’s business model and the contractual cash flow characteristics of the financial asset. The guidance in IAS 39 on impairment and hedge accounting continues to apply. The 2009 standard did not address financial liabilities.

Standard issued October 2010 (IFRS 9 (2010))

IFRS 9 (2010) adds the requirements related to the classification and measurement of financial liabilities, and derecognition of financial assets and liabilities to the version issued in November 2009. It also includes those paragraphs of IAS 39 dealing with how to measure fair value and accounting for derivatives embedded in a contract that contains a host that is not a financial asset, as well as the requirements of IFRIC 9 “reassessment of Embedded Derivatives”

The Group is yet to assess IFRS 9’s full impact. Given the nature of the Group’s operations, this standard is expected to have a pervasive impact on the Group’s financial statements.

While adoption of IFRS 9 is mandatory from 1 January 2013, earlier adoption is permitted. Prior periods need not be restated if an entity adopts the standard for reporting periods beginning before 1 January 2012.

• IAS 24(Revised) “related party disclosures”

It was issued in November 2009 and is mandatory for periods beginning on or after 1 January 2011. The revised standard clarifies and simplifies the definition of a related party and removes the requirement for government-related entities to disclose details of all transactions with the government and other government-related entities. When the revised standard will be applied, the Group and the parent will need to disclose transactions between its subsidiaries and its associates. The Group is currently putting systems in place to capture the necessary information.

• Improvements to IFRSs(2010)

Improvements to IFRS issued in 2010 contained numerous amendments to IFRS that the IASB considers non-urgent but necessary. ‘Improvements to IFRS’ comprise amendments that result in accounting changes to presentation, recognition or measurement purposes, as well as terminology or editorial amendments related to a variety of individual IFRS standards. The amendments are effective for the Group’s 2011 annual financial statements with earlier adoption permitted. No material changes to accounting policies are expected as a result of these amendments.

iii) Early adoption of standards

The Group did not early adopt new or amended standards in 2010.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

2. BASIS OF PREPARATION *continued*

c) Use of estimates and judgements

The preparation of these consolidated financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affects the application of accounting policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. Actual results may differ from these estimates.

Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected. In particular, information about significant areas of estimation, uncertainty and critical judgements in applying accounting policies that have the most significant effect on the amount recognised in the consolidated financial statements are described in notes 4 and notes 5.

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The accounting policies set out below have been applied consistently to all periods presented in these consolidated financial statements, and have been applied consistently by Group entities.

a) Basis of consolidation

Subsidiaries:

Subsidiaries are entities controlled by the Group. Control exists when the Group has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. The financial statements of subsidiaries are included in the financial statements from the date that control commences until the date that control ceases.

The consolidated financial statements of the Group comprise the Company and its fully owned subsidiaries which are incorporated in the Kingdom of Bahrain as listed below:

- National Motor Company WLL ("NMC"): trades in motor vehicles and spare parts and provides after-sales services. NMC is the exclusive distributor in Bahrain for General Motors and Honda vehicles.
- Tasheelat Insurance Services Company WLL: provides insurance agency services.
- Tasheelat Real Estate Services Company SPC: provides real estate related services.

Transactions eliminated on consolidation:

The carrying value of the Company's investment in each subsidiary and the equity of each subsidiary are eliminated on consolidation. All significant intra-group balances, and unrealised income and expenses arising from intra-group transactions, are eliminated on consolidation.

b) Interest income and expense

Interest income and expense is recognised on an accrual basis, using the effective interest rate method. In compliance with circulars issued by Central Bank of Bahrain, interest income is placed on a non-accrual status when the principal or interest, are 90 days or more past due. Interest on non-accrual facilities is included in income only when received.

c) Income from sales and commission

Income from sales of motor vehicles and spare parts is recognised when an invoice is raised and the customer becomes entitled to take possession of the goods. Revenue from warranty claims is recognised when these are approved by the principals and services have been rendered to the customers under warranty obligations.

Insurance commission income is recognised when the insurance cover note is issued and the customer becomes entitled to the insurance policy.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *continued*

d) Functional and presentation currency

These consolidated financial statements are presented in Bahrain Dinars, which is the Group functional currency. Except as indicated, financial information presented in Bahrain Dinar has been rounded to nearest thousands.

e) Foreign currencies transaction and balances

Transactions in foreign currencies are converted to Bahraini Dinars at rates of exchange prevailing at the date of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Bahraini Dinars at the market rates of exchange prevailing at the balance sheet date. Realised and unrealised foreign exchange profits and losses are included in foreign exchange gain/(loss).

f) Financial assets and liabilities

Recognition:

The financial instruments of the Group consist primarily of loans (balances with banks, loans, trade and other receivables), derivative financial instruments, bank overdrafts, trade and other payables, bonds issued and term loans. The Group initially recognises loans and advances on the date that they are originated. All other financial assets and liabilities are initially recognised on the balance sheet, when the Group becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Derecognition:

The Group derecognises a financial asset when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or it transfers the rights to receive the contractual cash flows on the financial asset in a transaction in which substantially all the risks and rewards of ownership of the financial asset are transferred. The Group derecognises a financial liability when its contractual obligations are discharged or cancelled or expire.

Offsetting:

Financial assets and liabilities are set off and the net amount reported in the balance sheet when the Group has a legal right to set off the amounts and intends either to settle on a net basis or to realise the asset and settle the liability simultaneously.

Amortised cost measurement:

The amortised cost of a financial asset or liability is the amount at which the financial asset or liability is measured at initial recognition, minus principal repayments, plus or minus the cumulative amortisation using the effective interest method.

Identification and measurement of impairment:

At each balance sheet date and periodically during the year the Group assesses whether there is any objective evidence that financial assets not carried at fair value through profit or loss are impaired. Financial assets are impaired when objective evidence indicates that a loss event has occurred after the initial recognition of the asset, and that the loss event has an impact on the future cash flows on the asset that can be estimated reliably.

The Group considers evidence of impairment at both a specific asset and collective level. All significant assets found not to be specifically impaired are then collectively assessed for any impairment that has been incurred but not identified. Assets that are not individually significant are then collectively assessed for impairment by grouping together financial assets (carried at amortised cost) with similar credit risk characteristics.

In assessing collective impairment the Group uses statistical modelling of historical trends of the probability of default, timing of recoveries and the amount of loss incurred, adjusted for management's judgement as to whether current economic and credit conditions are such that the actual losses are likely to be greater or less than suggested by historical modelling. Default rates, loss rates and the expected timing of future recoveries are regularly benchmarked against actual outcomes to ensure that they remain appropriate.

g) Loans and impairment allowance for losses*Classification:*

Loans and advances are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Loans and advances are initially recognised at fair value and subsequently measured at amortised cost, less provision for impairment.

Recognition:

Loans are recognised when cash is advanced to the borrower.

Impairment:

All loan balances are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment. The objective evidence that loans are impaired can include default or delinquency by a borrower and indication that a borrower will enter into a bankruptcy. If any such indication exists, the recoverable amount of the loan balance is estimated. The recoverable amount of loans is calculated as the present value of the expected future cash flows, discounted at the effective interest rate of the loan.

The Group first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for loans that are individually significant, and individually or collectively for loans that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed loan, whether significant or not, it includes the loan in a group of loans with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Loans that are individually assessed for impairment are not included in a collective assessment of impairment.

For the purpose of a collective evaluation of impairment, loans are grouped on the basis of similar credit characteristics such as mortgages, personal and vehicle loans. The estimated cash flows for portfolios of similar assets are estimated based on portfolio indicators such as previous credit loss experience, trends in credit quality and late payments of interest or penalties. Increases and decreases in the loan impairment allowances for losses are recognised in the income statement.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *continued*

When there is no longer a realistic prospect of recovery, the loan is written off against the related allowance for loan impairment. If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognised in the consolidated income statement.

h) Trade and other receivables

Trade receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost, less provision for impairment. Specific impairment allowance for losses is made based on a review of individual balances.

i) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on a weighted average basis for spare parts and on a specific identification basis for motor vehicles. Cost includes purchase price, freight, customs duty and other incidental expenditure incurred in acquiring the inventories and bringing them to their existing location and condition.

j) Property and equipment

Recognition:

Items of property and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses, if any. The assets' residual values and useful lives are reviewed and adjusted, if appropriate, at each balance sheet date. An asset's carrying amount is written down immediately to its residual amount if the carrying amount of the asset is greater than its estimated recoverable amount.

Depreciation:

Depreciation is charged to the income statement on a straight-line basis over the estimated useful lives of items of property and equipment. No depreciation is charged on freehold land. The estimated useful lives are as follows:

Buildings	15 to 20 years from occupation
Furniture, fixture and equipment	3 to 6 years
Vehicles	4 years

Impairment:

The carrying amounts are reviewed at each balance sheet date for indication of impairment. If any such indication exists then the asset's recoverable amount is estimated. An impairment loss is recognised in the income statement to the extent that carrying values exceed the recoverable amounts.

k) Borrowing costs

Interest incurred on bank borrowings related to construction of property and equipment is capitalised until these assets are ready for intended use.

l) Dividends and directors' fees

Dividends and other proposed appropriations are recognised as a liability in the period in which they are approved by the shareholders. Directors' fees are recognised in the income statement on an accrual basis subject to shareholders approval.

m) Statutory reserve and share premium

In accordance with the Company's Articles of Association and in compliance with the Bahrain Commercial Companies Law 2001, a minimum of 10% of the net profit is appropriated to a statutory reserve, until it reaches 50% of the paid-up share capital (excluding share premium). This reserve is not normally distributable except in certain circumstances.

In accordance with the Bahrain Commercial Companies Law 2001 the share premium of BD 4,282 collected as part of public floatation in 1993 and BD 21,010 net of expenses collected as a part of rights issues in October 2009, has been merged with statutory reserve.

n) General reserve

In accordance with the Company's Articles of Association and the recommendations of the Board of Directors, specific amounts are transferred to the general reserve. The reserve carries no restriction in its distribution. The appropriations are subject to the approval of the shareholders at the Annual General Meeting.

o) Treasury shares

Where the Company purchases its own equity share capital, the consideration paid, including any attributable transaction costs, are deducted from total equity and recorded as treasury shares until they are cancelled. Where such shares are subsequently sold or reissued, any gain or loss is included in equity.

p) Income tax liability

Companies are not liable to income tax in Bahrain.

q) Derivative financial instruments and hedging

The Group uses interest rate swaps to hedge its exposures to the variability of future cash flows.

Derivative financial instruments are contracts, the value of which, are derived from one or more underlying financial instruments or indices, and include forwards and swaps in the interest rate and foreign exchange markets. All derivative financial instruments are initially recognised at cost, being the fair value at contract date, and are subsequently re-measured at their fair values. Changes in the fair value of the derivative financial instruments that are designated and qualify as cash flow hedges and that prove to be highly effective in relation to the hedged risk are recognised in other comprehensive income and presented in a hedge reserve as a separate component of equity. The corresponding effect of the unrealised gains

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *continued*

or losses recognised in other comprehensive income is recognised as other assets or other liabilities in the statement of financial position. The effective portion of the gain or loss on derivative instruments recognised in other comprehensive income is removed and included in profit or loss in the same period as the hedged cash flows affect profit or loss under the same line item in the statement of comprehensive income as the hedged item. Any gains or losses arising from changes in fair value on derivative instruments that do not qualify for hedge accounting or are determined to be ineffective are recognised directly in the profit or loss.

If the hedging instrument no longer meets the criteria for hedge accounting, expires or is sold, terminated, exercised, or the designation is revoked, then hedge accounting is discontinued prospectively. The cumulative gain or loss previously recognised in other comprehensive income and presented in the hedging reserve in equity remains there until the forecast transaction affects profit or loss. When the hedged item is a non-financial asset, the amount recognised in other comprehensive income is transferred to the carrying amount of the asset when the asset is recognised. If the forecast transaction is no longer expected to occur, then the balance in other comprehensive income is recognised immediately in profit or loss. In other cases the amount recognised in other comprehensive income is transferred to profit or loss in the same period that the hedged item affects profit or loss.

r) Impairment on other assets

The carrying amounts of the Group's assets other than financial assets (note 3f) are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated and an impairment loss is recognised whenever the carrying amount exceeds the recoverable amount. Impairment losses are recognised in the income statement.

s) Retirement benefits cost

Pensions and other social benefits for Bahraini employees are covered by the Social Insurance Organization scheme to which employees and the Group contribute monthly on a fixed-percentage-of salaries basis. The Group's contribution to this scheme, which represents a defined contribution scheme under International Accounting Standard 19 – Employee Benefits, is expensed as incurred.

Expatriate employees on limited-term contracts are entitled to leaving indemnities payable under the Bahrain Labour Law for the Private Sector 1976, based on length of service and final remuneration. Provision for this unfunded commitment which represents a defined benefit plan under International Accounting Standard 19 – Employee Benefits, has been made by calculating the notional liability had all such employees left at the balance sheet date.

t) Term loans and bonds

Interest bearing loans and bonds are recognised initially at fair value plus any transaction costs and subsequently at their amortised cost using the effective interest rate method.

u) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash and bank balances. For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents are presented net of bank overdrafts.

v) Earnings per share

The Group presents basic earnings per share (EPS) data for its ordinary shares. Basic EPS is calculated by dividing the profit or loss attributable to ordinary shareholders of the parent company by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the year.

w) Segment reporting

An operating segment is a component of the Group that engages in business activities from which it may earn revenue and incur expenses, including revenues and expenses that relate to transactions with any of the other components of the Group. All operating results of the operating segments are reviewed regularly by the Chief Executive Officer to make decisions about resource allocation and assess its performance, and for which discrete financial information is available.

x) Provision

A provision is recognised if, as a result of a past event, the Group has a present legal or constructive obligation that can be estimated reliably, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation.

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT**a) Introduction and overview**

The Group has exposure to the following risks from its use of financial instruments:

- credit risk
- liquidity risk
- market risk
- operational risk

This note presents information about the Group's exposure to each of the above risks, the Group's objectives, policies and processes for measuring and managing risk.

Risk management framework:

The Group's risk management policies are established to identify and analyse the risks faced by the Group, to set appropriate risk limits and controls, and to monitor risks and adherence to limits. Risk management policies and systems are reviewed regularly, on an ongoing basis, to reflect changes in market conditions, products and services offered.

The Group Audit Committee is responsible for monitoring compliance with the Group's risk management policies and procedures, and for reviewing the adequacy of the risk management framework. The Group audit committee is assisted in these functions by the Internal Audit, which undertakes both regular and adhoc reviews of risk management control and procedures, the results of which are reported to the Audit Committee and to management.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT *continued*

b) Credit risk

Credit risk represents the potential financial loss as a consequence of a customer's inability to honour the terms and conditions of a credit facility. Such risk is measured with respect to counterparties for both on-balance sheet assets and off-balance sheet items.

Management of credit risk:

The Group's credit risk management framework includes:

- Establishment of authorisation structure and limits for the approval and renewal of credit facilities;
- Reviewing and assessing credit exposures in accordance with authorisation structure and limits, prior to facilities being committed to customers. Renewals and reviews of facilities are subject to the same review process;
- Diversification of lending activities;
- Reviewing compliance, on an ongoing basis, with agreed exposure limits relating to counterparties and reviewing limits in accordance with risk management strategy and market trends.

All loans are with local individuals and locally incorporated entities. The credit risk on these loans is actively managed and rigorously monitored in accordance with well-defined credit policies and procedures. The creditworthiness of each borrower is evaluated prior to lending and with a comprehensive review of information which includes the Credit Bureau report. The Group is also subject to single obligor limits as specified by the Central Bank. Credit review procedures are in place to identify at an early stage exposures which require more detailed monitoring and review. Appropriate procedures for follow-up and recovery (including recourse to legal action) are in place to monitor the credit risk on loans.

Exposure to credit risk:

The Group is not exposed to any significant concentration of credit risk arising from exposures to a single debtor or debtors having similar characteristics such that their ability to meet their obligations is expected to be affected similarly by changes in economic or other conditions.

Regular audits of business units and Group credit processes are undertaken by Internal Audit and Compliance Division.

The Group measures its exposure to credit risk by reference to the gross carrying amount of financial assets less amounts offset, interest suspended and impairment losses, if any. The maximum credit risk exposure of the loans is the carrying value amount net of the deferred income and net of impairment allowance.

Loans	2010	2009
Carrying amount	138,294	144,039
Individually impaired		
Gross amount	5,448	3,807
Interest suspended	(1,054)	(574)
Specific allowance for impairment	(1,287)	(1,423)
Carrying amount	3,107	1,810
Past due but not impaired		
Watch list – overdue by less than 90 days	13,714	7,145
Collective impairment allowance	(1,998)	(1,304)
Carrying amount	11,716	5,841
Neither past due nor impaired		
Gross amount	124,150	137,556
Collective impairment allowance	(679)	(1,168)
Carrying amount	123,471	136,388
Carrying amount	138,294	144,039

Impaired loans:

Impaired loans are financial assets for which the Group determines that it is probable that it will be unable to collect all principal and interest due according to the contractual terms of the agreements.

The Group's exposure to credit risk from trade receivables is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. The Group gives a credit period of 90 days to its customers after which the receivables are classified as past due.

The Group's exposure to credit risk from trade receivables in the automotive business is influenced mainly by the individual characteristics of each customer.

The Group has established policies and procedures under which each customer is analyzed individually for creditworthiness. At the year end, trade receivables of BD 866 (2009: BD 1,440) were past due against which BD 479 (2009: BD 530) was the collective impairment allowance. Substantially all commercial past due receivables are less than one year.

Allowances for impairment:

The Group establishes an allowance for impairment losses that represents its estimate of incurred losses in its loan portfolio. The main components of this allowance are a specific loss component that relates to individually significant exposures, and a collective loan loss allowance established for groups of homogeneous assets in respect of losses that have been incurred but have not been identified on loans subject to individual assessment for impairment.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT *continued*

Write-off policy:

The Group writes off any loans (and any related allowances for impairment) when the loans are deemed to be uncollectible.

Collateral:

The Group generally holds collateral against loans which may be in the form of mortgage interests over property with custody of title deeds, joint registration of vehicles and/or additionally post dated cheques/promissory notes and personal guarantees.

Management estimates the fair value of collaterals and other security enhancements held against individually impaired loans are reasonably sufficient to cover the value of such loans at the reporting date. The Group monitors concentrations of credit risk by product.

Credit risk concentration:

All loans are made to borrowers resident in Bahrain. Credit risk concentration of loans at the reporting date is 100% consumer loans, over 95% of which are to individual Bahraini citizens.

Settlement risk:

The Group's activities may give rise to risk at the time of settlement of transactions and trades. Settlement risk is the risk of loss due to the failure of a counter party to honour its obligations to deliver cash, securities or other assets as contractually agreed.

Derivative related credit risk:

Credit risk in respect of derivative financial instruments arises from the potential for a counterparty to default on its contractual obligations and is limited to the positive market value of instruments that are favourable to the Group which are included in other assets. The positive market value is also referred to as the "replacement cost" since it is an estimate of what it would cost to replace transactions at prevailing market rates if a counterparty defaults. The Group's derivative contracts are entered into with other financial institutions.

Credit risk related to trade receivables:

Credit risk related to trade receivables arises from the potential for a counterparty to default from repayment of their dues. The Group has established an appropriate authorisation structure with limits for the approval and renewal of credits.

c) Maturity and Liquidity risk

Maturity profile:

The maturity profile of the Group's assets and liabilities based on the contractual repayment arrangements is given below. The contractual maturities of assets and liabilities have been determined on the basis of the remaining period at the balance sheet date to the contractual maturity date.

At 31 December	Within 1 Year		1 year to 5 years		Over 5 years		Total	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
ASSETS								
Cash and cash equivalents	1,436	2,522	-	-	-	-	1,436	2,522
Loans	48,916	51,977	76,611	88,754	12,767	3,308	138,294	144,039
Trade and other receivables	2,951	3,546	-	-	-	-	2,951	3,546
Inventories	17,281	18,229	-	-	-	-	17,281	18,229
Property and equipment	1,065	-	5,689	2,149	8,603	11,590	15,357	13,739
Other assets	766	32	-	-	-	-	766	32
	72,415	76,306	82,300	90,903	21,370	14,898	176,085	182,107
LIABILITIES								
Bank overdrafts	2,785	4,590	-	-	-	-	2,785	4,590
Trade and other payables	13,636	18,043	-	-	-	-	13,636	18,043
Term loans	27,000	23,639	43,325	45,994	-	-	70,325	69,633
Bonds	9,992	9,989	6,608	9,977	-	-	16,600	19,966
	53,413	56,261	49,933	55,971	-	-	103,346	112,232

The maturity profile is based on contractual repayment arrangements, which do not take account of the Group's practice of "rolling over" the term loans at maturity, depending on the available liquidity. The maturity profile is monitored by the management to ensure adequate liquidity is maintained.

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Group will encounter difficulty in meeting obligations associated with its financial liabilities that are settled by delivering cash or another financial asset. Liquidity risk management ensures that funds are available at all times to meet the funding requirements of the Group.

Management of liquidity risk:

The Group's approach to managing liquidity risk is to ensure that the Group secures funding significantly larger than present and future requirements. The Group continuously monitors the extent to which contractual receipts exceed contractual payments and the levels of new advances are correlated to the levels of liquidity.

The residual future contractual maturity of financial assets and liabilities are summarised in the table below. The future contractual undiscounted cash flows of financial assets and financial liabilities have been disclosed at the carrying value and prevailing interest rates at the reporting date until their final maturities.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT *continued*

At 31 December 2010	Carrying amount	Contractual undiscounted cash flows	Within 1 Year	1 year to 5 years	Over 5 years
Assets					
Cash and cash equivalents	1,436	1,436	1,436	-	-
Loans	138,294	180,216	51,101	108,834	20,282
Trade and other receivables	2,951	2,951	2,951	-	-
	142,681	184,603	55,488	108,834	20,282
Liabilities					
Bank overdrafts	2,785	2,841	2,841	-	-
Trade and other payables	13,636	13,636	13,636	-	-
Term loans	70,325	75,477	28,162	47,315	-
Bonds	16,600	18,005	10,468	7,537	-
	103,346	109,959	55,107	54,852	-

At 31 December 2009	Carrying amount	Contractual undiscounted cash flows	Within 1 Year	1 year to 5 years	Over 5 years
Assets					
Cash and cash equivalents	2,522	2,522	2,522	-	-
Loans	144,039	201,118	67,821	129,261	4,036
Trade and other receivables	3,546	3,546	3,546	-	-
	150,107	207,186	73,889	129,261	4,036
Liabilities					
Bank overdrafts	4,590	4,609	4,609	-	-
Trade and other payables	8,750	8,750	8,750	-	-
Term loans	69,633	79,291	6,802	72,489	-
Bonds	19,966	21,593	10,405	11,188	-
	102,939	114,243	30,566	83,677	-

The Group manages its liquidity requirements with bank facilities and borrowings in addition to cash flows from maturities of assets.

d) Market risks

Market risk is the risk that the Group's income and / or value of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices such as interest rates.

Management of market risks:

Market risks are closely monitored by the risk management division and reported to the Assets and Liabilities Committee (ALCO) and the Board.

Interest rate risk:

Interest rate risk is the risk that the Group's earnings will be affected as a result of movements in interest rates. The Group's interest rate exposures arise from its interest earning assets and interest-bearing liabilities i.e. balance with banks, loans, bank overdrafts, bonds and term loans. The distribution of financial instruments between interest rate categories is summarised below:

At 31 December	Fixed Rate		Floating Rate		Non-interest Earning		Total	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
ASSETS								
Cash and cash equivalents	-	-	-	-	1,436	2,522	1,436	2,522
Loans	138,154	143,892	-	-	140	147	138,294	144,039
Trade and other receivables	-	-	-	-	2,951	3,546	2,951	3,546
	138,154	143,892			4,527	6,215	142,681	150,107
LIABILITIES								
Bank overdrafts	-	-	2,785	4,590	-	-	2,785	4,590
Trade and other payables	-	-	-	-	13,636	18,043	13,636	18,043
Term loans	-	-	70,325	69,933	-	-	70,325	69,933
Bonds	6,608	-	9,992	19,966	-	-	16,600	19,966
	6,608	-	83,102	94,489	13,636	18,043	103,346	112,532

The Group's instalment loans receivables are predominantly of a fixed rate nature (the Group has, however, reserved the right under the terms of the agreement with customers to vary the rate at its discretion after giving the customer one month's notice) while its bank borrowings and part of bonds payable are of a floating rate nature. To hedge this risk, the Group uses interest rate swaps and caps to reduce exposure to fluctuations of interest rates. At 31 December 2010 interest rate risk attributable to the term loans of USD 220 million (BD: 82.94 million) (2009: USD 220 million, BD 82.94 million) has been hedged. During the year, the Group have entered into forward start interest rate swaps of USD100 million to reduce fluctuations of interest rates in future periods. The fair value changes of the interest rate swaps are recognised in equity (page 33-34). The cash flows relating to the interest rate swaps are expected to occur over a period of 2 years from the balance sheet date. The Group does not enter into derivative financial instruments other than for economic hedging purposes.

The unhedged portion of the floating rate borrowing is sensitive to changes in the interest rates. As at 31 December 2010 a change in variable rate financial instruments by 100 basis points will increase/ (decrease) net profits by BD 68.

Currency risk:

Currency risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate due to changes in foreign exchange rates and arises from financial instruments denominated in a foreign currency.

The Group had the following significant net exposures denominated in foreign currency relating to its subsidiary trading in motor vehicles as of 31 December.

	2010	2009
Japanese Yen	3,459	1,541
US Dollars	3,931	5,572

The Bahraini dinar is effectively pegged to the Dollar, thus currency risk occurs mainly in respect of Japanese Yen.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT *continued*

A 10 percent strengthening of the Bahraini Dinar against the Japanese Yen at 31 December would have increased (decreased) equity by BD 346 (2009: BD 154) subject to all other variables, in particular interest rates, remain constant.

The Group uses foreign exchange options to reduce its foreign exchange risk on its short-term liabilities denominated in Japanese Yen. The notional amount of the option as at 31 December 2010 was BD 2,779 (2009: BD 615) and forward contracts was BD 2,558 (2009-Nil).

e) Operational risks

Operational risk is the risk of direct or indirect loss arising from a wide variety of causes associated with the Group's processes, personnel, technology and infrastructure, and from external factors other than credit, market and liquidity risks such as those arising from legal and regulatory requirements and generally accepted standards of corporate behaviour. Operational risks arise from all of the Group's operations and are faced by all business entities.

The Group's objective is to manage operational risk so as to balance the avoidance of financial losses and damage, to the Group's reputation with overall cost effectiveness and to avoid control procedures that restrict initiative and creativity.

The Group has established a framework of policies and procedures to identify, assess, control, manage and report risks. The Group's risk management division employs clear internal policies and procedures to reduce the likelihood of any operational losses. Where appropriate, risk is mitigated by way of insurance.

f) Capital management

The Group's policy is to maintain a strong capital base. The Central Bank of Bahrain sets and monitors capital requirements for the Group. The conventional financing company license granted by the Central Bank of Bahrain limits borrowings to five times the capital and reserves (shareholders equity) of the Company. Such rate as at 31 December 2010 for the Company was 1.4 (2009: 1.6).

5. USE OF ESTIMATES AND JUDGEMENTS

In the process of applying the Group's accounting policies management has made the following estimates and judgements, which have the most significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements.

Key sources of estimation uncertainty:**(i) Impairment charge on loans**

Impairment losses are evaluated as described in accounting policy 3(g). The Group evaluates impairment on loans on an ongoing basis and a comprehensive review on a monthly basis to assess whether an impairment charge should be recognised in the income statement. In particular, considerable judgement by management is required in the estimation of the amount and timing of future cash flows when determining the level of impairment charge required. In estimating these cash flows, management makes judgements about counterparty's financial situation and other means of settlement and the net realizable value of any underlying collateral. Such estimates are based on assumptions about several factors involving varying degrees of judgement and uncertainty, and actual results may differ resulting in future changes to such impairment charges.

(ii) Collective impairment charge on loans

In addition to specific impairment charge against individually impaired assets, the Group also maintains a collective impairment allowance against portfolios of loans with similar economic characteristics which have not been specifically identified as impaired. In assessing the need for collective impairment charge, management considers concentrations, credit quality, portfolio size and economic factors. In order to estimate the required allowance, assumptions are made to define the way inherent losses are modelled and to determine the required input parameters, based on historical and current economic conditions.

(iii) Contingent liability arising from litigations

Due to the nature of its operations, the Group may be involved in litigations arising in the ordinary course of business. Provision for contingent liabilities arising from litigations is based on the probability of outflow of economic resources and reliability of estimating such outflow. Such matters are subject to many uncertainties and the outcome of individual matters is not predictable with assurance.

(iv) Classification of derivatives financial instrument

In the process of applying the Group's accounting policies, management decides on the transaction date the purpose of the derivative financial instrument acquired and based on the management purpose the accounting treatment is determined in accordance with the IAS 39. The classification of each derivative financial instrument reflects the management's intention in relation to each derivative and will be subject to different accounting treatments based on such classification.

6. FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS

The Group's consolidated financial statements are measured at amortised cost except for derivative financial instruments, which are carried at fair value. Fair values represent the amount at which an asset could be exchanged, or a liability settled, in a transaction between knowledgeable, willing parties in an arm's length transaction.

Underlying the definition of fair value is a presumption that an enterprise is a going concern without any intention or need to liquidate, curtail materially the scale of its operations or undertake a transaction on adverse terms.

The Company's loans are within the normal range of market rates prevailing at the balance sheet date and therefore, their fair values are considered to approximate their carrying values. The fair value of the derivatives, which are not exchange traded, is estimated at the amount the Group would receive or pay to terminate the contract at the balance sheet date taking into account current market conditions and the current credit worthiness of the counterparties. The fair values of all other financial instruments approximated their respective book values due to their short term nature or because they are at floating rates of interest.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

6. FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS *continued*

(i) All financial assets of BD 143,447 (2009: BD 150,139) are categorised under 'loans and receivables' and are measured at amortised cost. All the financial liabilities of BD 95,144 (2009: BD 105,925) are measured at amortised cost except interest rate swaps which are measured at fair value of BD 5,961 (2009: BD 6,307).

(ii) Fair value hierarchy

The Group measures fair values of financial instruments using the following fair value hierarchy that reflects the significance of the inputs used in making the measurements.

Level 1:	Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.
Level 2:	Valuation techniques based on observable inputs, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices). This category includes instruments valued using quoted market prices in active markets for similar instruments; quoted prices for identical or similar instruments in markets that are considered less than active; or other valuation techniques where all significant inputs are directly observable from market data.
Level 3:	Valuation techniques using significant unobservable inputs. This category includes instruments where the valuation technique includes inputs not based on market observable data.

The company's exposure to interest rate swaps of BD 5,961 designated as cash flow hedge are under level 2 categorisation.

7. LOANS	2010	2009
At 31 December	138,294	144,039

The effective interest rates (APR) on loans ranges between 9.5% to 11.5 % p.a. (2009: 9.75% to 11.9% p.a.)

Impairment allowances

At 1 January	3,895	3,900
Net charge to income statement	1,545	928
Loans written-off	(1,476)	(933)
At 31 December	3,964	3,895

8. NON-PERFORMING LOANS

	2010	2009
	5,448	3,807

Non-performing loans are defined as those loans on which payments of interest or principal are 90 days or more past due. In compliance with Central Bank of Bahrain requirements, interest on non performing loans is placed on a non-accrual status and interest on such loans is reversed from income and is accounted on a cash received basis. The suspension of interest income relating to such past due loans is not significant to the Group's net income.

9. INVENTORIES

	2010	2009
Automotive stock		
Vehicles	15,410	16,479
Spare parts	2,339	2,179
	17,749	18,658
Provision on vehicles	(352)	(316)
Provision on spare parts	(116)	(113)
At 31 December	17,281	18,229
Movement in provisions (vehicle and spare parts)		
At 1 January	429	266
Net charge to income statement	353	465
Less: written-off	(314)	(302)
At 31 December	468	429

10. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Land & buildings	Furniture, fixtures & equipment	Vehicles	2010 Total	2009 Total
Cost					
At 1 January	12,248	3,487	4,776	20,511	19,261
Additions	2,531	380	1,304	4,215	2,638
Disposals and retirements	-	(1)	(1,631)	(1,632)	(1,388)
At 31 December	14,779	3,866	4,449	23,094	20,511
Depreciation					
1 January	3,079	1,908	1,785	6,772	5,788
Charge for the year	440	504	995	1,939	1,804
Disposals and retirements	(1)	-	(973)	(974)	(820)
At 31 December	3,518	2,412	1,807	7,737	6,772
Net book value					
At 31 December 2010	11,261	1,454	2,642	15,357	-
At 31 December 2009	9,169	1,579	2,991	-	13,739

The cost of fully depreciated assets still in use at 31 December 2010 was BD 2,803 (2009: BD 2,467).
The Group's capital commitments outstanding as at 31 December 2010 was BD 823 (2009: BD NIL).

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

11. TERM LOANS	2010	2009
Repayable within one year	27,000	23,639
Repayable after one year	43,325	45,994
	<u>70,325</u>	<u>69,633</u>

Term loans have floating interest rates, which are subject to repricing on a quarterly or half-yearly basis. The effective interest rate on term loans inclusive of the effect of the interest rate swaps (Note 4) was 7.1 % p.a. (2009: 6.5% p.a.)

12. BONDS	2010	2009
Face value	16,700	20,000
Less: Unamortised cost of issue	(100)	(34)
	<u>16,600</u>	<u>19,966</u>

On 15 June 2005, the Company issued 100,000 bonds with a face value of BD 100 each. The principal terms of the bonds issued are as follows:

Period:	Five years
Interest rate:	0.85% over BIBOR for 6 months deposit in Bahrain Dinars, subject to a minimum of 2.5% p.a. Interest is payable six monthly in arrears from the date of issue.
Security:	Unsecured
Redemption:	15 June 2010

On 19 June 2006, the Company issued 100,000 bonds with a face value of BD 100 each. The principal terms of the bonds issued are as follows:

Period:	Five years
Interest rate:	0.95% over BIBOR for 6 months deposit in Bahrain Dinars, subject to a minimum of 3.0% p.a. Interest is payable six monthly in arrears from the date of issue.
Security:	Unsecured
Redemption:	19 June 2011

On 30 December 2010, the Company issued 67,000 bonds with a face value of BD 100 each. The principal terms of the bonds issued are as follows:

Period:	Three years
Interest rate:	Fixed rate bonds. Interest is payable six monthly in arrears from the date of issue.
Security:	Unsecured
Redemption:	30 December 2013

13. SHARE CAPITAL	2010	2009
Authorised share capital		
500,000,000 (2009: 500,000,000) shares of 100 fils each	50,000	50,000
	2010	2009
Issued and fully paid		
At 1 January	16,335	16,335
At 31 December	16,335	16,335
Treasury shares 2,206,891 shares (2009: 2,205,426 shares)	599	599

The Company's memorandum of association allows it to hold up to 10% of its own issued shares as treasury shares.

Additional information on shareholding pattern

(i) Names and nationalities of the major shareholders and the number of equity shares held in which they have an interest of 5% or more of issued and fully paid shares.

	Nationality	No. of shares	% holding
Social Insurance Organization	Bahrain	50,823,589	31.1%
BBK BSC	Bahrain	37,618,691	23.0%
National Bank of Bahrain	Bahrain	19,471,477	11.9%

(ii) The Company has only one class of equity shares and the holders of these shares have equal voting rights.

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

13. SHARE CAPITAL *continued*

(iii) Distribution schedule of equity shares, setting out the number of holders and percentage in the following categories:

Categories*	Number of shares	Number of shareholders	% of total issued shares
Less than 1%	36,141,954	1,302	22.1%
1% up to less than 5%**	19,294,289	7	11.8%
5% up to less than 10%	-	-	-
10% up to less than 20%	19,471,477	1	11.9%
20% up to less than 50%	88,442,280	2	54.1%
Total	163,350,000	1,312	100.0%

* Expressed as a percentage of total issued and fully paid shares of the Company

** Includes 2,206,891 treasury shares

	2010	2009
14. OTHER OPERATING INCOME		
Gain on sale of property and equipment	52	26
Incentives	226	88
Other income	19	126
	297	240

15. OTHER INCOME

In 2008 National Motor Company's central warehouse containing spare parts was destroyed in a fire and other income of BD 1,007 was received as insurance compensation for business interruption relating to the fire.

16. DISTRIBUTION OF ASSETS AND LIABILITIES

The geographic distribution of predominantly all assets and liabilities of the Group is in Bahrain. The assets and liabilities of the Group are not concentrated in any particular industry sector.

17. SEGMENTAL INFORMATION

For management purposes, the Group is organised into four operating segments based on products and services as follows:

- Consumer finance - principally providing consumer loans and credit cards facilities
- Automotive - trading in motor vehicles and spares and the provision of after sales services.
- Real Estate - involve of buying and selling of properties and properties evaluation services.
- Insurance - provision of insurance brokerage services.

Management monitors the operating results of its business units separately for the purpose of making decisions about resource allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated based on operating profit or loss which in certain respects is measured differently from operating profit or loss in the consolidated financial statements.

Transfer prices between operating segments are on an arm's length basis in a manner similar to transactions with third parties.

No revenue from transactions with a single external customer or counterparty amounted to 10% or more of the Group's total revenue in 2010 or 2009.

The following table presents income and profit and certain asset and liability information regarding the Group's operating segments.

	Consumer Finance		Automotive		Real Estate		Insurance		Total	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
At 31 December										
Operating income	11,228	11,509	6,100	5,428	53	194	708	706	18,089	17,837
Inter segment revenue	-	-	-	-	98	71	-	-	98	71
Operating costs	(5,029)	(4,142)	(4,178)	(3,720)	(126)	(140)	(200)	(200)	(9,533)	(8,202)
Inter segment expenses	(98)	(71)	-	-	-	-	-	-	(98)	(71)
Profit for the year	6,101	7,296	1,922	1,708	25	125	508	506	8,556	9,635
Assets (Liabilities)										
Cash & cash equivalent	889	381	356	2,105	13	8	178	28	1,436	2,522
Loans	138,294	144,039	-	-	-	-	-	-	138,294	144,039
Trade and other receivables	-	-	2,951	3,546	-	-	-	-	2,951	3,546
Inter company balances	(3,858)	(4,329)	(385)	464	2,467	2,447	1,776	1,418	-	-
Inventories	-	-	17,281	18,229	-	-	-	-	17,281	18,229
Property and equipment	1,931	1,910	13,426	11,829	-	-	-	-	15,357	13,739
Other assets	33	32	733	-	-	-	-	-	766	32
Overdrafts	(619)	(28)	(2,166)	(4,562)	-	-	-	-	(2,785)	(4,590)
Trade and other payables	(10,566)	(9,595)	(3,070)	(8,448)	-	-	-	-	(13,636)	(18,043)
Bonds	(16,600)	(19,966)	-	-	-	-	-	-	(16,600)	(19,966)
Term loans	(64,060)	(67,409)	(6,265)	(2,224)	-	-	-	-	(70,325)	(69,633)
Equity	(45,444)	(45,035)	(22,861)	(20,939)	(2,480)	(2,455)	(1,954)	(1,446)	(72,739)	(69,875)
Capital expenditure	284	500	3,931	2,137	-	-	-	-	4,215	2,637
Depreciation charge	244	144	1,677	1,642	10	10	8	8	1,939	1,804

NOTES

TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended 31 December 2010

Bahraini dinars thousands

18. TRANSACTIONS WITH RELATED AND ASSOCIATED PARTIES

Trading transactions, where the customer or supplier is controlled or significantly influenced by a director of the Company, are conducted on an arms-length basis on normal commercial term.

The Company is an associate of Social Insurance Organisation, BBK BSC and National Bank of Bahrain (refer note 13 for shareholding).

Transactions with key management personnel

Key management personnel are those persons having authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group. The key management personnel comprise members of the Board of Directors, the Chief Executive Officer, the Senior Vice Presidents and the General Managers.

	2010	2009
Majority shareholders:		
Term loans	5,655	8,958
Bonds	13,615	15,170
Bank overdrafts	1,030	1,369
Bank balances	712	371

For the year ended 31 December

Interest expense	311	607
------------------	-----	-----

	2010	2009
Key management personnel		
Loans to directors	29	36

For the year ended 31 December

Salaries and short term employee benefits	997	1,610
Directors remuneration and attendance fees	328	328

19. RETIREMENT BENEFITS COST

The Group's contributions in respect of Bahraini employees for the year amounted to BD 596 (2009: BD 488).

The Group's provision for expatriate employees' leaving indemnities at 31 December 2010 was BD 839 (2009: BD 750). The Group employed 636 staff at 31 December 2010 (2009: 646).

20. EARNINGS PER SHARE

Basic earnings per share is calculated by dividing the net profit attributable to shareholders by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the year, excluding the average number of ordinary shares purchased by the Company and held as treasury shares, as follows:

	2010	2009
Profit for the year	8,556	9,635
Weighted average number of equity shares (In 000's)	161,143	161,147
Basic earnings per share	53 fils	60 fils

Diluted earnings per share has not been computed as the Group does not have any potential dilutive instruments in issue.

21. OUTSTANDING COMMITMENT

The Group has contingent liabilities for standby letters of credit issued in the normal course of the automotive business amounting to BD 10,221 (2009: BD 13,632).

22. PROPOSED APPROPRIATIONS AND DIRECTORS FEES

The Board of Directors has proposed the following appropriations for 2009. These appropriations are subject to approval by the shareholders at the Annual General Meeting.

	2010	2009
Proposed dividends	5,640	5,640
Donations	280	280
General reserve	1,500	1,500
Statutory reserve	-	1,500
	7,420	8,920

The Directors' fees for 2010 of BD 220 (2009: BD 220) is also subject to approval by the shareholders in the annual general meeting.

23. COMPARATIVES

The corresponding figures have been regrouped where necessary to conform with the current year's presentation. The regrouping has not affected profit for the year; total assets; and total liabilities and equity of the Group.

١٩. تكاليف المنافع التأمينية

بلغت مساهمات المجموعة في الاشتراكات الخاصة بالموظفين البحرينيين خلال العام مبلغ ٥٩٦ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٤٨٨ دينار بحريني).

بلغ مخصص تكاليف المنافع التأمينية المتعلقة بالموظفين الأجانب في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ٨٣٩ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٧٥٠ دينار بحريني) وكان عدد موظفي المجموعة ٦٣٦ موظفاً في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٦٤٦ موظفاً).

٢٠. العائد على السهم

تم احتساب العائد الأساسي على السهم إلى صافي ربح السنة المتاح للمساهمين على المتوسط الموزون لعدد الأسهم المصدرة خلال السنة بعد استبعاد المتوسط الموزون لأسهم الخزنة كما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٩.٦٣٥	٨.٥٥٦	ربح السنة
١٦١.١٤٧	١٦١.١٤٣	المتوسط الموزون لعدد أسهم حقوق الملكية
٦٠ فلس	٥٣ فلس	العائد على السهم الواحد

لم يتم احتساب العائد المخفض على السهم فالشركة لا تملك أية أدوات مخفضة محتملة وتؤدي إلى تخفيض العائد على السهم.

٢١. الالتزامات والمطلوبات الطارئة

يوجد لدى المجموعة اعتمادات مستندية مفتوحة خلال العمل الاعتيادي والمبالغ غير المستخدمة كانت ١٠,٢٢١ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١٣,٦٣٢ دينار بحريني) خاصة بالشركة الوطنية للسيارات.

٢٢. التخصيصات المقترحة وأتعاب مجلس الإدارة

اقترح أعضاء مجلس الإدارة التخصيصات التالية لعام ٢٠١٠. تخضع هذه التخصيصات لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥.٦٤٠	٥.٦٤٠	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٢٨٠	٢٨٠	التبرعات
١.٥٠٠	١.٥٠٠	الاحتياطي العام
١.٥٠٠	-	الاحتياطي القانوني
٨.٩٢٠	٧.٤٢٠	

تخضع أتعاب مجلس الإدارة لعام ٢٠١٠ والمقترحة بمبلغ ٢٢٠ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٢٢٠ دينار بحريني) إلى موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية.

٢٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف لم تؤثر على الأرباح، أو صافي الموجودات، أو مجموع حقوق المساهمين المعلنة سابقاً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

١٨. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة والزميلة

المعاملات التجارية مع الأطراف او الموردين الخاضعين لسيطرة أحد أعضاء مجلس إدارة الشركة تتم وفقاً للشروط التجارية المعتادة. تعتبر الشركة شركة زميلة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي. وبنك البحرين والكويت وبنك البحرين الوطني (يرجى مراجعة إيضاح رقم ١٣ عن توزيع الأسهم).

المعاملات مع أعضاء الإدارة العليا:

أعضاء الإدارة العليا هم الأشخاص الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال المجموعة. يتألف طاقم الإدارة العليا من أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، ونواب الرئيس الأوائل والمدراء العامون.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨.٩٥٨	٥.٦٥٥	كبار المساهمين
١٥.١٧٠	١٣.٦١٥	قروض لأجل
١.٣٦٩	١.٠٣٠	سندات
٣٧١	٧١٢	سحوبات على المكشوف
		ارصدة البنوك

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٩	٢٠١٠	فوائد مدفوعة
٦.٠٧	٣١١	

أعضاء الإدارة العليا

٢٠٠٩	٢٠١٠	قروض ممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة
٣٦	٢٩	

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٩	٢٠١٠	الرواتب ومنافع الموظفين قصيرة الأجل
١.٦١٠	٩٩٧	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب حضور الاجتماعات
٣٢٨	٣٢٨	

١٧. المعلومات القطاعية

تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية بناءً على الخدمات وذلك لأغراض إدارية كما يلي:

- تمويل الأفراد: تقديم القروض التمويلية والبطاقات الائتمانية.
- السيارات: شراء وبيع السيارات وقطع الغيار وخدمة ما بعد المبيعات.
- العقارات: شراء وبيع العقارات وتقديم خدمات التثمين.
- التأمين: توفير خدمات وساطة التأمين.

تم مراقبة النتائج التشغيلية للوحدات على حدة وذلك لأغراض صنع القرار وتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع بناءً على الأرباح أو الخسائر والتي في بعض الحالات قد تختلف عن الأرباح عن التشغيلية في البيانات المالية الموحدة.

يتم إجراء العمليات بين القطاعات التشغيلية على أساس تجاري كما لو أنها مع طرف ثالث.

لا توجد إيرادات من الصفقات المنعقدة مع عميل واحد أو طرف مقابل تعادل أو تفوق ١٠٪ من مجموع إيرادات المجموعة في ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.

الجدول الآتي يبين معلومات الإيرادات والربح وبعض الموجودات والمطلوبات المحددة الخاصة بقطاعات المجموعة.

تمويل الأفراد		السيارات		العقارات		التأمين		المجموع	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
في ٣١ ديسمبر									
١١.٢٢٨	١١.٥٠٩	٦.١٠٠	٥.٤٢٨	٥٣	١٩٤	٧٠٨	٧٠٦	١٨.٠٨٩	١٧.٨٣٧
إيراد التشغيل									
٥٠.٢٩	(٤.١٤٢)	(٤.١٧٨)	(٣.٧٢٠)	(١٢٦)	(١٤٠)	(٢٠٠)	(٢٠٠)	(٩.٥٣٣)	٨.٢٠٢
إيراد القطاعات التشغيلية									
(٩٨)	(٧١)	—	—	—	—	—	—	(٩٨)	(٧١)
مصروفات التشغيل									
٦.١٠١	٧.٢٩٦	١.٩٢٢	١.٧٠٨	٢٥	١٢٥	٥٠٨	٥٠٦	٨.٥٥٦	٩.٦٣٥
تكاليف القطاعات									
صافي أرباح السنة									
الأصول (المطلوبات)									
٨٨٩	٣٨١	٣٥٦	٢.١٠٥	١٣	٨	١٧٨	٢٨	١.٤٣٦	٢.٥٢٢
النقد وما في حكمه									
١٣٨.٢٩٤	١٤٤.٠٣٩	—	—	—	—	—	—	١٣٨.٢٩٤	١٤٤.٠٣٩
قروض ممنوحة									
—	—	٢.٩٥١	٣.٥٤٦	—	—	—	—	٢.٩٥١	٣.٥٤٦
ذمم تجارية مدينة									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
وأخرى									
(٣.٨٥٨)	(٤.٣٢٩)	(٣٨٥)	٤٦٤	٢.٤٦٧	٢.٤٤٧	١.٧٧٦	١.٤١٨	—	—
أرصدة الشركات									
—	—	١٧.٢٨١	١٨.٢٢٩	—	—	—	—	١٧.٢٨١	١٨.٢٢٩
التابعة									
١.٩٣١	١.٩١٠	١٣.٤٢٦	١١.٨٢٩	—	—	—	—	١٥.٣٥٧	١٣.٧٣٩
المخزون									
٣٣	٣٢	٧٣٣	—	—	—	—	—	٧٦٦	٣٢
عقارات									
(٦١٩)	(٢٨)	(٢.١٦٦)	(٤.٥٦٢)	—	—	—	—	(٢.٧٨٥)	(٤.٥٩٠)
ومعدات									
(١٠.٥٦٦)	(٩.٥٩٥)	(٣.٠٧٠)	(٨.٤٤٨)	—	—	—	—	(١٣.٦٣٦)	(١٨.٠٤٣)
أصول أخرى									
(١٦.٦٠٠)	(١٩.٩٦٦)	—	—	—	—	—	—	(١٦.٦٠٠)	(١٩.٩٦٦)
سحب على المكشوف									
(٦٤.٠٦٠)	(٦٧.٤٠٩)	(٦.٦٦٥)	(٢.٢٢٤)	—	—	—	—	(٧٠.٣٢٥)	(٦٩.٦٣٣)
ذمم تجارية دائنة									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
وأخرى									
٢٨٤	٥٠٠	٣.٩٣١	٢.١٣٧	—	—	—	—	٤.٢١٥	٢.٦٣٧
سندات دين									
٢٤٤	١٤٤	١.٦٧٧	١.٦٤٢	١٠	١٠	٨	٨	١.٩٣٩	١.٨٠٤
قروض لأجل									
حقوق الملكية									
(٤٥.٤٤٤)	(٤٥.٠٣٥)	(٢٢.٨٦١)	(٢٠.٩٣٩)	(٢.٤٨٠)	(٢.٤٥٥)	(١.٩٥٤)	(١.٤٤٦)	(٧٢.٧٣٩)	(٦٩.٨٧٥)
مصرفات رأسمالية									
٢٤٤	١٤٤	١.٦٧٧	١.٦٤٢	١٠	١٠	٨	٨	١.٩٣٩	١.٨٠٤
استهلاكات									

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٩	٢٠١٠	١٤. إيرادات تشغيلية أخرى
٢٦	٥٢	صافي الربح الناتج من بيع معدات وعقار ومركبات
٨٨	٢٢٦	حوافز
١٢٦	١٩	إيرادات أخرى
٢٤٠	٢٩٧	

١٥. إيرادات أخرى

خلال ٢٠٠٨، دمر المستودع المركزي للشركة الوطنية للسيارات والذي كان يحتوي على قطع الغيار بسبب نشوب حريق فيه. وتم استلام مبلغ قدره ١٠٠٧ دينار بحريني مستلمة كتعويض تأميني عن تعطل العمل بسبب الحريق.

١٦. توزيع الموجودات والمطلوبات

تتركز جميع موجودات ومطلوبات المجموعة داخل البحرين. كما لا تتركز موجودات ومطلوبات الشركة والشركات التابعة لها في قطاع اقتصادي معين.

كما أصدرت الشركة بتاريخ ٣٠ ديسمبر ٢٠١٠ عدد ٦٧,٠٠٠ سنداً بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسند الواحد.
ان الشروط الرئيسية لهذه السندات هي كما يلي :

المدة
معدل الفائدة
ثلاث سنوات
معدل فائدة ثابت. تدفع الفائدة في نهاية كل ستة شهور من تاريخ الإصدار.

الضمانات
تاريخ الاستحقاق
بدون ضمانات
٣٠ ديسمبر ٢٠١٠

١٣. رأس المال

رأس المال المصرح به ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠٠٩) : ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية ١٠٠ فلس للسهم		
٢٠١٠	٢٠٠٩	٥٠٠,٠٠٠
أسهم مصدرة ومدفوعة بالكامل في ١ يناير		
٢٠١٠	٢٠٠٩	١٦,٣٣٥
في ٣١ ديسمبر		
٢٠١٠	٢٠٠٩	١٦,٣٣٥
أسهم خزانة ٢,٢٠٦,٨٩١ سهم (٢٠٠٩: ٢,٢٠٥,٤٢٦ سهم)		
٢٠١٠	٢٠٠٩	٥٩٩

يجوز للشركة بموجب عقد التأسيس شراء أسهم خزانة من أسهم الشركة الصادرة بنسبة ١٠٪.

معلومات إضافية عن توزيع الأسهم:

١. أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم المملوكة والتي يمتلكون فيها حصة بنسبة ٥٪ أو أكثر من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل:

الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي	٥٠,٨٢٣,٥٨٩	٪٣١,١
بنك البحرين والكويت	٣٧,٦١٨,٦٩١	٪٢٣,٠
بنك البحرين الوطني	١٩,٤٧١,٤٧٧	٪١١,٩

٢. تدرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة. وجميع المساهمين متساوين في حقوق التصويت.

٣. جدول توزيع الأسهم حسب عدد المساهمين ونسبة تملكهم كما يلي :

الفئة*	عدد الأسهم	عدد المساهمين	% من مجموع عدد الأسهم الصادرة
أقل من ١٪	٣٦,١٤١,٩٥٤	١,٣٠٢	٪٢٢,١
١٪ إلى أقل من ٥٪**	١٩,٢٩٤,٢٨٩	٧	٪١١,٨
٥٪ إلى أقل من ١٠٪	-	-	-
١٠٪ إلى أقل من ٢٠٪	١٩,٤٧١,٤٧٧	١	٪١١,٩
٢٠٪ إلى أقل من ٥٠٪	٨٨,٤٤٢,٢٨٠	٢	٪٥٤,١
المجموع	١٦٣,٣٥٠,٠٠٠	١,٣١٢	٪١٠٠,٠

* تبين كنسبة من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل من قبل المساهمين.
** تتضمن ٢,٢٠٦,٨٩١ أسهم خزانة.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٩	٢٠١٠	١١. قروض لأجل
٢٣.٦٣٩	٢٧.٠٠٠	قروض تستحق خلال سنة واحدة
٤٥.٩٩٤	٤٣.٣٢٥	قروض تستحق بعد سنة واحدة
٦٩.٦٣٣	٧٠.٣٢٥	

ترتبط القروض لأجل بمعدلات فائدة عائمة وخاضعة للتغيير بصورة ربع سنوية أو نصف سنوية. كان المعدل الفعلي على القروض لأجل متضمناً تأثير عقود مبادلة أسعار الفائدة (٧.١٪ سنوياً (إيضاح رقم ٤) (٢٠٠٩ : ٦.٥٪ سنوياً).

٢٠٠٩	٢٠١٠	١٢. سندات دين
٢٠.٠٠٠	١٦.٧٠٠	القيمة الاسمية
(٣٤)	(١٠٠)	ناقصاً : مصاريف إصدار غير مطفأة
١٩.٩٦٦	١٦.٦٠٠	

أصدرت الشركة بتاريخ ١٥ يونيو ٢٠٠٥ عدد ١٠٠.٠٠٠ سنداً بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسند الواحد. ان الشروط الرئيسية لهذه السندات هي كما يلي :

المدة
معدل الفائدة
خمس سنوات
٠.٨٥٪ أعلى من سعر الفائدة المحسوبة على الودائع بالدينار البحريني
لمدة ستة شهور بين البنوك (BIBOR) وبحد أدنى ٢.٥٪ في السنة. تدفع
الفائدة في نهاية كل ستة شهور من تاريخ الإصدار.

الضمانات
تاريخ الاستحقاق
بدون ضمانات
١٥ يونيو ٢٠١٠

كما أصدرت الشركة بتاريخ ١٩ يونيو ٢٠٠٦ عدد ١٠٠.٠٠٠ سنداً بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسند الواحد. ان الشروط الرئيسية لهذه السندات هي كما يلي :

المدة
معدل الفائدة
خمس سنوات
٠.٩٥٪ أعلى من سعر الفائدة المحسوبة على الودائع بالدينار البحريني
لمدة ستة شهور بين البنوك (BIBOR) وبحد أدنى ٣٪ في السنة. تدفع
الفائدة في نهاية كل ستة شهور من تاريخ الإصدار.

الضمانات
تاريخ الاستحقاق
بدون ضمانات
١٩ يونيو ٢٠١١

٨. القروض المتعثرة

٢٠٠٩	٢٠١٠
٣.٨٠٧	٥.٤٤٨

القروض المتعثرة هي تلك القروض التي يتأخر دفع مبالغها المستحقة أو الفوائد المتعلقة بها لفترة ٩٠ يوماً أو أكثر. وحسب تعليمات مصرف البحرين المركزي لا يتم احتساب الفوائد على القروض المتعثرة إلا بعد استلام هذه الفوائد. وليس لهذه السياسة أي تأثير جوهري على صافي ربح المجموعة.

٩. المخزون

٢٠٠٩	٢٠١٠
------	------

١٦.٤٧٩	١٥.٤١٠	المخزون
٢.١٧٩	٢.٣٣٩	السيارات
		قطع الغيار

١٨.٦٥٨	١٧.٧٤٩
--------	--------

(٣١٦)	(٣٥٢)	مخصص السيارات
(١١٣)	(١١٦)	مخصص قطع الغيار

١٨.٢٢٩	١٧.٢٨١	في ٣١ ديسمبر
--------	--------	--------------

حركة المخصصات (للسيارات وقطع الغيار)

٢٦٦	٤٢٩	كما في ١ يناير
٤٦٥	٣٥٣	صافي المحمل على بيان الدخل
(٣٠٢)	(٣١٤)	ناقصاً: المشطوبات

٤٢٩	٤٦٨	في ٣١ ديسمبر
-----	-----	--------------

١٠. عقارات ومعدات

المجموع ٢٠٠٩	المجموع ٢٠١٠	السيارات	الأثاث والمعدات والتركيبات	الأراضي والمباني	التكلفة
١٩.٢٦١	٢٠.٥١١	٤.٧٧٦	٣.٤٨٧	١٢.٢٤٨	في ١ يناير
٢.٦٣٨	٤.٢١٥	١.٣٠٤	٣٨٠	٢.٥٣١	الإضافات
(١.٣٨٨)	(١.٦٣٢)	(١.٦٣١)	(١)	—	الاستبعادات
٢٠.٥١١	٢٣.٠٩٤	٤.٤٤٩	٣.٨٦٦	١٤.٧٧٩	في ٣١ ديسمبر
٥.٧٨٨	٦.٧٧٢	١.٧٨٥	١.٩٠٨	٣.٠٧٩	الاستهلاكات
١.٨٠٤	١.٩٣٩	٩٩٥	٥٠٤	٤٤٠	في ١ يناير
(٨٢٠)	(٩٧٤)	(٩٧٣)	—	(١)	استهلاك السنة
٦.٧٧٢	٧.٧٣٧	١.٨٠٧	٢.٤١٢	٣.٥١٨	الاستبعادات
٦.٧٧٢	٧.٧٣٧	١.٨٠٧	٢.٤١٢	٣.٥١٨	في ٣١ ديسمبر
—	١٥.٣٥٧	٢.٦٤٢	١.٤٥٤	١١.٢٦١	صافي القيمة الدفترية
—	١٥.٣٥٧	٢.٦٤٢	١.٤٥٤	١١.٢٦١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١٣.٧٣٩	—	٢.٩٩١	١.٥٧٩	٩.١٦٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

كانت تكلفة الأصول الثابتة المستهلكة بالكامل والتي لا زالت في الخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمقدار ٢,٨٠٣ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٢,٤٦٧ دينار بحريني). بلغت التزامات المجموعة الراسمالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ٨٢٣ دينار بحريني (٢٠٠٩: لا يوجد).

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٦. القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

٢) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تقيس المجموعة القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام التسلسل الهرمي للقيمة العادلة والذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في عملية القياس

المستوى ١: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشط للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى ٢: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاط أو أساليب تقييم أخرى، حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى ٣: تقنيات باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات لا يمكن رصدها.

تعرض المجموعة لتبادلات أسعار الفائدة بمبلغ ٥.٩٦١ دينار بحريني من تغطية التدفقات النقدية تحت المستوى ٢ من التسلسل الهرمي.

٧. قروض ممنوحة

في ٣١ ديسمبر ١٣٨.٢٩٤ ١٤٤.٠٣٩

تتراوح أسعار الفائدة الفعلية للقروض بين ٩.٥٪ - ١١.٥٪ سنوياً (٢٠٠٩: ٩.٧٥٪ - ١١.٩٪ سنوياً).

مخصص انخفاض القيمة

في ١ يناير
صافي المحمل على بيان الدخل
قروض ممنوحة تم شطبها

٣.٨٩٥ ٣.٩٠٠
١.٥٤٥ ٩٢٨
(١.٤٧٦) (٩٣٣)

في ٣١ ديسمبر ٣.٩٦٤ ٣.٨٩٥

المصادر الأساسية لتقديرات المخاطر غير القطعية: (أ) انخفاض قيمة القروض

طريقة تقييم الخسائر مشروحة في إيضاح ٣ (ز). تقيم المجموعة القروض بشكل مستمر وتجري مراجعة شاملة بصورة شهرية لتقييم مدى الحاجة إلى عمل مخصص للخسائر وتسجيله في بيان الدخل. ولتحديد مقدار خسائر الانخفاض في القيمة يتطلب اجتهدات كبيرة من قبل الإدارة لتقدير مبالغ وتوقيت التدفقات المستقبلية. ولعمل هذه التقديرات تقوم الإدارة باتخاذ قرارات حول الوضع المالي للطرف الآخر وطرق الدفع والقيمة القابلة للتحقيق للضمانات المتوفرة. ان هذه التقديرات مبنية على افتراضات لعدة عوامل وتتطلب أحكام وأنها غير محددة النتائج وان النتائج الفعلية قد تختلف بالمستقبل عن تلك الخسائر التي تم تسجيلها.

(ب) خسائر الانخفاض الجماعي للقروض

بالإضافة إلى مخصص انخفاض القيمة والذي يتم انشاؤه مقابل الموجودات المنخفضة تقوم المجموعة بعمل مخصص عام للانخفاض في القيمة لمحافظ القروض التي تتشابه في نفس الخصائص الاقتصادية والتي يتم تحديثها على أنها منخفضة القيمة. ولتحديد الحاجة إلى مخصص عام توضع الإدارة في عين الاعتبار التمرکز وفجوة الائتمان وحجم المحفظة والعوامل الاقتصادية. ولتقدير حجم المخصص المطلوب يتم عمل افتراضات لتعريف المخاطر المصاحبة وضعها في نموذج وتحديد المدخلات بناء على الوضع الاقتصادي الحالي والمستقبلي.

(ج) الالتزامات الطارئة الناتجة عن الإدعاءات القانونية

نظراً لطبيعة عملها، فإن المجموعة قد تدخل في منازعات قضائية من خلال أعمالها الاعتيادية. يتم عمل مخصص لمقابلة الالتزامات الطارئة من الإدعاءات القانونية بناءً على احتمالية تدفق الموارد الاقتصادية للخارج ومدى صحة هذه التقديرات. إن هذه لأمر خاضعة للعديد من العوامل غير المحددة وان نتائج كل موضوع لا يمكن التنبؤ به بصورة صحيحة.

(د) تصنيف الأداة المالية المشتقة

في عملية تطبيق المجموعة السياسات المحاسبية تقرر الإدارة عند تنفيذ المعاملة الغرض من الأداة المالية المشتقة المكتسبة، وبناءً على غرض الإدارة تحدد طريقة المحاسبة استناداً إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩). كما تعكس تصنيف كل أداة مالية هدف الإدارة فيما يتعلق بكل أداة مشتقة والتي ستخضع لأساليب محاسبية متنوعة مبنية على أساس التصنيف.

٦. القيمة العادلة للأدوات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة والتي تسجل بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة تمثل المبلغ الذي يمكن مبادلة أي أصل أو سداد أي التزام به بين طرفين راغبين وملمين بتفاصيل المعاملة على أسس تجارية. إن أساس التسجيل بالقيم العادلة هو التسليم أن فرضية استثمارية المنشأة التجارية قائمة دون ان يكون هناك نية أو حاجة للتصفية، أو التخفيض التجوهر في النشاط التشغيلي.

إن القروض التي يتم سدادها على الأقساط والتي تشكل في معظمها قروض ذات فائدة ثابتة، هي ضمن المدى العادي لمعدلات السوق السائدة بتاريخ الميزانية العمومية وبالتالي فإن قيمها العادلة تعتبر مساوية تقريباً للقيم الدفترية. تقدر القيمة العادلة لعقود الأدوات المالية المشتقة وغير المتداولة بالقيمة التي تدفعها المجموعة أو تستلمها لو أنها قررت الخروج من هذه العقود في تاريخ الميزانية العمومية مع الأخذ في الاعتبار أوضاع السوق الحالية والقدرة الائتمانية للطرف المقابل. القيم العادلة لجميع الأدوات المالية الأخرى تساوي تقريباً قيمها الدفترية وذلك أما لكونها قصيرة الأجل أو ذات معدل فائدة متغير.

(أ) كل الموجودات المالية بقيمة ١٤٣.٤٤٧ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١٥٠.١٣٩ دينار بحريني) تم تصنيفهم تحت «القروض والذمم المدينة» وتم قياسهم بالقيمة المطفأة. كل المطلوبات المالية بقيمة ٩٥.١٤٤ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١٠٥.٩٢٥ دينار بحريني) تم قياسهم بالقيمة المطفأة فيما عدا تبادلات أسعار الفائدة التي تم قياسهم بالقيمة العادلة بمبلغ ٥.٩٦١ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٦.٣٠٧ دينار بحريني).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

بما أن الدينار البحريني مرتبطاً بشكل فعلي مع الدولار الأمريكي فإن مخاطر سعر العملة تحدث بشكل رئيسي من الين الياباني.

إن ١٠٪ زيادة في قوة الدينار البحريني مقابل الين الياباني كما في ٣١ ديسمبر قد تؤدي إلى زيادة (انخفاض) حقوق الملكية بمبلغ ٣٤٦ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١٥٤ دينار بحريني). خاضعة لكل التغيرات مع ثبات سعر الفائدة.

تتعرض المجموعة لمخاطر صرف العملة على مشترياتها وقروضها بالين الياباني. تستخدم المجموعة خيارات أسعار الصرف لخفض مخاطر سعر الصرف على مطلوباتها قصيرة الأجل المسجلة بالين الياباني. القيمة الاسمية للخيار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ٢,٧٧٩ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٦١٥ دينار بحريني) وعقود المبادلة بمبلغ ٢,٥٥٨ دينار بحريني (٢٠٠٩: لا يوجد).

هـ) مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر المباشرة وغير المباشرة الناجمة عن العديد من الأسباب المتعلقة بعمليات الشركة، وأفرادها والتكنولوجيا ومن العوامل الخارجية غير الائتمان والسوق والسيولة مثل تلك الناتجة عن المتطلبات القانونية والمعايير المعترف بها في سلوك الشركات. مخاطر التشغيل تنتج عن كل عمليات المجموعة وتواجه من قبل كل الشركات التجارية. هدف المجموعة هو إدارة مخاطر التشغيل لموازنة تجنب الخسائر المالية والتلفيات وسمعة المجموعة مع فعالية التكلفة وتجنب سياسات الرقابة التي قد من الإيداع.

المجموعة أنشأت إطار من الأنظمة والسياسات لتحديد وتقييم وضبط وإدارة المخاطر. قسم إدارة المخاطر للمجموعة يوظف أنظمة وسياسات داخلية واضحة للتقليل من احتمال أي خسائر تشغيلية. الخطر يتم الحد منه عن طريق التأمين عندما يكون مناسباً.

ز) إدارة رأس المال

إن سياسة المجموعة تتمثل في المحافظة على قاعدة رأس مال قوية من أجل المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق وتكون ملائمة للتطور المستقبلي لعمليات المجموعة. تم الالتزام بمتطلبات مصرف البحرين المركزي الخاصة بملائمة رأس المال على مدار السنة. ويحدد ترخيص الشركات المالية التقليدية الممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي معدلات الاقتراض بمقداره ٥ مرات من رأس مال الشركة والاحتياطي (حقوق المساهمين). وهو كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمعدل ١,٤ (٢٠٠٩: ١,٦).

٥. استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن تضع الإدارة بعض التقديرات، التوقعات والفرضيات مما يؤثر على عملية تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المبينة في البيانات المالية.

د) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي خطر التغير في إيراد أو قيمة الأدوات المالية للمجموعة أو الاثنين معاً نتيجة للتغير في أسعار السوق كمعدل الفائدة.

إدارة مخاطر السوق:

تتم مراقبة مخاطر السوق بصورة دقيقة من قبل قسم إدارة المخاطر وترفع تقارير إلى لجنة الأصول والخصوم (الكو) ومجلس الإدارة.

مخاطر معدل الفائدة:

مخاطر معدل الفائدة هو خطر تأثر إيرادات المجموعة نتيجة لتغير معدل الفائدة. تعرضات المجموعة لمعدل الفائدة ناتجة من الموجودات والمطلوبات المعرضة للفائدة مثل ارصدة لدى البنوك والقروض وسحوبات على المكشوف والسندات والقروض لأجل. يلخص الجدول التالي أدناه توزيع الأدوات المالية على مجموعات معدل الفائدة:

في ٣١ ديسمبر		معدل ثابت		معدل عائِم		بدون فوائد		المجموع	
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
الموجودات									
النقد وما في حكمه									
١٣٨.١٥٤	١٤٣.٨٩٢	-	-	-	-	١٤٠	١٤٧	١٣٨.٢٩٤	١٤٤.٠٣٩
قروض									
-	-	-	-	-	-	٢.٩٥١	٣.٥٤٦	٢.٩٥١	٣.٥٤٦
١٣٨.١٥٤	١٤٣.٨٩٢	-	-	-	-	٤.٥٢٧	٦.٢١٥	١٤٢.٦٨١	١٥٠.١٠٧
المطلوبات									
سحب على المكشوف									
-	-	٢.٧٨٥	٤.٥٩٠	-	-	-	-	٢.٧٨٥	٤.٥٩٠
ذمم تجارية دائنة وأخرى									
-	-	-	-	-	-	١٣.٦٣٦	١٨.٠٤٣	١٣.٦٣٦	١٨.٠٤٣
قروض لأجل									
-	-	٧٠.٣٢٥	٦٩.٩٣٣	-	-	-	-	٧٠.٣٢٥	٦٩.٩٣٣
٦.٦٠٨	-	٩.٩٩٢	١٩.٩٦٦	-	-	-	-	١٦.٦٠٠	١٩.٩٦٦
٦.٦٠٨	-	٨٣.١٠٢	٩٤.٤٨٩	١٣.٦٣٦	١٨.٠٤٣	١٠٣.٣٤٦	١١٢.٥٣٢	١٠٣.٣٤٦	١١٢.٥٣٢

إن معظم قروض المجموعة التي تسدد بموجب أقساط تحمل معدل فائدة ثابت (إلا أن الشركة تحتفظ بحقها، وفقاً لشروط الاتفاقية مع العملاء، في تعديل معدل الفائدة بموجب أخطار يسلم للعميل قبل شهر واحد) في حين أن قروض البنوك قصيرة الأجل والسندات المصدرة تحمل معدلات فائدة عائمة. لإدارة هذه المخاطر قامت الشركة بالدخول في عقود مبادلة أسعار الفائدة وتحدد سقف الاقتراض لتجنب تقلبات أسعار الفائدة. بلغت مخاطر معدل الفائدة المتعلقة بقروض الأجل والتي تم تغطيتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغاً وقدره ٢٢٠ مليون دولار أمريكي (٨٢.٩٢ مليون دينار بحريني) (٢٢٠ : ٢٠٠٩) مليون دولار أمريكي، ٨٢.٩٢ مليون دينار بحريني). دخلت المجموعة خلال العام في عقود مبادلة معدلات الفائدة بمبلغ وقدره ١٠٠ مليون دولار أمريكي لتغطية تذبذبات معدلات الفائدة في الفترات المستقبلية. يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة لعقود مبادلة أسعار الفائدة في بيان حقوق الملكية (صفحة ٣٣-٣٤). بينما من المتوقع أن تحصل التدفقات النقدية المرتبطة بمبادلة أسعار الفائدة طوال فترة سنتين من تاريخ الميزانية العمومية. لا تدخل المجموعة في الأدوات المالية المشتقة إلا لأغراض الحماية الاقتصادية. إن التغير في معدل الفائدة العائِم للأداة المالية بواقع ١٠٠ نقطة سوف يزيد / (ينقص) صافي الأرباح بواقع ٦٨ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

مخاطر سعر العملة:

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تغير معدل سعر الصرف وتنشأ بسبب أدوات مالية مقيمة بالعملات الأجنبية. لدى الشركة التعرضات الجوهرية التالية المسماة بالعملات الأجنبية المتعلقة بفرعها المرتبطة بتجارة المركبات كما في ٣١ ديسمبر

ين ياباني		دولار أمريكي	
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
٣.٤٥٩	١.٥٤١	٣.٩٣١	٥.٥٧٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

متبقي الاستحقاقات التعاقدية المستقبلية للموجودات والمطلوبات المالية ملخصة في الجدول أدناه. تم عرض التدفقات التعاقدية غير المخصومة للموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة الدفترية ومعدل الفائدة السائد في تاريخ التقرير حتى تاريخ استحقاقها.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القيمة الدفترية	التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة	خلال سنة	سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
الموجودات					
النقد وما في حكمه	١.٤٣٦	١.٤٣٦	١.٤٣٦	-	-
قروض	١٣٨.٢٩٤	١٨٠.٢١٦	٥١.١٠١	١٠٨.٨٣٤	٢٠.٢٨٢
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٢.٩٥١	٢.٩٥١	٢.٩٥١	-	-
	١٤٢.٦٨١	١٨٤.٦٠٣	٥٥.٤٨٨	١٠٨.٨٣٤	٢٠.٢٨٢
المطلوبات					
سحب على المكشوف	٢.٧٨٥	٢.٨٤١	٢.٨٤١	-	-
ذمم تجارية دائنة وأخرى	١٣.٦٣٦	١٣.٦٣٦	١٣.٦٣٥	-	-
قروض لأجل	٧٠.٣٢٥	٧٥.٤٧٧	٢٨.١٦٢	٤٧.٣١٥	-
سندات دين	١٦.٦٠٠	١٨.٠٠٥	١٠.٤٦٨	٧.٥٣٧	-
	١٠٣.٣٤٦	١٠٩.٩٥٩	٥٥.١٠٧	٥٤.٨٥٢	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	القيمة الدفترية	التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة	خلال سنة	سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
الموجودات					
النقد وما في حكمه	٢.٥٢٢	٢.٥٢٢	٢.٥٢٢	-	-
قروض	١٤٤.٠٣٩	٢٠١.١١٨	٦٧.٨٢١	١٢٩.٢٦١	٤.٠٣٦
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٣.٥٤٦	٣.٥٤٦	٣.٥٤٦	-	-
	١٥٠.١٠٧	٢٠٧.١٨٦	٧٣.٨٨٩	١٢٩.٢٦١	٤.٠٣٦
المطلوبات					
سحب على المكشوف	٤.٥٩٠	٤.٦٠٩	٤.٦٠٩	-	-
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٨.٧٥٠	٨.٧٥٠	٨.٧٥٠	-	-
قروض لأجل	٦٩.٦٣٣	٧٩.٢٩١	٦.٨٠٢	٧٢.٤٨٩	-
سندات دين	١٩.٩٦٦	٢١.٥٩٣	١٠.٤٠٥	١١.١٨٨	-
	١٠٢.٩٣٩	١١٤.٢٤٣	٣٠.٥٦٦	٨٣.٦٧٧	-

تدير المجموعة احتياجاتها من السيولة من خلال التسهيلات المصرفية والاقتراض. فضلا عن التدفق النقدي الناتج عن استحقاق الأصول.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات:

مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية تنتج عن احتمال تخلف أحد الأطراف عن التزاماته التعاقدية محددة بالقيمة السوقية الإيجابية للأدوات في صالح المجموعة والموجودة ضمن الموجودات الأخرى. وتسمى القيمة السوقية الإيجابية أيضاً «قيمة الاستبدال» حيث أنها تقدر بالتكلفة لتبديل الصفقات بمعدل السوق الحالي في حالة عجز الطرف الآخر. علماً بأن العقود المشتقة للمجموعة أبرمت مع مؤسسات مالية أخرى.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة:

مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة تنتج عن إمكانية تخلف أحد الأطراف عن دفع مستحققاتها. وقد وضعت المجموعة هيكلًا للصلاحيات وحدودًا للمصادقة على التسهيلات الائتمانية وتجديدها.

ج) مخاطر السيولة والاستحقاق:

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المالية عند حلول أجلها. مخاطر السيولة قد تنتج بسبب معوقات السوق أو انخفاض تصنيف الائتمان والتي قد تؤدي نفاذ مصادر تمويلية محددة بصورة مباشرة.

في ٣١ ديسمبر		خلال سنة		سنة إلى ٥ سنوات		أكثر من ٥ سنوات		المجموع	
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
الموجودات									
١.٤٣٦	٢.٥٢٢	-	-	-	-	-	-	١.٤٣٦	٢.٥٢٢
٤٨.٩١٦	٥١.٩٧٧	٧٦.٦١١	٨٨.٧٥٤	١٢.٧٦٧	٣.٣٠٨	١٣٨.٢٩٤	١٤٤.٠٣٩	١٣٨.٢٩٤	١٤٤.٠٣٩
٢.٩٥١	٣.٥٤٦	-	-	-	-	-	-	٢.٩٥١	٣.٥٤٦
١٧.٢٨١	١٨.٢٢٩	-	-	-	-	١٧.٢٨١	١٨.٢٢٩	١٧.٢٨١	١٨.٢٢٩
١.٠٦٥	-	٥.٦٨٩	٢.١٤٩	٨.٦٠٣	١١.٥٩٠	١٥.٣٥٧	١٣.٧٣٩	١٥.٣٥٧	١٣.٧٣٩
٧٦٦	٣٢	-	-	-	-	٧٦٦	٣٢	٧٦٦	٣٢
٧٢.٤١٥	٧٦.٣٠٦	٨٢.٣٠٠	٩٠.٩٠٣	٢١.٣٧٠	١٤.٨٩٨	١٧٦.٠٨٥	١٨٢.١٠٧	١٧٦.٠٨٥	١٨٢.١٠٧
المطلوبات									
٢.٧٨٥	٤.٥٩٠	-	-	-	-	-	-	٢.٧٨٥	٤.٥٩٠
١٣.٦٣٦	١٨.٠٤٣	-	-	-	-	١٣.٦٣٦	١٨.٠٤٣	١٣.٦٣٦	١٨.٠٤٣
٢٧.٠٠٠	٢٣.٦٣٩	٤٣.٣٢٥	٤٥.٩٩٤	-	-	٧٠.٣٢٥	٦٩.٦٣٣	٧٠.٣٢٥	٦٩.٦٣٣
٩.٩٩٢	٩.٩٨٩	٦.٦٠٨	٩.٩٧٧	-	-	١٦.٦٠٠	١٩.٩٦٦	١٦.٦٠٠	١٩.٩٦٦
٥٣.٤١٣	٥٦.٢٦١	٤٩.٩٣٣	٥٥.٩٧١	-	-	١٠٣.٣٤٦	١١٢.٢٣٢	١٠٣.٣٤٦	١١٢.٢٣٢

الاستحقاقات مستندة على ترتيبات التسديدات التعاقدية، والتي لا تأخذ في الاعتبار ممارسة الشركة في تجديد قرض لأجل عند استحقاقها بالاعتماد على السيولة المتوفرة. يتم مراقبة الاستحقاقات من قبل الإدارة للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

مخاطر السيولة:

مخاطر السيولة هي المخاطر والصعوبات التي قد تواجه المجموعة عند الوفاء بالالتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية عند التسديد أما بالنقد أو بأصل آخر. تضمن إدارة مخاطر السيولة توفر التمويل في جميع الأوقات للوفاء بمتطلبات المجموعة.

إدارة مخاطر السيولة:

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر مصادر التمويل ومراقبة السيولة عن قرب للتأكد من كفاية التمويل. تقوم الشركة بشكل مستمر بمراقبة مدى تجاوز الاستلامات التعاقدية التسديدات التعاقدية والمبالغ الجديدة المدفوعة مقدماً وارتباطها مع مستوى السيولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

تقدر الإدارة القيمة العادلة للضمانات والتعزيزات الأخرى الموجودة في مقابل القروض المنخفضة في القيمة بشكل فردي وكافي وبحد معقول لتغطية قيمة القرض في تاريخ الميزانية العمومية. كما تراقب المجموعة مركز مخاطر الائتمان حسب نوع المنتج.

مركز مخاطر الائتمان:

تمنح كافة القروض لمقترضين مقيمين في مملكة البحرين، وتمركز مخاطر الائتمان للقروض في تاريخ إعداد الميزانية العمومية عبارة عن ١٠٠٪ قروض شخصية، منها ٩٥٪ لمواطنين بحرينيين.

مخاطر التسوية:

من الممكن أن تتعرض أنشطة الشركة للخطر عند تسوية الصفقات والمعاملات. حيث أن خطر التسوية هو عبارة عن خطر الخسارة ناتج عن تخلف الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته لتسليم المال والسندات أو موجودات أخرى كما تم الاتفاق عليه

قروض

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٤٤٠,٣٩	١٣٨,٢٩٤	القيمة الدفترية
معرض للهبوط في القيمة بصورة فردية		
٣,٨٠٧	٥,٤٤٨	إجمالي المبلغ
(٥٧٤)	(١,٠٥٤)	فوائد معلقة
(١,٤٢٣)	(١,٢٨٧)	مخصص محدد الانخفاض في القيمة
١,٨١٠	٣,١٠٧	القيمة الدفترية
متأخر وغير معرض للهبوط في القيمة		
٧,١٤٥	١٣,٧١٤	متأخر لاقبل من ٩٠ يوم
(١,٣٠٤)	(١,٩٩٨)	مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة
٥,٨٤١	١١,٧١٦	القيمة الدفترية
غير متأخر وغير معرض للهبوط في القيمة		
١٣٧,٥٥٦	١٢٤,١٥٠	إجمالي المبلغ
(١,١٦٨)	(٦٧٩)	مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة
١٣٦,٣٨٨	١٢٣,٤٧١	القيمة الدفترية
١٤٤٠,٣٩	١٣٨,٢٩٤	القيمة الدفترية

قروض منخفضة القيمة:

القروض المنخفضة القيمة هي الموجودات المالية التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل القروض والفوائد وفقاً للشروط التعاقدية للعقود.

ان تعرض الشركة لمخاطر الائتمان الناتجة من الذمم التجارية المدينة تتأثر بشكل رئيسي بالخصائص الفردية لكل عميل. تقوم الشركة بمنح ٩٠ يوم كمدة ائتمانية لعملائها وتقوم بتصنيف الذمم التي يمضي عليها أكثر من ذلك كذمم متأخرة.

ان تعرض الشركة لمخاطر الائتمان الناتجة من الذمم التجارية المدينة من مبيعات المركبات تتأثر بشكل رئيسي بالخصائص الفردية لكل عميل.

قامت الشركة بوضع سياسات وإجراءات تقوم من خلالها بتحليل الثقة الائتمانية لكل زبون بشكل فردي. إن الذمم التجارية المدينة المتأخرة، كما في نهاية العام بلغت ٨٨٦ دينار بحريني (٢٠٠٩ : ١,٤٤٠ دينار بحريني) والتي كان في مقابلها ٤٧٩ دينار (٢٠٠٩ : ٥٣٠ دينار بحريني) كمخصص إجمالي. جوهرياً، إن جميع الذمم التجارية المدينة متأخرة لأقل من سنة واحدة.

مخصص الانخفاض في القيمة:

تقوم المجموعة بعمل مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة والذي يمثل تقدير الخسائر المتكبدة لمحفظة القروض الممنوحة. الجزء الرئيسي من هذا المخصص محدد لخسائر معينة ومتعلق لتعرضات كبيرة بصورة فردية ومخصص خسائر كلي انشئ لمجموعة من الموجودات تحمل الخصائص نفسها بخصوص الخسائر المتكبدة والتي لم يتم تحديدها وخاضعة للتقييم الفردي للانخفاض في القيمة.

سياسة الشطب:

تقوم المجموعة بشطب القروض الممنوحة (وأية مخصصات خسائر للانخفاض في القيمة) عندما تكون غير قابلة للتحصيل.

الضمان:

لدى المجموعة ضمانات في مقابل القروض وفي شكل حصص في العقارات مع الاحتفاظ بوثائق الملكية والملكية المشتركة للسيارات واطافة الى ذلك الشيكات المؤجلة و ضمانات شخصية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

المعلومات والتي تتضمن تقرير مركز الائتمان. كما أن المجموعة ملزمة من قبل مصرف البحرين المركزي بخصوص سقف المقرض الواحد. توجد هناك أيضا إجراءات لمراجعة الائتمان لتحديد تعرضات المخاطر في مرحلة مبكرة، والتي تتطلب مراقبة ومراجعة أكثر تفصيلا. كذلك توجد هناك إجراءات مناسبة للمتابعة والاسترداد (بما في ذلك اللجوء إلى الإجراءات القانونية) لمراقبة مخاطر ائتمان القروض.

التعرض إلى مخاطر الائتمان:

المجموعة غير معرضة لأي تركيز جوهري لمخاطر الائتمان الناتجة عن التعرضات للمخاطر من قبل مدين واحد أو مدينين يحملون المواصفات نفسها كقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم والتي يمكن أن تتأثر بالتغيير في الاقتصاد أو العوامل الأخرى.

تقوم دائرة التدقيق الداخلي ودائرة الالتزام بإجراء تدقيق دوري للوحدات التجارية وعمليات المجموعة الائتمانية.

وتقيس المجموعة تعرضها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى القيمة الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ العادلة والفائدة المعلقة وخسائر الإنخفاض، إن وجدت. وإن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر ائتمان القروض هي القيمة الدفترية مطروحا منها الإيرادات المؤجلة ومخصص الإنخفاض.

خ) مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) وأن تكلفة تسوية الالتزام مقدرة بواقعية عند سداد تلك الالتزامات.

٤. إدارة المخاطر المالية

أ) المقدمة والملخص

تعرض المجموعة للمخاطر نتيجة استخدام الأدوات المالية الآتية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الجزء للمخاطر التي تتعرض لها المجموعة المشار إليها أعلاه، إضافة إلى الأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر.

إطار إدارة المخاطر:

وضعت سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجه المجموعة، وذلك لوضع الضوابط والأطر العامة المناسبة للسيطرة عليها والتفديد بالأنظمة المقررة. إن سياسات وأنظمة إدارة المخاطر تتم مراجعتها بشكل دوري بحيث تتماشى مع ما يطرأ من تغييرات في أوضاع السوق والسلع والخدمات المعروضة.

وتتولى لجنة التدقيق بالمجموعة الإشراف على عملية متابعة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية إطار إدارة المخاطر. وتقوم دائرة التدقيق الداخلي بمساعدة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة في القيام بوظائفها الموكلة إليها.

ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر خسائر مالية. فالمجموعة معرضة لمخاطر الائتمان بشكل أساسي على القروض.

إدارة مخاطر الائتمان:

إطار إدارة مخاطر الائتمان للمجموعة يتضمن الآتي:

- وضع هيكل للصلاحيات وحدود للمصادقة على وتحديد التسهيلات الائتمانية؛
- مراجعة وتقييم تعرضات مخاطر الائتمان وفقاً لهيكل الصلاحيات والحدود قبل ان تتم المصادقة على التسهيلات المعطاة للزبائن. إن تجديد ومراجعة التسهيلات خاضعة لإجراءات المراجعة ذاتها؛
- تنوع أنشطة الإقراض؛
- مراجعة مدى الالتزام المستمر بحدود التعرض للمخاطر المتعلقة بالأطراف ومراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر وتقلبات السوق.

تمنح كافة القروض للأفراد والشركات على المستوى المحلي. وتدار مخاطر الائتمان على هذه القروض بفاعلية وتراقب بصرامة وفقاً لسياسات وإجراءات ائتمانية محددة بعناية. ويتم تقييم الجدارة الائتمانية لكل مقترض قبل إقرار التسهيلات وإجراء مراجعة شاملة لكل

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ص) انخفاض القيمة والموجودات الأخرى

تتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات المالية (إيضاح رقم ٣) في نهاية كل عام لتحديد دلائل انخفاض القيمة والتي إن وجدت يتحدد بموجبها تقدير قيمة الموجودات. وتحتسب خسائر انخفاض القيمة إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل من الأصول قيمتها التقديرية الناتجة عن تحديد الانخفاض، وتسجل هذه الخسائر في بيان الدخل.

ق) تكاليف المنافع التأمينية

إن حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الأخرى الخاصة بالموظفين البحرينيين يتم تغطيتها حسب أنظمة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي والتي يتم بموجبها تحصيل اشتراكات شهرية من الشركة والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الرواتب. اشتراك المجموعة في هذه الخطة، تمثل خطة معينة خاضعة للمعيار المحاسبي الدولي ١٩ - حقوق الموظفين وتسجل هذه الاشتراكات على بيان الدخل عند استحقاقها.

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني بالقطاع الاهلي لسنة ١٩٧٦ على أساس مدة الخدمة والرواتب والعلاوات الأخرى. ويتم احتساب مخصص لهذه الالتزامات واحتسابها على افتراض إنهاء خدمات جميع الموظفين بتاريخ الميزانية العمومية. وبمثل مخصص الاستحقاقات خطة استحقاق معينة خاضعة للمعيار المحاسبي الدولي ١٩ - حقوق الموظفين.

ر) القروض لأجل والسندات

يتم تسجيل القروض لأجل والسندات ذات الفوائد بالقيمة العادلة زائداً تكاليف الصفقة وتقاس لاحقاً بالقيمة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

ش) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من النقد وأرصدة البنوك. تم بيان النقد وما في حكمه بعد خصم أرصدة حسابات السحب على المكشوف في بيان التدفقات النقدية.

ت) العائد لكل سهم

تقدم المجموعة معلومات عن الربح الأساسي لحاملي الأسهم العادية، ويحتسب حصة السهم من الأرباح الأساسية بتقسيم صافي الربح أو الخسارة للفترة العائد إلى حملة الأسهم العادية للشركة على المعدل الموزون لعدد الأسهم العادية المتداولة خلال السنة.

ث) المعلومات القطاعية التشغيلية

القطاع التشغيلي هو جزء من المجموعة ويقوم بالمشاركة في أنشطة تجارية والتي قد يدر إيرادات أويكب مصروفات وتتضمن تلك الإيرادات والمصروفات العمليات التي تتم مع أي قطاع آخر في المجموعة. يتم مراجعة جميع النتائج التشغيلية للقطاعات وبشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي لاتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم أدائها للتي لها معلومات مالية منفصلة.

م) الاحتياطي القانوني وعلاوة الإصدار

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة ووفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم استقطاع حد أدنى ١٠٪ من صافي الأرباح وتحويله إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال (وتستثنى من ذلك علاوة الإصدار). إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في حالات خاصة نص عليها القانون.

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، تم إضافة صافي علاوة الإصدار البالغة ٤,٢٨٢ ألف دينار بحريني المحصلة من الاكتتاب العام في ١٩٩٣ وصافي المصاريف البالغة ٢١,٠١٠ دينار بحريني من طرح أسهم حقوق الأفضلية في أكتوبر ٢٠٠٩ إلى الاحتياطي القانوني.

ن) الاحتياطي العام

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة ومقررات مجلس الإدارة يتم تحويل مبالغ محددة إلى الاحتياطي العام. لا توجد أي قيود تحد من توزيع الاحتياطي العام. تتم التخصيصات بعد موافقة الملاك في اجتماع الجمعية العمومية.

س) أسهم خزانة

يتم تخفيض حقوق الملكية بتكلفة أسهم الشركة المعاد شرائها والمصاريف المتعلقة بها وتظهر كأسهم مستردة حتى يتم إلغاؤها. وفي حالة بيعها أو إعادة إصدارها لاحقاً يتم احتساب الأرباح أو الخسائر ضمن حقوق الملكية.

ع) ضرائب الدخل

لا توجد ضرائب دخل مفروضة على الشركات في مملكة البحرين.

ف) الأدوات المالية المشتقة والحماية

تستخدم المجموعة عقود مبادلة معدلات الفائدة لحماية قروضها من التقلبات المستقبلية للتدفقات النقدية.

الأدوات المالية المشتقة هي عقود حيث تشتق قيمتها من واحدة أو أكثر من الأدوات المالية أو المؤشر وتشتمل على العقود الآجلة وعقود مبادلة معدلات الفائدة وعقود تغطية العملات الأجنبية. يتم بداية احتساب جميع المشتقات على أساس التكلفة وهي القيمة العادلة من تاريخ إبرام العقود ومن ثم يتم إعادة قياسها بموجب القيم العادلة. يتم احتساب التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المعينة كأداة مالية لتغطية التذبذبات في التدفقات النقدية والمخاطر المحيطة بذلك في بيان الدخل الشامل ويعرض في احتياطي التغطية في حقوق المساهمين. يتم احتساب الأرباح والخسائر غير المحققة في بيان الدخل الشامل الآخر كموجودات أخرى أو مطلوبات أخرى في بيان المركز المالي. يتم حذف الجزء الفعلي من الربح أو الخسارة للأدوات المشتقة المحتسبة من الدخل الشامل الآخر ويضمن في الربح والخسارة في نفس الفترة حيث أن التدفقات النقدية المغطاة تؤثر على الربح والخسارة في بيان الدخل الشامل الآخر كبنود خوط. لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أي مكاسب أو خسائر ناجمة عن تغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط ترحل مباشرة إلى بيان الأرباح والخسائر.

عندما لا تستوفي أداة التغطية شروط محاسبة التغطية أو عند الانتهاء أو البيع أو الإنهاء أو التنفيذ أو تبدل التعيين وعندها تتوقف محاسبة التغطية. تبقى الأرباح أو الخسائر المتراكمة في بيان الدخل الشامل الآخر والمعرض في احتياطي التغطية ضمن الحقوق حتى تؤثر الصفقة المتوقعة على الأرباح والخسارة. يتم تحويل المبلغ المحتسب على تغطية الموجود غير المالي في بيان الدخل الشامل الآخر للقيمة الدفترية للموجود عند احتساب الموجود. يتم احتساب مبلغ الربح والخسارة المدرك في بيان الدخل الشامل مباشرة في الربح والخسارة عند توقع عدم حصول الصفقة. في الحالات الأخرى يتم تحويل المبالغ المحتسبة في بيان الدخل الشامل في الربح والخسارة في نفس الفترة التي يؤثر فيها البند المغطى على الربح والخسارة.

إيضاحات

حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ط) المخزون

قيم المخزون بسعر التكلفة او بالقيمة المحققة أيهما اقل، وقد تم تحديد تكلفة قطع الغيار بموجب طريقة المتوسط الموزون، وبالنسبة للسيارات تم بموجب أسس محددة. تشمل التكلفة على سعر الشراء وأجور الشحن ورسوم الجمارك وأي مصاريف أخرى مرتبطة بالشراء حتى وصول المخزون للموقع والوضع الحالي.

ي) عقارات ومعدات

الاحتساب:

تظهر العقارات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسارة ناتجة عن انخفاض قيمة الموجودات.

تتم مراجعة القيمة الباقية للموجودات وعمرها الافتراضي في تاريخ الميزانية العمومية ويتم تعديلها إذا تطلب ذلك. يتم تعديل القيمة الدفترية الى القيمة المقدرة القابلة للإسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات أكبر من قيمتها القابلة للإسترداد المقدرة.

الاستهلاك:

يحتسب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت حسب العمر الافتراضي لكل أصل، لكن لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي المملوكة ملكية حرة. أما العمر الافتراضي المتوقع للاصول فهو ما يلي:

المباني	١٥ - ٢٠ سنة من تاريخ الاشغال
الأثاث والمعدات والتركيبات	٣ - ٦ سنوات
السيارات	٤ سنوات

الانخفاض:

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة الموجودات. وإن وجد مثل هذا الدليل يتم تقدير قيمتها القابلة للإسترداد. يتم احتساب الخسارة عندما تفوق القيمة الدفترية القيمة القابلة للإسترداد.

ك) تكاليف الافتراض

يتم رسملة الفوائد المستحقة على قروض البنوك المتعلقة بإنشاء عقارات ومعدات لجني تجهيز هذه الموجودات للاستخدام المطلوب.

ل) أرباح الأسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

تحتسب أرباح الأسهم، والتخصيصات الأخرى ضمن المطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل المساهمين. كما تحتسب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في بيان الدخل بطريقة الاستحقاق بعد الحصول على موافقة المساهمين.

تأخذ المجموعة في عين الاعتبار الانخفاض في القيمة على المستوى الفردي والجماعي. كل الموجودات المالية التي لم تنخفض قيمتها بصورة خاصة يتم تقييمها بشكل جماعي لأية انخفاض حدث ولم يتم تخديده. الموجودات أما الموجودات غير الجوهرية فيتم تقييمها بشكل جماعي عن طريق تصنيف الموجودات المالية إلى مجموعات (مسجلة بالقيمة المطفأة) التي تحمل نفس خصائص مخاطر الائتمان.

تستخدم المجموعة للتقييم الجماعي نماذج إحصائية ذو مؤشرات تاريخية من حيث النسبة المحتملة للعجز والوقت المتوقع للاسترداد ومبالغ الخسارة ويتم تعديلها باجتهادات الإدارة من حيث الوضع الاقتصادي وظروف الائتمان الحالي. وإما إذا كانت الخسائر الفعلية أكبر أو أقل كما اقترح بواسطة النموذج التاريخي. تتم مقارنة معدل العجز ومعدل الخسارة والوقت المتوقع للاسترداد المستقبلي مع النتائج الفعلية بصورة دورية للتأكد من معقوليتها.

ز) القروض ومخصص انخفاض قيمها

التصنيف:

القروض هي عبارة عن موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولا يتم تسعيرها في السوق النشطة وتحتسب مبدئياً بالقيمة العادلة ومن ثم على أساس التكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

الاحتساب:

تحتسب القروض عندما يقدم النقد للعملاء المقترضين.

انخفاض القيمة:

تتم مراجعة جميع أرصدة القروض في تاريخ الميزانية العمومية لتحديد أي دلائل موضوعية على وجود انخفاض في قيمها. وعند وجود أي مؤشرات على انخفاض القيمة تقدر المبالغ المتوقعة استلامها. تحتسب المبالغ المتوقعة استلامها من القروض على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصصة باستخدام سعر الفائدة الفعلي على القروض.

تقوم المجموعة بعلم تقييم فردي يثبت وجود دليل موضوعي لاضمحلال القروض الجوهرية بشكل فردي، أو بشكل جماعي للقروض التي لا تعتبر جوهرية بشكل فردي. إذا حددت المجموعة بأنه لا يوجد دليل موضوعي يثبت اضمحلال القروض المحدد بشكل فردي، سواء كان جوهرياً أو غير جوهرى، وهو يتضمن قرضاً في مجموعة القروض لديها خصائص مخاطر ائتمان ماثلة ويتم تقييمها بشكل جماعي للاضمحلال. القروض التي يتم تخديدها بشكل فردي للاضمحلال والتي يتم اثبات خسارة اضمحلال لها أو يستمر اضمحلالها لا يتم تضمينها في التقييم الجماعي للاضمحلال.

لأغراض التقييم الجماعي لاضمحلال، يتم دمج القروض على أساس الخصائص الائتمانية المتماثلة مثل محفظة قروض العقارات، ومحفظة القروض الشخصية، ومحفظة قروض المركبات. وتقدر التدفقات النقدية المتوقعة لكل محفظة قروض اعتماداً على مؤشرات المحفظة نفسها مثل خسائر السنوات الماضية، والتغير في جودة الائتمان، والتأخر في دفع الفوائد والغرامات. تسجل الزيادة أو النقصان في مخصص انخفاض قيمة القروض في بيان الدخل. ويتم إعدام القروض عندما لا يكون هناك أي احتمال واقعي لتحصيلها في مقابل مخصص انخفاض القيمة للقروض. وفي حال تناقص مبلغ خسارة الاضمحلال في وقت لاحق، وكان التناقص يتعلق بصورة موضوعية بحدث ائتماني وقع بعد إثبات خسارة الاضمحلال ويتم استرجاع خسارة الاضمحلال الحاصلة بتعديل حساب الانخفاض. ويتم احتساب مبلغ الاسترجاع من خلال قائمة الدخل الموحد.

ح) الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى

يتم احتساب الذمم التجارية بصورة أولية بالقيمة العادلة، وثم تقاس بالقيمة المطفأة، مخصصاً منها مخصص الانخفاض. يتم احتساب مخصص انخفاض قيمة الأرصدة المشكوك في تحصيلها بعد مراجعة كل رصيد على حده.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

هـ) معاملات وأرصدة العملات الأجنبية

تدون المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار البحريني والتي هي العملة الوظيفية للمجموعة. وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. تحول الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية إلى الدينار البحريني بسعر الصرف السائد في ذلك التاريخ.

و) الموجودات والمطلوبات المالية

الاحتساب:

تتكون الأدوات المالية للمجموعة بصورة رئيسية من القروض (أرصدة لدى البنوك وقروض وذمم تجارية مدينة وأخرى) والأدوات المالية المشتقة والسحب على المكشوف وسندات الدين والقروض لأجل. تسجل القروض والسلفيات مبدئياً وفقاً لتاريخ إصدارها. كما تسجل الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى مبدئياً في الميزانية العمومية عندما تكون المجموعة طرفاً تعاقدياً في الأدوات المالية.

إلغاء الاحتساب:

يتم إلغاء احتساب الموجودات المالية من قبل المجموعة عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. يتم إلغاء احتساب المطلوبات المالية من قبل المجموعة عند أداء التزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

المعادلة:

تتم معادلة الموجودات والمطلوبات المالية بالميزانية العمومية عندما يكون للمجموعة الحق القانوني لمعادلة المبالغ أو تعتمز القيام بسداد الصافي أو تسهيل الموجودات وسداد الالتزامات في آن واحد.

قياس التكلفة المطفأة:

تحتسب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية بقيمتها المبدئية ناقصاً المدفوعات (من أصل المبلغ) زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

تحديد وقياس الانخفاض في القيمة:

تقوم المجموعة في تاريخ كل ميزانية عمومية بعمل تقييم وبصورة دورية خلال السنة لتحديد وجود دليل موضوعي على أن الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة خلال بيان الدخل انخفضت قيمها. تأخذ المجموعة بعين الاعتبار دليل الانخفاض على الموجود بعينة وعلى المستوى الجماعي. تعتبر الموجودات المالية منخفضة القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي يحدد الخسارة بعد التسجيل المبدئي للأصل وأن الخسارة لها تأثير على التدفق النقدي المستقبلي للأصل ويمكن تقديرها بدقة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية من قبل الشركة والشركات التابعة لها بنحو ثابت كما كانت مطبقة في السابق.

أ) أسس توحيد البيانات

الشركات التابعة:

الشركات التابعة هي مؤسسات خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان السيطرة.

البيانات المالية الموحدة للمجموعة تتضمن بيانات الشركة والشركات التابعة لها والمسجلة في ملكة البحرين وهي كالتالي:

- الشركة الوطنية للسيارات (ذ.م.م): وتعمل في المتاجرة في السيارات (وكلاء هوندا وجنرال موتورز في ملكة البحرين) وقطع الغيار كما تقدم خدمات ما بعد البيع.
- شركة التسهيلات لخدمات التأمين (ذ.م.م): وتقوم بتقديم خدمات التأمين للزبائن.
- شركة التسهيلات للخدمات العقارية (ش.ش.و): وتقوم بأنشطة متعلقة بالخدمات العقارية.

معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية:

تم استبعاد القيمة الدفترية لحصة الشركة في الشركات التابعة لها وحقوق الملكية لهذه الشركات عند إعداد البيانات المالية. كما تم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي خسائر وأرباح غير محققة والناجمة عن عمليات مع شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

ب) الفوائد المكتسبة والمدفوعة

يتم احتساب إيرادات الفوائد المكتسبة والمدفوعة على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. واستناداً إلى التوجيهات الصادرة من مصرف البحرين المركزي فإنه يتم تعليق فوائد القروض التي لم تدفع أقساطها أو فوائدها لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر. وتحتسب هذه الفوائد ضمن الإيرادات عند استلامها فقط.

ج) إيرادات المبيعات والعمولة

يتم احتساب إيرادات مبيعات الأراضي والسيارات وقطع الغيار عند إصدار الفاتورة وعندما يصبح من حق العميل امتلاك البضاعة. ويتم احتساب إيرادات مطالبات خدمات الضمان عند اعتماد هذه المطالبات من قبل الموردين وعند تقديم الخدمات للعملاء تحت غطاء الضمان.

يتم احتساب إيرادات عمولة التأمين عند إصدار البوليصة وعندما يستحق العميل بوليصة التأمين.

د) العملة المستعملة في إجاز المعاملات وإعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة لوحدات المجموعة بالدينار البحريني وهي العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه الوحدات. تم التقريب إلى «الألف» ماعدا الحالات المشار إليها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أسس إعداد البيانات (يتبع)

(٣) التطبيق المبكر للمعايير

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر للمعايير الجديدة أو المعدلة في ٢٠١٠.

(ج) استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن تضع الإدارة بعض التقديرات، التوقعات والفرضيات مما يؤثر على عملية تطبيق السياسات المحاسبية وعلى مبالغ الموجودات، المطلوبات، الإيرادات والمصروفات المبينة. فلذا فإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

كما أن التقديرات والفرضيات يتم مراجعتها بشكل مستمر حيث يتم احتساب التقديرات المراجعة في فترة مراجعة التقديرات أو أي فترات مستقبلية متأثرة. المعلومات المتعلقة بالتقديرات المهمة والاجتهادات المدرجة في تطبيق السياسات المحاسبية على المبالغ المتحسبة في البيانات المالية مبينة في الإيضاح رقم ٤ وإيضاح رقم ٥.

(٢) المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها تم إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات ومن المتوقع أن تنطبق على الشركة. لم يتم تطبيق تلك المعايير والتفسيرات الجديدة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية

صدر المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) في نوفمبر ٢٠٠٩. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - "الأدوات المالية" هو أول معيار صادر ضمن مشروع أكبر ليحل محل أجزاء "الاحتساب والقياس" من معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). إن المعيار الدولي رقم (٩) لسنة ٢٠٠٩ عبارة عن نموذج القياس المختلط في صورة مبسطة قائماً على نوعين اثنين من القياس للموجودات المالية على أساس القيمة العادلة أو التكلفة المطفأة. يعتمد التصنيف على إدارة المنشأة وخصائص تدفقات النقد التعاقدية للموجودات المالية. تسري التعليمات الصادرة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) على انخفاض القيمة وشروط محاسبة التغطية ولا ينطبق المعيار الصادر في عام ٢٠٠٩ على المطلوبات المالية.

يضيف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) (٢٠١٠) المتطلبات المتعلقة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء احتساب الموجودات والمطلوبات المالية للمعيار الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. حيث تشتمل على فقرات من معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) المرتبطة بكيفية قياس القيمة العادلة ومحاسبة المشتقات الضمنية في العقود المحتوية والتي ليست عبار عن موجود مالي. إضافة إلى متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) "إعادة تقييم المشتقات الضمنية".

إن المجموعة في صدد إجراء تقييم شامل لتأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩). بالنظر إلى طبيعة عمليات المجموعة، من المتوقع أن يكون تأثير البيانات المالية شاملاً على البيانات المالية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) الصادر في أكتوبر ٢٠١٠ يسري مفعول المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) بصورة إجبارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣. ويمكن تطبيقه قبل ذلك. كما لا يلزم إعادة عرض الفترات السابقة إن ارتأت المنشأة تطبيق المعيار للسنوات المالية المبتدئة في ١ يناير ٢٠١٢ أو بعده.

• معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) المعدل "الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة"

صدر معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) المعدل "الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة" في نوفمبر ٢٠٠٩ على أن يطبق إجبارياً للسنوات المالية المبتدئة في ١ يناير ٢٠١١ أو بعده. يوضح المعيار المعدل تعريف الطرف ذي العلاقة وبلغى إلزام الجهات الحكومية ذات العلاقة بالإفصاح عن جميع المعاملات المبرمة مع الحكومة والجهات الحكومية الأخرى ذات العلاقة. عندما يتم تطبيق المعيار المعدل، ستحتاج المجموعة والشركة الأم إلى الإفصاح عن المعاملات بين شركاتها التابعة والزميلة. إن الشركة حالياً تضع الأنظمة الكفيلة بجمع المعلومات الهامة في هذا المجال.

التطورات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠١٠)

التطورات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والصادرة في ٢٠١٠ من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تشتمل على العديد من التعديلات غير المستعجلة ولكنها ضرورية. تشتمل التطورات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على تعديلات نتج عنها تعديلات في عرض البيانات المالية والاحتساب والقياس كما هناك تعديل في بعض المصطلحات وبعض التعديلات النصية للعديد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه التعديلات سارية المفعول للسنة المالية ٢٠١١ أو بعده مع السماح بتطبيقه مبكراً قبل ذلك. ولم ينتج عن هذه التعديلات أية تغيرات جوهرية على السياسات المحاسبية للشركة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بألاف الدنانير البحرينية

١. التأسيس والنشاط

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في مملكة البحرين. تقوم الشركة بمنح قروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الأجل. وقد حصلت الشركة بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠٠٥ على ترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية وخاضعة لإشرافه. تشمل البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها ("المجموعة").

٢. أسس إعداد البيانات

(أ) بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

وافق مجلس الإدارة على إصدار البيانات المالية الموحدة للشركة والشركات التابعة لها (المجموعة) في ١٦ فبراير ٢٠١١.

(ب) أسس القياس

أعدت البيانات المالية الموحدة من السجلات المحاسبية للمجموعة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة التي تقدر بالقيمة العادلة. يتم تطبيق المعايير المحاسبية لإعداد البيانات المالية بثبات لجميع السنوات المعروضة فيما عدا ما هو مذكور أدناه:

(١) المعايير المحاسبية والتعديلات والتفسيرات الجديدة سارية المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعده.

المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية التي أصبحت سارية المفعول في ٢٠١٠ المتعلقة بالشركة:

التطورات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠٠٩)

التطورات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والصادرة في أبريل ٢٠٠٩ من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تشمل على العديد من التعديلات غير المستعجلة ولكنها ضرورية. تشمل التطورات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على تعديلات نتج عنها تعديلات في عرض البيانات المالية والاحتساب والقياس كما هناك تعديل في بعض المصطلحات وبعض التعديلات النصية للعديد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ان هذه التعديلات سارية المفعول للسنوات المالية المبتدئة في ١ يناير ٢٠١٠ أو بعده مع السماح بتطبيقه مبكراً قبل ذلك. ولم ينتج عن هذه التعديلات أية تغيرات جوهرية على السياسات المحاسبية للشركة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٣٥

٢٠٠٩	٢٠١٠	الايضاحات
نشاط العمليات		
٨٧.٧٩٢	٨١.٢٩٦	قروض مسددة وفوائد وعمولات مستلمة
٥٩.٦٦٣	٥٥.٦١٦	المستلم من بيع المركبات
النقد المنصرف على العمليات		
(٦١.٨٦٣)	(٥٨.١٢١)	قروض منوطة
(٥٤.٤٧٩)	(٥٢.٦٤٢)	مدفوعات لموردي المركبات
(٣.٦٤١)	(٣.٦٩٠)	مدفوعات رواتب الموظفين ومصروفات متعلقة بها
(٢٢٠)	(٢٢٠)	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(٢.٢٠٨)	(٣.٤٢٠)	مدفوعات لمصروفات تشغيلية أخرى
(٦.٣٨٣)	(٦.١١٦)	فوائد مدفوعة أخرى
١.٠٠٧	-	مبلغ مستلم من مطالبات تأمين
١٩.٦٦٨	١٢.٧٠٣	النقد الناتج من نشاط العمليات
نشاط الاستثمار		
(٢.٦٣٨)	(٤.٢١٥)	١٠ مصروفات رأسمالية لشراء عقارات ومعدات
٥٦٨	٦٥٨	١٠ مبالغ مستلمة من بيع عقارات ومعدات
(٢.٠٧٠)	(٣.٥٥٧)	النقد المستخدم في نشاط الاستثمار
نشاط التمويل		
(١١.٨٦٥)	٦٩١	١١ قروض لأجل مستخدمة/(مدفوعة)
-	(١٠.٠٠٠)	سندات مستحقة
-	٦.٧٠٠	سندات صادرة
(٥.٦٥١)	(٥.٦٤٠)	أرباح مدفوعة
(١٨٨)	(١٧٨)	تبرعات مدفوعة
(١٣٥)	-	أسهم خزانة مشتراة
(١٧.٨٣٩)	(٨.٤٢٧)	النقد المستخدم في نشاط التمويل
(٢٤١)	٧١٩	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه
(١.٨٢٧)	(٢.٠٦٨)	النقد وما في حكمه في أول السنة
(٢.٠٦٨)	(١.٣٤٩)	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
يتكون النقد وما في حكمه من :		
٢.٥٢٢	١.٤٣٦	نقد في الصندوق ولدى البنوك
(٤.٥٩٠)	(٢.٧٨٥)	سحوبات على المكشوف
(٢.٠٦٨)	(١.٣٤٩)	

تشتمل البيانات المالية على الصفحات من ٣٠ إلى ٦١.

بيان التخيرات في حقوق الملكية الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٩	رأس المال	أسهم الخزانة	احتياطي قانوني*	إعادة تقييم احتياطي التدفق النقدي	احتياطي التبرعات	احتياطي عام	الأرباح مستبقات	مجموع
كما في ١ يناير ٢٠٠٩	١٦.٣٣٥	(٤٦٤)	٣٠.٧٩٢	(٨.١٥٥)	٨١٨	١٠.٠٠٠	١٥.٢٦٠	٦٤.٥٨٦
تخصيصات ٢٠٠٨ (بموافقة المساهمين)	-	-	-	-	-	-	(٢٢٠)	(٢٢٠)
مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	(٥.٦٥١)	(٥.٦٥١)
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	٢٨٠	-	(٢٨٠)	-
تبرعات معلنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	(١.٢٥٠)	-
المحول للاحتياطي القانوني (٢٠٠٨)	-	-	١.٢٥٠	-	-	-	(١.٢٥٠)	-
المحول للاحتياطي العام (٢٠٠٨)	-	-	-	-	-	١.٢٥٠	(١.٢٥٠)	-
الرصيد بعد	١٦.٣٣٥	(٤٦٤)	٣٢.٠٤٢	(٨.١٥٥)	١.٠٩٨	١١.٢٥٠	٦.٦٠٩	٥٨.٧١٥
تخصيصات ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	-	٩.٦٣٥	٩.٦٣٥
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-	-
الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	-
التغيرات في القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية	-	-	-	١.٨٤٨	-	-	-	١.٨٤٨
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	١.٨٤٨	-	-	٩.٦٣٥	١١.٤٨٣
تبرعات مدفوعة	-	-	-	-	(١٨٨)	-	-	(١٨٨)
أسهم خزانة	-	(١٣٥)	-	-	-	-	-	(١٣٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٦.٣٣٥	(٥٩٩)	٣٢.٠٤٢	(٦.٣٠٧)	٩١٠	١١.٢٥٠	١٦.٢٤٤	٦٩.٨٧٥

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥.٢٩٢ دينار بحريني والمتبقي ٦,٧٥٠ دينار بحريني احتياطي قانوني.

بيان التغيرات في حقوق الملكية

الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٠	رأس المال	أسهم الخزانة	احتياطي قانوني*	إعادة تقييم احتياطي التدفق النقدي	احتياطي التبرعات	احتياطي عام	الأرباح المستبقاة	مجموع
كما في ١ يناير ٢٠١٠	١٦.٣٣٥	(٥٩٩)	٣٢.٠٤٢	(٦.٣٠٧)	٩١٠	١١.٢٥٠	١٦.٢٤٤	٦٩.٨٧٥
تخصيصات ٢٠٠٩ (بموافقة المساهمين)	-	-	-	-	-	-	(٢٢٠)	(٢٢٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩	-	-	-	-	-	-	(٥.٦٤٠)	(٥.٦٤٠)
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٩	-	-	-	-	-	-	(٢٨٠)	-
تبرعات معلنة لسنة (٢٠٠٩)	-	-	-	-	٢٨٠	-	-	-
المحول للاحتياطي القانوني لسنة (٢٠٠٩)	-	-	١.٥٠٠	-	-	-	(١.٥٠٠)	-
المحول للاحتياطي العام لسنة (٢٠٠٩)	-	-	-	-	-	١.٥٠٠	(١.٥٠٠)	-
الرصيد بعد	١٦.٣٣٥	(٥٩٩)	٣٣.٥٤٢	(٦.٣٠٧)	١.١٩٠	١٢.٧٥٠	٧.١٠٤	٦٤.٠١٥
تخصيصات ٢٠٠٩	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل	-	-	-	-	-	-	-	-
الشامل للسنة	-	-	-	-	-	-	-	-
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-	-
الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	-
التغيرات في القيمة العادلة	-	-	-	-	-	-	-	-
لتحوط التدفقات النقدية	-	-	-	٣٤٦	-	-	-	٣٤٦
مجموع الدخل الشامل	-	-	-	٣٤٦	-	-	-	٣٤٦
الآخر للسنة	-	-	-	-	-	-	-	-
تبرعات مدفوعة	-	-	-	-	(١٧٨)	-	-	(١٧٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٦.٣٣٥	(٥٩٩)	٣٣.٥٤٢	(٥.٩٦١)	١.٠١٢	١٢.٧٥٠	١٥.٦٦٠	٧٢.٧٣٩

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥.٢٩٢ دينار بحريني والمتبقي ٨.٢٥٠ دينار بحريني إحتياطي قانوني.

بيان الدخل الشامل الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٩.٦٣٥	٨.٥٥٦	أرباح السنة
١.٨٤٨	٣٤٦	الدخل الشامل الآخر تغيرات القيمة العادلة لتحوط التدفقات النقدية
١.٨٤٨	٣٤٦	الدخل الشامل الآخر للسنة
١١.٤٨٣	٨.٩٠٢	مجموع الدخل الشامل للسنة

بيان الدخل الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٩	٢٠١٠	الإيضاحات
١٧.٨٩٢ (٦.٣٨٣)	١٧.٣٤٤ (٦.١١٦)	فوائد مكتسبة فوائد مدفوعة
١١.٥٠٩	١١.٢٢٨	صافي الفوائد المكتسبة
٥٩.٥٨٦ (٥٤.٠٧٩)	٥٥.٠٢٢ (٤٨.٩٢٢)	مبيعات المركبات تكلفة المبيعات
٥.٥٠٧	٦.١٠٠	إجمالي ربح مبيعات المركبات
٧٠٦	٧٠٨	عمولة تأمين مكتسبة
١٩٤	٥٣	إجمالي ربح النشاط العقاري
١٧.٩١٦	١٨.٠٨٩	إيرادات التشغيل للمجموعة
٣.٦٤١ ١.٩٦٤ ١.١٦٥ ١.١٢٨ ٩٢٨ ٧٧٥ (٤٨٨) ١.٢١٢ (٧٩٧) (٢٤٠)	٣.٦٩٠ ٢.٢١٦ ١.٠٥٣ ١.٢٨٠ ١.٥٤٥ ٣٩٤ (٥٢٤) ٣٧٣ (١٩٧) (٢٩٧)	رواتب ومصروفات متعلقة بها مصروفات إدارية وعمومية مصروفات بيع وترويج استهلاك مخصص انخفاض قيمة القروض الممنوحة مخصص مخزون وذمم تجارية مدينة المحصل من الديون المعدومة سابقاً تكاليف تمويل المركبات دخل تحويل العملات الأجنبية إيرادات تشغيلية أخرى
٩.٢٨٨	٩.٥٣٣	مجموع المصروفات التشغيلية
٨.٦٢٨	٨.٥٥٦	أرباح من العمليات
١.٠٠٧	-	إيرادات أخرى
٩.٦٣٥	٨.٥٥٦	أرباح السنة
٦٠ فلس ٣٥ فلس	٥٣ فلس ٣٥ فلس	العائد الأساسي على السهم بقيمة ١٠٠ فلس الربح المقترح للسهم بقيمة ١٠٠ فلس

الدكتور عادل حبيب
الرئيس التنفيذي

عبد الكريم أحمد بوجيري
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

تشتمل البيانات المالية على الصفحات من ٣٠ إلى ٦١.

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٠٩	٢٠١٠	الايضاحات	
الموجودات			
٢.٥٢٢	١.٤٣٦	٧	النقد وما في حكمه
١٤٤.٠٣٩	١٣٨.٢٩٤		قروض ممنوحة
٣.٥٤٦	٢.٩٥١	٩	ذمم تجارية مدينة وأخرى
١٨.٢٢٩	١٧.٢٨١	١٠	المخزون
١٣.٧٣٩	١٥.٣٥٧		عقارات ومعدات
٣٢	٧٦٦		موجودات أخرى
١٨٢.١٠٧	١٧٦.٠٨٥		مجموع الموجودات
المطلوبات			
٤.٥٩٠	٢.٧٨٥		سحوبات على المكشوف
١٨.٠٤٣	١٣.٦٣٦		ذمم تجارية دائنة وأخرى
٦٩.٦٣٣	٧٠.٣٢٥	١١	قروض لأجل
١٩.٩٦٦	١٦.٦٠٠	١٢	سندات دين
١١٢.٢٣٢	١٠٣.٣٤٦		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية			
١٦.٣٣٥	١٦.٣٣٥	١٣	رأس المال
(٥٩٩)	(٥٩٩)		أسهم خزانة
٥٤.١٣٩	٥٧.٠٠٣		الاحتياطات والأرباح المستبقاة
٦٩.٨٧٥	٧٢.٧٣٩		مجموع حقوق الملكية (صفحة ٣٣-٣٤)
١٨٢.١٠٧	١٧٦.٠٨٥		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

الدكتور عادل حبيب
الرئيس التنفيذي

عبد الكريم أحمد بوجيري
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

اعتمدت البيانات المالية الموحدة التي تحتوي على الصفحات من ٣٠ إلى ٦١ من قبل مجلس الإدارة في ١٦ فبراير ٢٠١١.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول الأمور القانونية والتنظيمية الأخرى

حسب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي، تحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق معها، وإن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة تتفق مع البيانات المالية الموحدة، وأنه لم يرد إلى علمنا وقوع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، قانون مصرف البحرين المركزي أو بنود ترخيص الشركة أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين



شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب.) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناجمة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية المدققين

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقديراتنا، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناجمة عن احتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلي للشركة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

المحتويات

٢٨	تقرير مدققي الحسابات
٣٠	بيان المركز المالي الموحد
٣١	بيان الدخل الموحد
٣٢	بيان الدخل الشامل الموحد
٣٣	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
٣٥	بيان التدفقات النقدية الموحد
٣٦	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

البيانات المالية

معلومات عامة

شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب هي شركة مساهمة بحرينية سجلت سابقاً في السجل التجاري في ٢٩ أغسطس ١٩٨٣ كشركة مساهمة بحرينية مقفلة، وفي شهر أبريل ١٩٩٣ سجلت كشركة مساهمة عامة بعد الاكتتاب العام في أسهمها.

تمتلك الشركة بالكامل الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م والتي تأسست في مارس ١٩٨٨، وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م التي تأسست في ١٩٩٧، وشركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.ش. والتي تأسست في مايو ٢٠٠٢.

رقم السجل التجاري : ١٣٤٤٤ البريد الإلكتروني : bcredit@bahraincredit.com.bh

صندوق البريد : ١١٧٥، المنامة، مملكة البحرين الموقع الإلكتروني : www.bahraincredit.com.bh

المكاتب : مبنى تسهيلات البحرين : هاتف : +٩٧٣ ١٧٧٨٦ ٠٠٠ : الخط المجاني: ٨٠٠٠ ٨٠٠٠
مبنى ٢٦٤، طريق ١١١،
توبلي ٧٠١

الفروع : مدينة عيسى : فاكس : +٩٧٣ ١٧٧٨٦ ٠١٠ :
مجمع التأمينات : +٩٧٣ ١٧٣١١ ٣٤٤
المحرق : +٩٧٣ ١٧٤٦٧ ٠١٠
سترة : +٩٧٣ ١٧٧٣٧ ١٤٤
مدينة حمد : +٩٧٣ ١٧٦١٠ ٣٣٨

البنوك : بنك البحرين والكويت : البنك العربي
بنك البحرين الوطني : بنك الفجيرة الوطني
البنك الأهلي المتحد : بنك الخليج الأول
ستاندرد تشارترد بنك : بنك بي أي ايه
بنك الخليج الدولي : البنك العربي للاستثمار
ريفسن سنترال بنك أوستريش آيه جي إن بي : البنك الأهلي القطري
بنك بي ان بي باربا : بنك الإسكان للتجارة والتمويل
المؤسسة العربية المصرفية

المدققون : كي بي أم جي

المسؤولية الاجتماعية للشركة

إن المساهمة في إثراء المجتمع البحريني ومؤسساته العاملة هي أساس المسؤولية الاجتماعية لشركة البحرين للتسهيلات التجارية، لذلك فنحن نؤمن بأن نجاح الشركة إنما يتوقف بالأساس على القبول والدعم اللذين نلقاهما من مجتمعنا المحلي.

وحرصاً منها على تحمل مسؤولياتها الاجتماعية والنهوض بها، فقد واصلت الشركة خلال عام ٢٠١٠ دعم المؤسسات المحلية ذات الاحتياجات الخاصة والملحة، حيث قدمت تبرعات غطت ٢٧ مؤسسة من المؤسسات غير الربحية العاملة في مجالات عدة، التي شملت على سبيل المثال لا الحصر، دور العجزة والمسنين ورعاية الطفولة والأمومة والصحة والإغاثة والرعاية الاجتماعية والتعليم والمؤسسات المتخصصة ومراكز الأبحاث والدراسات وقطاع الثقافة والبيئة. فيما اشتملت قائمة المؤسسات المستفيدة من تلك التبرعات جهات عديدة من بينها:

معهد الأمل للأطفال المعوقين، الجمعية البحرينية لمتلازمة داون، والاتحاد البحريني لرياضة المعاقين، ومركز تنمية السمع والنطق، وجمعية مكافحة السرطان البحرينية، ومركز الرحمة، والمؤسسة البحرينية للتربية الخاصة، والجمعية البحرينية للتخلف العقلي، ومركز بوكو لرعاية الوالدين، وجمعية الصم البحرينية، وجمعية الكوثر للرعاية الاجتماعية - رعاية اليتيم ومركز الحد لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة.

من جانب آخر، فإن دعم المشاريع الوطنية من خلال الثقافة والتراث هو محل اهتمام الشركة على الدوام، فقد شهد عام ٢٠١٠ الموافقة على رعاية تشييد مركز استقبال الزائرين ضمن مشروع طريق اللؤلؤ برعاية وزارة الثقافة. ويعد المشروع من المشاريع الحيوية في المملكة، حيث يسجل لقطات حية من تاريخ تجارة اللؤلؤ في البحرين والذي تشكلت منه هوية البحرين الحالية.

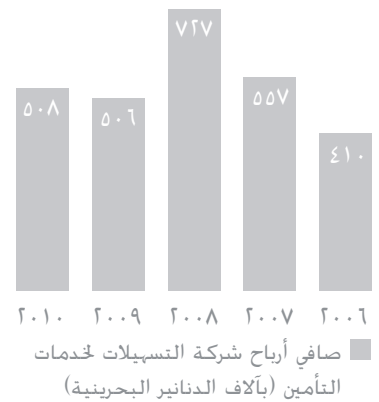
إننا متمسكون بمسؤولياتنا الأخلاقية والاجتماعية تجاه مؤسسات المجتمع البحريني النشطة في مساعدة الأسر المعوزة، وكعادتها وجريا على تقاليد راسخة، فقد قامت الشركة بزيادة الدعم المالي السنوي المقدم الى ٧٩ جهة من الصناديق والمؤسسات الخيرية المسجلة والنشطة في الشأن الاجتماعي في المملكة.

شركة التسهيلات للخدمات العقارية

سجلت الشركة أرباحاً صافية بلغت ٢٥ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٠. كما دخلت الشركة خلال العام في شراكة تجارية مع شركة تدمير دون أدنى التزامات. كوسيط لبيع مخطط للأراضي السكنية مقسماً إلى قرابة ٨٠ أرضاً في منطقة مدينة حمد ولجحت في تمويل عددٍ منها. ووفقاً لخططها الاستراتيجية، تواصل الشركة البحث عن الفرص الاستثمارية العقارية والتي تعتمد على الدخل الإيجاري المتكرر وسوف تتخذ القرار المناسب بالنظر إلى السعر المطروح والعائدات المتوقعة حصادها من الاستثمار.

شركة التسهيلات لخدمات التأمين

في ظل احتدام المنافسة في قطاع التأمين والآثار السلبية التي خلفتها الأزمة الاقتصادية العالمية على السوق، حققت شركة التسهيلات لخدمات التأمين أرباحاً صافية بلغت ٥٠٨ ألف دينار بحريني. ورغم انخفاض مبيعات السيارات بشكل عام وتأثير ذلك على إجمالي إيرادات عمولة التأمين المكتسبة، إلا أن الشركة استطاعت تجاوز ذلك بالمحافظة على قاعدة عملائها وزيادتها من خلال إعادة تجديد التأمين. بالإضافة إلى ذلك، تسعى الشركة إلى توسيع قاعدة خدماتها التأمينية لتصل إلى كافة الزبائن دون استثناء وفقاً للاستراتيجية القائمة على زيادة الوعي بالهوية التجارية الجديدة، وطرح مزيد من الحلول التسويقية المبتكرة، والتوسع الجغرافي بزيادة عدد الفروع العاملة وخدمات توصيل بوليصات التأمين. كما تتطلع الشركة لأن تكون الخيار الأول لزبائنها في ملكة البحرين لتلبية كافة احتياجاتهم من مجال التأمين فضلاً عن الرقي بمستوى خدمة الزبائن.



افاق العام ٢٠١١

من المؤمل أن تشهد الأسواق مرحلة من الانتعاش الاقتصادي ولكن بوتيرة بطيئة، وسيكون الاستقرار السياسي في المنطقة أحد الدعائم الرئيسية في تحقيق ذلك. إن الشركة تتوقع بأن يتجاوز أداء أنشطتها الرئيسية أداء الأسواق التي تنشط فيها، وسوف تحين الوقت المناسب لاقتناص الفرص الاستثمارية الواعدة تحقيقاً لأهدافها الاستراتيجية.



من جهة أخرى، انعكست الجهود المبذولة من قبل الشركة للسيطرة على المصاريف وإدارة رأس المال العامل بصورة جيدة على صافي الأرباح المتحققة. فيما واصلت عمليات خدمات ما بعد البيع نموها بزيادة بنسبة ٩٪ مقارنة بعام ٢٠٠٩. هذا ومن المتوقع افتتاح مركز الخدمة الجديد في السهلة ليقدم خدماته لكل من سيارات هوندا وجنرال موتورز. وفي سياق متصل، سيتم تشييد مركز للخدمات السريعة في مدينة حمد ومركز خدمة متخصص في تنظيف وتلميع السيارات وتثبيت عوزال الصدأ وشرائح العزل الحراري في فرع الشركة بستره. وإجمالاً سوف يسهم بناء هذه المرافق في تحسين مستوى الخدمات المقدمة لزبائن هوندا وجنرال موتورز وبالتالي تحقيق مزيد من الأرباح.

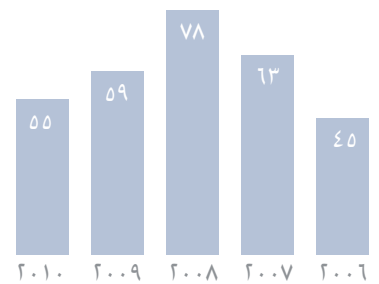
في عام ٢٠١٠، عبر السيد جيف توماس، المدير للشركة، عن رغبته في التقاعد. واعتباراً من يونيو من نفس العام، غادر الشركة متقاعدًا بعد سنوات طويلة قضاهها في خدمة الشركة. ويعبر مجلس الإدارة عن خالص تقديره للخدمات التي قدمها للشركة طوال سنوات خدمته ويتمنى له السعادة في حياته المستقبلية. وتماشياً مع خطة الشركة للإحلال، فقد تم تعيين السيد سايمون أوستن مديراً عاماً للشركة بدءاً من الأول من يوليو ٢٠١٠.

الشركة الوطنية للسيارات



لقد كان عام ٢٠١٠ عاماً صعباً بالنسبة لصناعة السيارات بشكل عام، حيث شهد سوق السيارات ركوداً واضحاً استمرراً لما كان عليه في عام ٢٠٠٩. وعلى خلفية تداعيات الأزمة الاقتصادية وقلة الطلب على السيارات، فقد حققت الشركة ربحاً صافياً بلغ ١,٩٢ مليون دينار بحريني، حيث يزيد هذا الربح بمقدار ١,٤ مليون دينار مقارنة بعام ٢٠٠٩.

أدى الارتفاع المستمر لسعر صرف الين الياباني في حدوث زيادة حقيقية في أسعار سيارات هوندا ترتب عليها حدوث انخفاض كبير في عدد مبيعاتها. وبالنظر إلى المستقبل، يشكل ارتفاع سعر صرف الين الياباني مصدر قلق مستمر. ولمواجهة ذلك اتخذت شركة هوندا للسيارات سلسلة إجراءات للتخفيف من وطأة مشكلة ارتفاع أسعار الصرف، حيث قررت تحويل إنتاج بعض موديلات هوندا الرئيسية مثل: سي آر في، سيفيك وأكورد، إلى الولايات المتحدة الأمريكية ليتم تسعيرها بناء على الدولار الأمريكي ابتداءً من النصف الثاني من عام ٢٠١١. أما بالنسبة لسيارات جنرال موتورز، فقد شهدت نمواً ملحوظاً ومن المتوقع أن تشهد المزيد من التحسن مع تدشين أول دفعة مكونة من إحدى عشر موديلًا جديدًا من سيارات جنرال موتورز خلال الإثني عشر شهراً القادمة.



■ مبيعات الشركة الوطنية للسيارات
(بملايين الدنانير البحرينية)

تسهيلات البحرين

قدمت الشركة قروضاً جديدة بمبلغ ٥٨ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠، وقد تركز ٥٠٪ من هذه القروض الجديدة في نشاطنا الأساسي، وهو تمويل السيارات، فيما انصب اهتمام الشركة على جودة محفظة القروض بدلاً من توسيع عمليات الإقراض. ونتيجة للظروف الاقتصادية الراهنة وحالة الركود، تعرض العديد من الزبائن لشح في السيولة لم يمكنهم من الوفاء بالتزاماتهم بصورة منتظمة، الأمر الذي استدعى من الشركة أن تتحلى باقصى درجات المرونة لفهم أوضاع زبائنهم المنتظمين، وفي المقابل كرست مزيداً من الوقت والجهد ووجهت كافة امكانياتها البشرية نحو تحصيل الديون؛ وقد تكللت تلك المساعي في السيطرة على الديون المتعثرة عند نسبة مقبولة تبلغ ٣,٨٪ من المحفظة.

من جانب آخر، واصلت الشركة اتباع سياستها الحذرة في تقديم القروض العقارية، وخاصة لأولئك الزبائن المنتظمين في دفع أقساطهم الشهرية اعتماداً على وجود مصادر دخل مستقلة عن إيرادات العقارات الممولة.

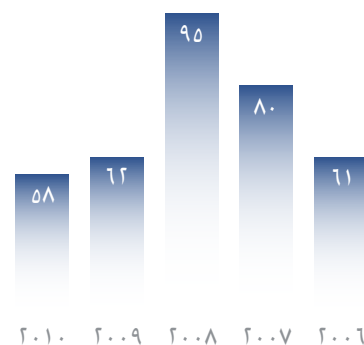
في عام ٢٠١٠، قامت الشركة بطرح بطاقة امتياز الائتمانية، وهي إحدى المبادرات الهامة ضمن الخطة الاستراتيجية حيث أنها خطوة هامة لتوسيع نطاق ما تقدمه في مجال الإقراض الشخصي. إن الشركة على دراية تامة بالمخاطر الكبيرة المرتبطة بهذا المنتج وعليه يخضع إقرار منح البطاقات الائتمانية للزبائن لمعايير صارمة وتقييم ائتماني شامل. ويسرنا في هذا المجال أن نعلن أن امتياز حظيت في فترة زمنية قصيرة بقبول واسع في السوق البحريني، وزاد عدد البطاقات الصادرة في نهاية عام ٢٠١٠ عن ٢٥٠٠ بطاقة.

ظل الطلب على الخدمات المالية المقدمة للشركات بطيئاً ومتماشياً مع التباطؤ الاقتصادي. ورغم تجاوزنا أسوأ ما في الأزمة المالية الاقتصادية وانخفاض حدة مشكلة السيولة في عام ٢٠١٠، بقيت المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، والتي تشكل قطاعاً مهماً من الفئات المقترضة، تعاني نقصاً في السيولة جراء بطئ عملية استعادة مركزها المالي وتصفية الحسابات المدينة. ومن المؤمل أن يتحسن حال هذا القطاع في عام ٢٠١١.

لقد بذلت الأجهزة الحكومية لبلدان العالم وبدعم من مصارفها المركزية جهوداً حثيثة لتثبيت أسعار الفائدة عند أقل مستوٍ خلال عام ٢٠١٠ (ورغم ذلك يتوقع أن لا يصمد هذا طويلاً). وفي خضم تلك التقلبات، استفادت الشركة من انخفاض أسعار الفائدة بتثبيت تكلفة الاقتراض فيما يخص المديونية متوسطة الأجل.

أما من حيث السيولة، فإن الشركة في وضع مالي مريح، ولديها القدرة الكافية لتمويل مشاريع تعزز من مركزها المالي. وقد استطاعت الشركة استبدال أحد إصداري السندات البالغة ١٠ ملايين دينار المستحقة في يونيو ٢٠١٠ وفقاً لتاريخ الاستحقاق المتفق عليه. في حين استفادت من هبوط أسعار الفائدة وتمكنت من إصدار سندات بمعدل فائدة ثابت بخلاف الإصدارات السابقة. الجدير بالذكر أن الإصدار الآخر من السندات البالغة ١٠ ملايين دينار بحريني يستحق بحلول شهر يونيو ٢٠١١ جنباً إلى جنب مع قرض مشترك تبلغ قيمته ٥٥ مليون دولار أمريكي مقدم من قبل عدد من المؤسسات المصرفية. وحسب خطة الشركة من المقرر استبدال تلك الاستحقاقات بمثلاتها وعلى أقل التقادير باستخدام خطوط التسهيلات الائتمانية المتاحة وتسديد قيمتها وفقاً لتاريخ الاستحقاق.

من جهة أخرى، حظى تقنية المعلومات بأهمية كبرى لدى الشركة، فهي عنصر منافس يمزج بين الأعمال والتكنولوجيا. وعلى ذلك تمكنت من تنفيذ تطبيقات شبكة الأعمال المصرفية الجديد بنجاح. ومن المؤمل أن يعزز النظام الجديد من كفاءة العمليات التشغيلية ويسهم في تقديم خدمات أفضل للزبائن.



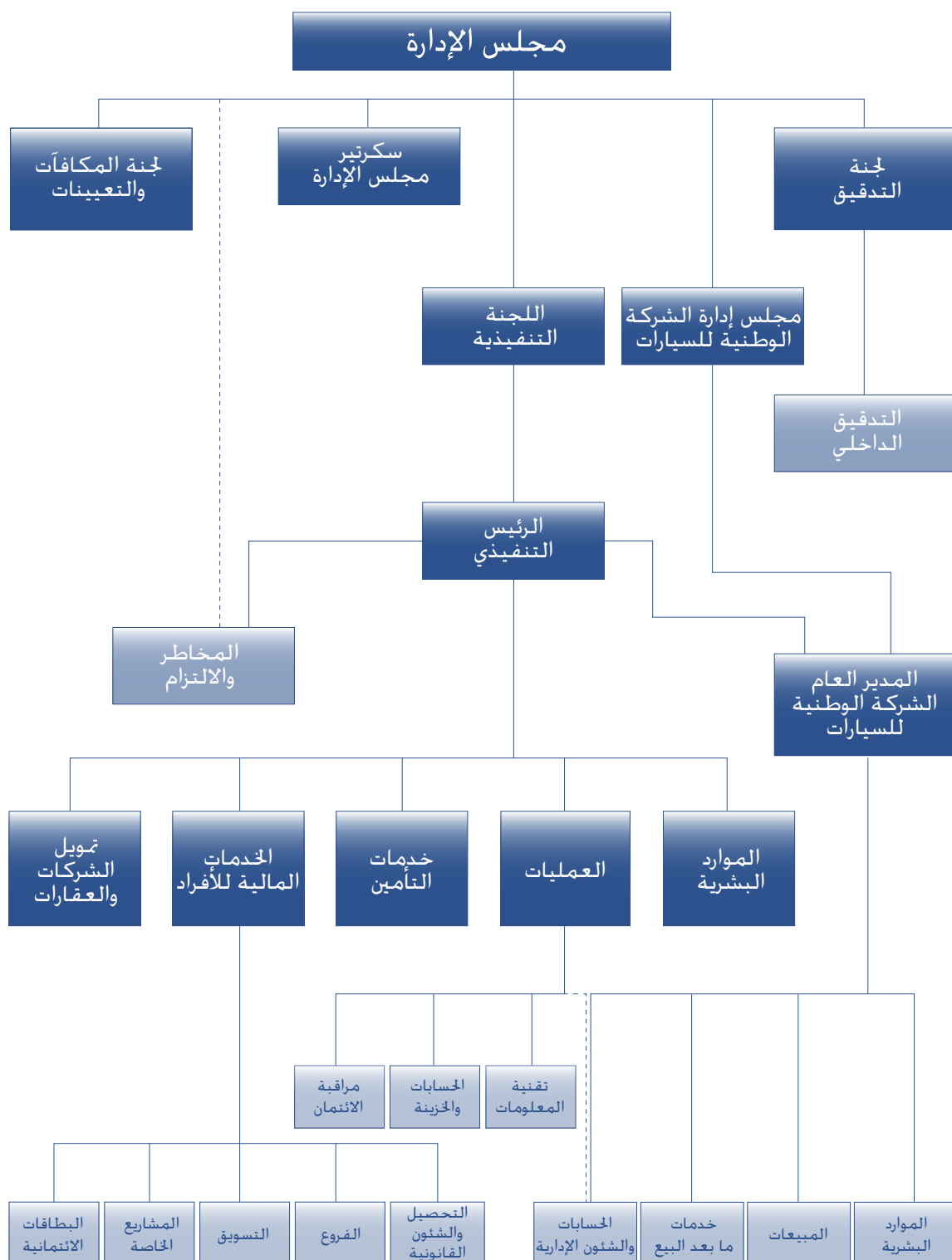
■ قروض تسهيلات البحرين الجديدة
(بملايين الدنانير البحرينية)

تقرير الإدارة عن عمليات الشركة

كان عام ٢٠١٠ عاماً مليئاً بالمصاعب بالنسبة للاقتصاد العالمي والبحريني على حد سواء. فعلاّمت التفاؤل بحصول تعافٍ من الأزمة المالية التي شهدتها العالم في عام ٢٠٠٨ سرعان ما تبدد إلى واقع يشير إلى أن التعافي الاقتصادي يسير بوتيرة بطيئة مشوبة بالتذبذب وعدم الاستقرار وفي مدة زمنية أطول. كما لا زال الطلب على البضائع والخدمات ضعيفاً في الوقت الذي تزعزعت فيه ثقة العملاء. وفي إطار هذا الواقع، تميز أداء المجموعة بالثبات حيث استطاعت تحقيق أرباح صافية بلغت ٨,٦ مليون دينار بحريني (٢٠٠٩: ٨,٦ مليون دينار بحريني كأرباح تشغيلية)، محققة عائداً على حقوق المساهمين بنسبة ١٢٪.

لقد أقرت الشركة خطتها الاستراتيجية للثلاث سنوات القادمة ٢٠١٠ - ٢٠١٢، والتي خدد أهم المبادرات المتعلقة بجميع قطاعات أعمالها والتي تهدف في المقام الأول إلى تنمية أموال المساهمين على المدى البعيد. إن النموذج القوي للقاعدة الرأسمالية للشركة ومعدل المديونية المنخفض بواقع ١,٤ كما في نهاية عام ٢٠١٠، يضع الشركة في وضع متين للغاية يمكنها من الاستفادة من الفرص الاستثمارية المتاحة في السوق وأقتناص الاستثمارات الاستراتيجية في الوقت المناسب.

الهيكل التنظيمي للشركة



٦. نادر إبراهيم

مدير أول، رئيس الشؤون المالية والإدارية، الشركة الوطنية للسيارات تم تعيينه في ١٥ يوليو ١٩٩٥؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٥ سنة خبرة في مجال التدقيق والإدارة المالية؛ حاصل على ماجستير في الإدارة المالية (الولايات المتحدة)، الدبلوما العليا في إدارة الأعمال (المملكة المتحدة)، شهادة الزمالة للمحاسبين القانونيين (الولايات المتحدة)، شهادة الزمالة للمحاسبين التقنيين (المملكة المتحدة)، شهادة الزمالة لمعهد صناعة السيارات (المملكة المتحدة).

٧. عبد الله الوداعي

مدير أول، رئيس عمليات البيع، الشركة الوطنية للسيارات تم تعيينه في أكتوبر ١٩٩١؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٩ سنة في مجال المبيعات والتسويق؛ حاصل على ماجستير إدارة الأعمال من جامعة هال، المملكة المتحدة، ٢٠٠١. عضو في جمعية وكلاء السيارات البحرينية.

- عضو مجلس إدارة - شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. البحرين

٨. زيفير ستيفن

مدير أول، رئيس خدمات الزبائن، الشركة الوطنية للسيارات تم تعيينه في ٠٢ ديسمبر ١٩٩٥؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٣ سنة في قطاع السيارات؛ عمل لدى مجموعة الفطيم في دبي لإدارة عمليات فولفو، وكريسler، وهوندا وماروتي/سوزوكي؛ مهندس سيارات محترف.

٩. علي إبراهيم المرزوق

نائب الرئيس، رئيس تقنية المعلومات، تسهيلات البحرين تم تعيينه في ٠٤ يونيو ٢٠٠٦؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٢ سنة في مجال تقنية المعلومات؛ يحمل شهادة ماجستير الإدارة في تقنية المعلومات من جامعة سنديلاند، المملكة المتحدة، ٢٠١٠.

١٠. فيشال بروهت

نائب الرئيس المساعد، رئيس الشؤون المالية، تسهيلات البحرين تم تعيينه في ١٦ سبتمبر ٢٠٠٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٢ سنة في الإدارة المالية والتدقيق والخزينة؛ يحمل شهادة محاسب قانوني من معهد المحاسبين القانونيين في الهند.

١١. علي أبورويس

نائب الرئيس المساعد، مدير المخاطر وضابط الالتزام ومكافحة غسل الأموال، تسهيلات البحرين وشركة التسهيلات لخدمات التأمين تم تعيينه في ٠١ أغسطس ١٩٩٥؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٠ سنة في الإدارة المالية، وإدارة المخاطر، والالتزام ومكافحة غسل الأموال؛ يحمل شهادة ماجستير إدارة الأعمال من جامعة استرثكلاند، المملكة المتحدة، ٢٠٠٦.

١٢. حسين الماضي

نائب الرئيس المساعد، رئيس شبكة الفروع، تسهيلات البحرين تم تعيينه في ٠٣ مايو ١٩٩٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٤ سنة في الخدمات المالية والمصرفية؛ يحمل شهادة البكالوريوس في الدراسات المصرفية والمالية من جامعة البحرين، ٢٠٠٤.

لم يملك أعضاء الإدارة التنفيذية أسهم الشركة ولن يتداولوا فيها خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١. الدكتور عادل حبيب

الرئيس التنفيذي، شركة البحرين للتسهيلات التجارية
تم تعيينه في ١ سبتمبر ٢٠٠٤؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٢ عاماً في الموارد
البشرية، والتسويق والخدمات المالية؛ حاصل على درجة الدكتوراه في الدراسات الإدارية من
جامعة أبردين، المملكة المتحدة، ٢٠٠٥.

- رئيس مجلس الإدارة - شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. البحرين
- عضو مجلس إدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. البحرين

٢. فاضل الماحوزي

النائب الأول للرئيس، رئيس الخدمات المالية للأفراد، تسهيلات البحرين
تم تعيينه في ١ يناير ١٩٩٣؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٠ عاماً في
الخدمات المالية والمصرفية، والتحصيل والشؤون القانونية، وتقنية المعلومات،
والتسويق والموارد البشرية.

- عضو مجلس إدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. البحرين

٣. ساميون أوستن

المدير العام، الشركة الوطنية للسيارات
انضم إلى الشركة كنائب للمدير العام في يونيو ٢٠٠٩، بعد ذلك عين مديراً عاماً للشركة
في يوليو ٢٠١٠؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً في قطاع السيارات
حيث أسندت إليه العديد من المهمات كمدير للمبيعات، ورئيس لعمليات البيع ومسؤول
التوزيع وصولاً إلى منصب المدير العام. قبيل انضمامه للشركة التحق للعمل لدى فورد
وبي أم دبليو. وطوال الثمان سنين الماضية قام بإدارة أعمال أكبر وكالتي سيارات بي أم
دبليو في المملكة المتحدة التابعتين لمجموعة شركات متعاقدة مع ما يزيد عن ١٢٠
وكالة؛ حاصل على شهادة البكالوريوس في التاريخ مع مرتبة الشرف وطوال السنوات
المنصرمة حضر العديد من الدورات التدريبية المتخصصة في قطاع صناعة السيارات.

٤. راجيف ميتال

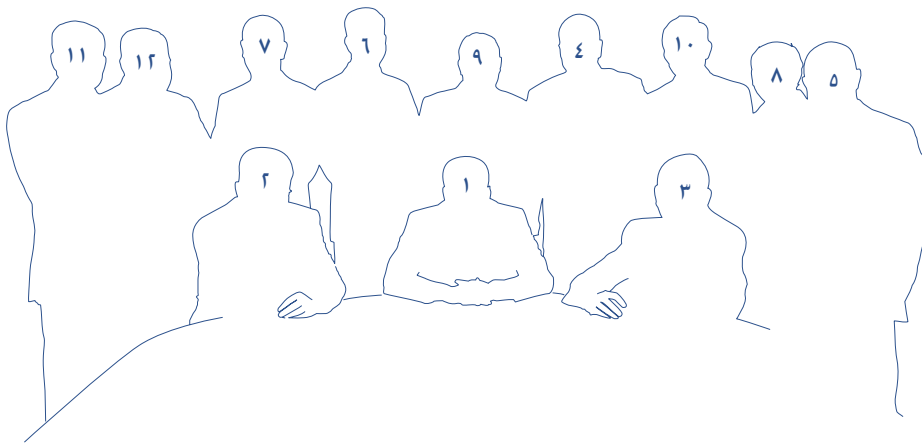
النائب الأول للرئيس، رئيس العمليات، شركة البحرين للتسهيلات التجارية
تم تعيينه في ٢١ أبريل ١٩٩٦؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٤ عاماً في الخدمات
المالية، وقطاعي التجارة والإنتاج؛ يحمل شهادة الاحتراف كمحاسب قانوني معتمد من
المعهد الاسترالي للمحاسبين المعتمدين، الدبلوما العليا في الإدارة من المعهد الهندي
للإدارة، أحمدأباد، الهند؛ عضو زميل في معهد محاسبي التكاليف والأعمال في الهند.

- عضو مجلس إدارة - شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. البحرين
- عضو مجلس إدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. البحرين

٥. علي الديلمي

المدير العام، شركة التسهيلات لخدمات التأمين
تم تعيينه في ١ يناير ١٩٩٣؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً في قطاع
التأمين؛ يحمل الدبلوما العليا في إدارة الأعمال من جامعة شيفيلد هالم، المملكة
المتحدة، ١٩٩٩.

أعضاء الإدارة التنفيذية



إدارة المخاطر ووحدة الالتزام ومكافحة غسل الأموال

في ممارستها لأنشطتها التجارية، يحتل الالتزام بالأحكام التنظيمية والقانونية مكانة خاصة لدى شركة البحرين للتسهيلات التجارية، حيث لا تألوا جهداً في متابعة وتطبيق جميع الاشتراطات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والمستمدة من أفضل الممارسات العالمية، فيما يتعلق بإدارة المخاطر والالتزام ومكافحة غسل الأموال.

يوجد لدى الشركة مدير للمخاطر ومسؤول للالتزام ومكافحة غسل الأموال. وتتمتع هذه الوظائف بالاستقلالية عن أنشطة الشركة والمشاركة اليومية في أعمالها، فضلاً عن استقلالها عن عمليات التدقيق الداخلي. بالإضافة إلى ذلك، بعد إجراء مراجعة دقيقة لضمان الالتزام بالاشتراطات التنظيمية فيما يتعلق بالوظائف المشار إليها، فقد أصبح مدير المخاطر ومسؤول الالتزام ومسؤول مكافحة غسل الأموال يتبع مباشرة الرئيس التنفيذي، ولديه الصلاحية الكاملة للالتقاء بمجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق.

قامت الشركة بوضع سياسات وإجراءات لمكافحة غسل الأموال تتضمن تدابير التحقق من العملاء، وإجراءات للتعرف على العمليات المشبوهة والإبلاغ عنها، وإقامة دورات دورية منتظمة لتوعية الموظفين، وحفظ السجلات الخاصة بذلك والتوثيق. هذا ويتم تدقيق إجراءات مكافحة غسل الأموال لدى الشركة بشكل منتظم من قبل إدارة التدقيق الداخلي والمدققين الخارجيين وتسلم التقارير اللازمة إلى مصرف البحرين المركزي.

استراتيجية التواصل

تتبع الشركة سياسة واضحة تجاه توصيل المعلومات المتعلقة بأنشطتها وأعمالها لجميع المتعاملين والمساهمين والموظفين والزبائن والجهات الرسمية والرقابية والمجتمع على حد سواء، وذلك استناداً لسياسة التواصل المعتمدة لدى الشركة. تنعقد الجمعية العمومية سنوياً بدعوة من رئيس مجلس الإدارة بحضور الرئيس وأعضاء المجلس الذين من بينهم رئيسي اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق وممثلين عن الجهات الرسمية والمدققين الخارجيين لاستعراض النتائج المالية والإجابة على أسئلة المساهمين أو ممثلي وسائل الإعلام فيما يخص أنشطة الشركة وعملياتها وأدائها المتحقق. كما تدرك الشركة جيداً مسؤولياتها تجاه تطبيق المتطلبات التنظيمية والقانونية فيما يتعلق بتوفير المعلومات لجميع المتعاملين والأطراف ذوي العلاقة. مع عدم الإخلال بمعايير وتوجيهات الإفصاح المتعلقة بالأشخاص الأساسيين فضلاً عن متطلبات الجهات الرقابية الأخرى، يتم الاعلان وتوفير المعلومات عن أية مستجدات عبر الصحافة المحلية أو من خلال موقع الشركة الإلكتروني www.bahraincredit.com.bh أو أية وسيلة تواصلية أخرى. ويمكن للجميع الحصول على النتائج المالية والتقارير السنوية على موقع الشركة الرسمي. على الصعيد الداخلي، يوجد للشركة نظام إلكتروني خاص للتواصل مع الموظفين فيما يخص الشؤون الإدارية وغيرها من الأمور ذات الصلة.

لجنة المكافآت والتعيينات

تضم هذه اللجنة أربعة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الإدارة يعينهم المجلس بصفة سنوية، وتقدم هذه اللجنة المشورة إلى مجلس الإدارة حول الأمور ذات العلاقة بترشيح وتعيين أعضاء المجلس والرئيس التنفيذي والمدير العام للشركة الوطنية للسيارات وسكرتير مجلس الإدارة.

كما تقدم اللجنة توصياتها إلى مجلس الإدارة بخصوص تعيين أعضاء المجلس والرئيس التنفيذي ومدير عام الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة وكذلك أعضاء مجالس إدارات الشركات التابعة للمجموعة وأعضاء جميع اللجان المنبثقة عن المجلس.

وتقوم اللجنة أيضاً بدراسة وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن كل الأمور الخاصة بأجور ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي والمدير العام للشركة الوطنية للسيارات وسكرتير مجلس الإدارة، وسياسات الشركة الخاصة بالمكافآت، وحقوق خيار الأسهم، وسياسة الاستغناء عن الموظفين وإنهاء خدماتهم. وتتولى اللجنة أيضاً تقييم مهام الرئيس التنفيذي ومدير عام الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة، وأن تبدي تقديرها الكامل لمن يقوم بواجبه ويجنب الشركة التعرض للخسارة أو الضرر بالإضافة إلى ذلك، تضع اللجنة السياسة الخاصة بالإفصاح عن مكافآت وأتعاب أعضاء المجلس والإدارة التنفيذية.

عقدت لجنة المكافآت والتعيينات ثلاثة اجتماعات في عام ٢٠١٠ بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء لجنة المكافآت والتعيينات	١٠ فبراير	٢٠ يونيو	٦ ديسمبر	المجموع
عبد الرحمن يوسف فخرو، الرئيس	١	١	١	٣
إبراهيم عبد الله بوهندي، نائب الرئيس	١	١	١	٣
جمال محمد جاسم هجرس، عضو	١	١		٢
السيد عبد الغني حمزة قاروني، عضو	١		١	٢

اللجنة التنفيذية

ووفقاً للمادة ٢٣ من النظام الأساسي للشركة تناط باللجنة التنفيذية المهام والسلطات المقررة فيما يتعلق بأنشطة تسييلات البحرين، وشركة التسييلات للخدمات العقارية، وشركة التسييلات لخدمات التأمين.

تضم اللجنة أربعة أعضاء غير تنفيذيين يعينهم مجلس الإدارة بصفة سنوية. تتولى اللجنة التنفيذية مهام دراسة التقارير والأنشطة واتخاذ القرارات بشأن الأمور ذات العلاقة بسلطاتها وصلاحياتها وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن الأمور والمسائل الأخرى التي تتعدى صلاحياتها. وتشمل هذه المسؤوليات والصلاحيات مجالات عديدة وواسعة تتراوح ما بين الموافقة على عمليات التمويل، وشطب الديون، والاستراتيجية، ومراجعة خطط العمل والميزانية، وسياسات وممارسات الموارد البشرية، والتبرعات، وصلاحيات التوقيع والاستثمار.

عقدت اللجنة التنفيذية سبعة اجتماعات بهدف الوفاء بالمسؤوليات المناطة بها في عام ٢٠١٠ بحضور الأعضاء التالية أسماؤهم:

أعضاء اللجنة التنفيذية								
٢٦ يناير	١٦ مارس	٢٠ أبريل	٢٥ مايو	١٥ يونيو	٢٢ سبتمبر	٢٣ نوفمبر	المجموع	
٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	خالد محمد علي مطر، الرئيس
٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة، نائب الرئيس
٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	٧	عبد الرحمن عبد الله محمد، عضو
٧		٧	٧	٧	٧	٧	٦	عبد الكريم أحمد بوجيري، عضو

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

تتولى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مساعدة المجلس في الإشراف على المسؤوليات الخاصة بعمليات إصدار التقارير المالية، ونظام الرقابة الداخلي، وعملية التدقيق، ومتابعة المخاطر المالية، وعملية متابعة الالتزام بسياسيات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر والالتزام بالقوانين والأنظمة ولائحة السلوك في الشركة. وفي إطار هذه المهام تعمل اللجنة على تشجيع التحسين المتواصل وضمان التقيد بسياسات وإجراءات وممارسات الشركة على جميع المستويات.

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء في مجلس الإدارة. ويكون جميع الأعضاء الثلاثة من أعضاء المجلس غير التنفيذيين من ذوي الخبرة والمعرفة بالأمر المالية ويتمتعون بالاستقلال عن الإدارة. ولا توجد لديهم أي علاقات تجارية أو علاقات أخرى (تشمل دون حصر المشاركة اليومية في إدارة أعمال الشركة) بما من شأنه أن يؤثر في اتخاذ القرارات بصورة مستقلة. كما تضطلع اللجنة بدور إرشاد وتقييم أداء قسم التدقيق الداخلي.

تكون للجنة التدقيق السلطة المباشرة والتحويل بإجراء التحقيق في أية أمور تدخل في نطاق مسؤولياتها، ويكون لها الحق الكامل في الاطلاع على جميع المعلومات المطلوبة لأداء مهامها.

اجتمعت لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة ثمان مرات خلال عام ٢٠١٠، وفي الاجتماعات الربع سنوية بحضور المدقق الخارجى والأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء لجنة التدقيق								
٢٤ يناير	٩ فبراير	١٤ فبراير	١٨ أبريل	١٨ يوليو	٢٣ سبتمبر	٢٥ أكتوبر	٧ نوفمبر المجموع	
٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	إبراهيم عبد الله بوهندي، الرئيس
٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	عبد العزيز صالح الساعي، نائب الرئيس
٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	علي عبد الله أحمد، عضو

وإذعائاً لاشتراطات الجهات الرقابية، يوضح الجدول أدناه عدد الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ حسب الآتي ذكره:

أعضاء مجلس الإدارة*	فئة الأسهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
عبد الرحمن يوسف فخرو	عادية	٣٤٣,٣٣٧	٣٤٣,٣٣٧
عبد الكريم احمد بوجيري	عادية	لا يوجد	لا يوجد
عبد الرحمن عبد الله محمد	عادية	لا يوجد	لا يوجد
خالد محمد علي مطر	عادية	٧٧٦,٢٧٦	٧٧٦,٢٧٦
الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة	عادية	لا يوجد	لا يوجد
إبراهيم عبد الله بوهندي	عادية	لا يوجد	لا يوجد
السيد عبد الغني حمزة قاروني	عادية	١,٥٢٩,٩١٠	١,٥٢٩,٩١٠
عبد العزيز صالح الساعي	عادية	لا يوجد	لا يوجد
علي عبد الله احمدي	عادية	٨١٦,٧٥٠	٨١٦,٧٥٠
جمال محمد جاسم هجرس	عادية	لا يوجد	لا يوجد

* لم يتداول اعضاء مجلس الإدارة في أسهم الشركة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

يجتمع مجلس الإدارة أربع مرات على الأقل في السنة المالية الواحدة وذلك بدعوة من رئيس المجلس أو نائبه (عند غياب الرئيس أو عجزه) أو من عضوين على الأقل. ولا يكون الاجتماع صحيحاً إلا إذا حضره نصف عدد الأعضاء على الأقل. وبغية ممارسة مسؤولياته فقد قام مجلس الإدارة بعقد ستة اجتماعات لمجلس الإدارة في عام ٢٠١٠ بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء مجلس الإدارة	١٦ فبراير	١٥ مارس	٢٠ يوليو	٠٩ أكتوبر**	٢٦ أكتوبر	١٣ ديسمبر المجموع
عبد الرحمن يوسف فخرو	✓	✓	✓	✓	✓	٦
عبد الكريم احمد بوجيري	✓				✓	٣
عبد الرحمن عبد الله محمد	✓	✓	✓	✓	✓	٦
خالد محمد علي مطر	✓	✓		✓	✓	٥
الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة	✓	✓		✓	✓	٥
إبراهيم عبد الله بوهندي	✓	✓	✓	✓	✓	٦
السيد عبد الغني حمزة قاروني	✓	✓	✓	✓	✓	٦
عبد العزيز صالح الساعي	✓	✓	✓	✓	✓	٦
علي عبد الله احمدي	✓	✓	✓	✓	✓	٦
جمال محمد جاسم هجرس	✓	✓	✓	✓	✓	٦

** اجتماع طارئ للمجلس لمناقشة مقترحات استثمارية في عام ٢٠١٠.

إضافة إلى ذلك، لتفادي حصول أي تضارب في المصالح، عقد اجتماع للجنة فرعية منبثقة عن المجلس لإقرار أفضل عرض لإصدار سندات جديدة مقدمة من مجموعة من المؤسسات المالية في عام ٢٠١٠، وذلك بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء اللجنة الفرعية	٢٢ ابريل
عبد الرحمن يوسف فخرو	✓
خالد محمد علي مطر	✓
إبراهيم عبد الله بوهندي	✓
عبد العزيز صالح الساعي	✓

الحوكمة الإدارية

تلتزم شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. بتطبيق المعايير السليمة للحوكمة الإدارية، تماشياً مع الاشتراطات القانونية والتنظيمية. ويشكل الالتزام بأعلى معايير الحوكمة جزءاً أساسياً في مزاوله الشركة لأنشطتها التجارية المتنوعة. يختص هذا الجزء ببيان مظاهر تطبيق الشركة لأعلى معايير الحوكمة الإدارية وممارستها، حيث يغطي جوانب ترتبط بمعايير الحوكمة ذاتها ومتطلبات الإفصاح، وعلى وجه الخصوص تماشياً مع مبادئ نظام حوكمة الشركات الجديد الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والاشتراطات التنظيمية لمجلد معايير الرقابة العليا الصادر عن مصرف البحرين المركزي.

مجلس الإدارة

يتكون مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. من عشرة أعضاء غير تنفيذيين يتم تعيينهم وانتخابهم وفق أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي. يتألف مجلس إدارة الشركة من أعضاء ذوي كفاءة وخبرة مهنية عالية، وفي سبيل ضمان اضطلاعهم بمسئولياتهم المناطة بهم، تتبع الشركة إجراءات خاصة تحتوي على برامج مكثفة تهدف إلى تعريف أعضاء المجلس الجدد المعيّنين منهم والمنتخبين بعمل الشركة وبخاصة الجوانب المالية والقانونية. وبهدف الوفاء بمسئولياته، تتفرع عن مجلس الإدارة لجان معونة للمجلس في إدارة أعمال الشركة؛ فهي حلقة الوصل بين الإدارة التنفيذية والمجلس. يضم المجلس لجنة تنفيذية، ولجنة للتدقيق، ولجنة للمكافآت والتعيينات، ويتم اختيار أعضائها على ضوء الخبرة والكفاءة المهنية. ويقوم مجلس الإدارة بمراجعة سنوية لتركيبه أعضائه وأدائه فضلاً عن أداء وعمل اللجان التابعة له استناداً إلى الشروط المرجعية لعمل كل منها.

يتولى أعضاء مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية القيام بممارسة مهام عملهم ويتخذون قراراتهم بموضوعية وشفافية وبنية حسنة فيما يعتقدون بشكل أنه يخدم مصلحة الشركة ومساهمتها والمتعاملين معها. كما يتولى المجلس مهام الإشراف على عمليات الإفصاح والاتصالات مع جميع المتعاملين سواء من داخل الشركة أو خارجها. ويسعى المجلس لجعل جميع عمليات الإفصاح عن المعلومات عادلة وشفافة وشاملة وتعكس شخصية الشركة وطبيعة ومدى تعقيد المخاطر التي تشتمل عليها أنشطة الشركة.

وبمراعاة الاشتراطات القانونية المعمول بها محلياً فإن مجلس الإدارة يشرف على الصلاحيات المخولة للقائمين بالعمل في الشركة، ويسعى لإدارة أنشطة الشركة وشؤونها بفعالية بما يحقق أهدافها وأغراضها المعلنة. وفي هذا الإطار يبدي مجلس الإدارة اهتماماً بالغاً بالمحافظة على أعلى مستويات الانضباط بما في ذلك مراعاة القوانين والأنظمة ومعايير النشاط التجاري والقيم الأخلاقية.

من جهة أخرى، تعمل الشركة على ترسيخ المعايير المهنية والأخلاقية السليمة وتنظيم العلاقة بينها وبين كافة المتعاملين معها من الزبائن، والموظفين والجهات الرقابية والمجتمع. وفي سبيل ذلك، أقر مجلس الإدارة ميثاق شرف لأعضائه وقواعد للسلوك المهني للمديرين والعاملين بالشركة بما يشمل «إجراءات التبليغ عن أعمال مشبوهة». وبموجب هذين الميثاقين، يلتزم كافة الأطراف المعنية باتباع أعلى معايير الأصول المهنية والإجرائية في إطار الوفاء بمهام عملهم.

٩. علي عبد الله أحمد

عضو مجلس إدارة، عضو لجنة التدقيق
عضو اعتباراً من ١٥ مايو ١٩٩٦ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد
لأكثر من ٣٠ عاماً في مجال الأعمال التجارية؛ التحق لاكمال دراسته العليا بكلية كونكورد،
كينت، إنجلترا، ١٩٦٧ - ١٩٦٨.

- رئيس مجلس إدارة - مصانع أحمد ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين

١٠. جمال محمد جاسم هجرس

عضو مجلس إدارة، عضو لجنة المكافآت والتعيينات/ مثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
عضو اعتباراً من ١٨ أكتوبر ٢٠٠٤ (غير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر
من ٣٢ عاماً في الأعمال المصرفية؛ يحمل درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة
البحرين، ١٩٩١.

- الرئيس التنفيذي - بنك كابينوفا الاستثماري ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس إدارة - شركة سكانا ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس إدارة - كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس إدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين
- نائب رئيس مجلس الإدارة - شركة إيبلا لاستشارات الكمبيوتر ش.م.ك. (مقفلة)، الكويت

٥. الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة

عضو مجلس إدارة، نائب رئيس اللجنة التنفيذية / ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين

عضو اعتباراً من ١٥ ديسمبر ٢٠٠٢ (غير تنفيذي): يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢١ عاماً في الاستثمار والإدارة المالية؛ يحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال الدولية تخصص تسويق من جامعة تكساس، أوستن، تكساس، ١٩٨٩.

- الرئيس التنفيذي - الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- رئيس مجلس إدارة - شركة الأوراق المالية والاستثمار ش.م.ب (مقفلة)
- رئيس مجلس إدارة - بنك أوبس كابيتال ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- نائب رئيس مجلس الإدارة - شركة البحرين للاتصالات ش.م.ب.
- نائب رئيس مجلس الإدارة - شركة أمنية للاتصالات، الأردن
- نائب رئيس مجلس الإدارة - شركة البحرين العالمية للجولف ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- نائب رئيس مجلس الإدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. البحرين
- نائب رئيس مجلس الإدارة - بنك البحرين والكويت ش.م.ب. البحرين
- عضو مجلس إدارة - سوق البحرين للأوراق المالية، البحرين
- عضو المجلس الاستشاري - غلوبسبان كابيتال بارتنز أي في، في

٦. إبراهيم عبد الله بوهندي

عضو مجلس إدارة، رئيس لجنة التدقيق، نائب رئيس لجنة المكافآت والتعيينات
عضو اعتباراً من ١٥ مارس ١٩٨٨ لغاية يوليو ٢٠٠٤ (غير تنفيذي مثلاً عن بنك البحرين والكويت ش.م.ب. آنذاك): عضو اعتباراً من مارس ٢٠٠٧ (مستقل وغير تنفيذي): يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٥ عاماً في الأعمال المصرفية؛ يحمل درجة ماجستير إدارة الأعمال في الاستشارات الإدارية من جامعة شيفيلد هالم، المملكة المتحدة، ١٩٩٩.

- عضو مجلس إدارة ونائب رئيس لجنة التدقيق - بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. البحرين

٧. سيد عبد الغني حمزة فاروني

عضو مجلس إدارة، عضو لجنة المكافآت والتعيينات
عضو اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٠٨ (مستقل وغير تنفيذي): يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٤٥ عاماً في حقل القانون كمحامٍ ومستشار قانوني ومحكم معتمد لدى مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية؛ يحمل درجة الليسانس في الحقوق من جامعة دمشق، الجمهورية العربية السورية، ١٩٦٥.

٨. عبد العزيز صالح الساعي

عضو مجلس إدارة، نائب رئيس لجنة التدقيق / ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
عضو اعتباراً من ١١ مارس ٢٠٠٦ (غير تنفيذي): يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً في مجال المحاسبة والتدقيق والإدارة المالية؛ يحمل درجة الماجستير في الإدارة المالية من جامعة شيفيلد هالم، المملكة المتحدة، ٢٠٠٣.

- المدير المالي - الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (التقاعد)، البحرين (متقاعد اعتباراً من يوليو ٢٠١٠؛ مثلاً عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي)
- عضو مجلس إدارة - شركة البحرين العالمية للجولف ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس إدارة - شركة العزل للطاقة ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس إدارة - شركة الدور القابضة، البحرين

١. عبد الرحمن يوسف فخرو

رئيس مجلس الإدارة، رئيس لجنة المكافآت والتعيينات
عضو اعتباراً من ١٢ نوفمبر ١٩٨٩ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد
لأكثر من ٤٦ عاماً في مجال الأعمال التجارية، والاستثمار والتأمين.

- رئيس مجلس إدارة - شركة يوسف بن يوسف فخرو ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس إدارة - الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- عضو مجلس إدارة - شركة البحرين لطاحن الدقيق ش.م.ب.
- عضو مجلس إدارة - شركة أنوفست ش.م.ب.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة - الكندية لمواد البناء ذ.م.م.، البحرين
- رئيس مجلس الإدارة - ليسورا الشرق الأوسط ذ.م.م.، البحرين

٢. عبد الكريم أحمد بوجيري

نائب رئيس مجلس الإدارة، عضو اللجنة التنفيذية/ ممثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
عضو اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٠٨ (غير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من
٣٤ عاماً في الأعمال المصرفية؛ يحمل درجة البكالوريوس في العلوم الاقتصادية والمالية،
مسار الاقتصاد من جامعة حلب، الجمهورية العربية السورية، ١٩٧٦.

- الرئيس التنفيذي - بنك البحرين والكويت ش.م.ب.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة - كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- رئيس مجلس إدارة ورئيس لجنة التدقيق بنك كابينوا الاستثماري
ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- رئيس مجلس إدارة - الجمعية المصرفية بالبحرين
- عضو مجلس إدارة ورئيس لجنة التدقيق - نسيح ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية - بنك البحرين والكويت ش.م.ب.، البحرين
- عضو مجلس إدارة - مؤسسة إيجاز البحرين
- عضو مجلس إدارة - تمكين، البحرين
- رئيس مجلس إدارة - مجموعة جي ٤ ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة،
ملكية خاصة جزئية

٣. خالد محمد علي مطر

عضو مجلس إدارة، رئيس اللجنة التنفيذية
عضو اعتباراً من ١٥ مايو ١٩٩٦ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد
لأكثر من ٢٥ عاماً في مجال الأعمال التجارية، والاستثمار، والصناعة، والمقاولات والخدمات
البحرية؛ يحمل درجة البكالوريوس في التجارة شعبه الإدارة والاقتصاد من جامعة بيروت
العربية، الجمهورية اللبنانية، ١٩٧٥.

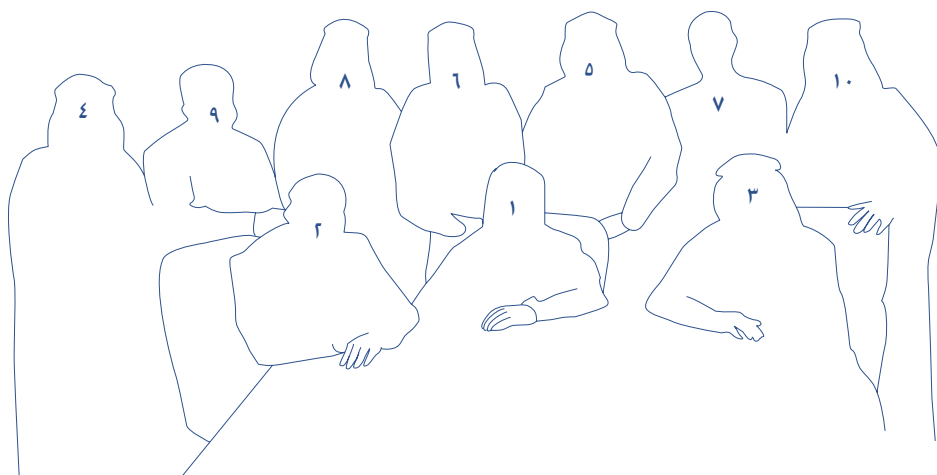
- رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب - شركة أوال للمقاولات والتجارة
(أوالكو) ذ.م.م.، البحرين
- رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب - شركة أوال للخدمات البحرية ذ.م.م.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة - شركة أوالكو للاستثمار ذ.م.م.، البحرين
- عضو مجلس إدارة - شركة أوال الخليج للصناعات ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين

٤. عبد الرحمن عبد الله محمد

عضو مجلس إدارة، عضو اللجنة التنفيذية/ ممثل بنك البحرين الوطني ش.م.ب.
عضو اعتباراً من ٢٦ يونيو ١٩٩٣ (غير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من
٣٣ عاماً في الإدارة والأعمال المصرفية؛ يحمل درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة
هال، المملكة المتحدة، ١٩٩٨.

- المدير العام لمجموعة مصرفية - بنك البحرين الوطني ش.م.ب.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين

مجلس الإدارة



في عام ٢٠١٠، حققت تسهيلات البحرين أرباحاً صافية بلغت ٦,١ مليون دينار بحريني (٢٠٠٩: ٧,٤ مليون دينار بحريني). لقد قدمت الشركة خلال عام ٢٠١٠ قروضا جديدة بمبلغ ٥٨ مليون دينار بحريني (٢٠٠٩: ٦٤ مليون دينار بحريني). ولقد انخفضت قروض السيارات، المنتج الرئيسي للشركة، مقارنة بالعام المنصرم مما عكس مدى التباطؤ الاقتصادي في قطاع صناعة السيارات والذي تأثر سلباً بسبب ارتفاع سعر صرف الين الياباني. وعلى النقيض من ذلك، تعزز مستوى القروض الشخصية بطرح بطاقة امتياز الائتمانية، والتي حظيت في فترة زمنية قصيرة بقبول واسع في السوق البحريني. جدير بالذكر أن خطة طرح البطاقة الائتمانية كانت إحدى المبادرات الهامة ضمن الخطة الاستراتيجية للثلاث سنوات القادمة والتي صادق عليها مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٩. هذا ولا تزال شركتكم تمارس أقصى درجات الحيلة والحذر ولا تألوا جهداً في اتباع أفضل المعايير والممارسات فيما يتعلق بمنح القروض، مما ساعدها في السيطرة على الديون المتعثرة عند نسبة ٣,٨٪ من المحفظة.

حققت الشركة الوطنية للسيارات نتائج قياسية خلال العام، حيث سجلت أرباحاً بلغت ١,٩ مليون دينار بحريني (٢٠٠٩: ١,٧ مليون دينار بحريني) حيث شملت هذه النتائج مبلغ مليون دينار بحريني مستلم كتعويض من شركة التأمين جراء تعطل أعمال الشركة بسبب حريق عام ٢٠٠٨). كان عام ٢٠١٠ عاماً مليئاً بالتحديات الصعبة مع قليل من المؤشرات حول تعافي قطاع صناعة السيارات الجديدة، والذي انعكس بدوره على عمليات بيع السيارات من خلال الانخفاض الكبير في حجم الطلب على المركبات مقارنة بالعام الماضي. فقد ساهم الارتفاع المستمر لسعر صرف الين الياباني في زيادة حقيقية في أسعار سيارات هوندا أدى إلى حدوث انخفاض كبير في عدد مبيعاتها. من جهة أخرى، شهد أداء مبيعات سيارات جنرال موتورز تحسناً كبيراً أدى إلى تحقيق مزيد من الربحية خلال العام، الأمر الذي يؤكد مضي شركة جنرال موتورز في تحقيق المزيد وتجاوز مرحلة حمايتها من الدائنين في عام ٢٠٠٩. وفي خضم الأوضاع الاقتصادية الصعبة للسوق وعلى خلفية التراجع الكبير في الطلب على السيارات، إنه لمن دواعي سرورنا أن تواصل عمليات الصيانة وخدمات ما بعد البيع تحقيق مزيد من النمو والأرباح إذا ما قورنت بالعام الماضي. وعلى ذلك، ستحظى تلك العمليات بمزيد من الاهتمام والعناية في السنوات القادمة خاصة مع تشييد مركزين جديدين للخدمات في منطقتي السهلة ومدينة حمد، فضلاً عن بناء مركز خدمة مجهز بأحدث المعدات متخصص في تنظيف وتلميع السيارات وتثبيت عوالات الصدأ وشرائح العزل الحراري في فرع الشركة بستره. إننا نعتقد أن بناء هذه المرافق الحديثة سوف يسهم في تحسين مستوى الخدمات المقدمة للزبائن وبالتالي تحقيق مزيد من الأرباح.

لم تطرأ خلال العام المنصرم أية تغييرات على تركيبة مجلس الإدارة. واستناداً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١، نشر إلى أن إجمالي المبالغ التي دفعت لأعضاء مجلس الإدارة في عام ٢٠١٠، مقابل رسوم ومكافآت حضور اجتماعات المجلس ولجانه ومجالس إدارة الشركات التابعة، بلغ ٣٢٨ ألف دينار بحريني (٣٢٨ ألف دينار بحريني في عام ٢٠٠٩). علماً بأن إجمالي حصة أعضاء مجلس الإدارة في أسهم الشركة يبلغ ١١١,٩ مليون سهم (٦٨,٥٪ من رأس المال المدفوع).

وأود بهذه المناسبة، أن أعرب عن تقديري وشكري الجزيل لعملائنا الكرام ومساهميننا على ثقتهم الكبيرة ودعمهم للشركة، وللموظفين كافة على التزامهم وتفانيهم في العمل.

وفي الختام، أود أن أعرب نيابة عن مجلس الإدارة عن عظيم التقدير والامتنان إلى قيادتنا الحكيمة على توجيهاتها السديدة وإلى الوزارات والمؤسسات الحكومية في مملكة البحرين على تعاونها ودعمها المتواصل، وأخص بالشكر مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة.



عبدالرحمن يوسف فخر
رئيس مجلس الإدارة
فبراير ٢٠١١

تقرير رئيس مجلس الإدارة



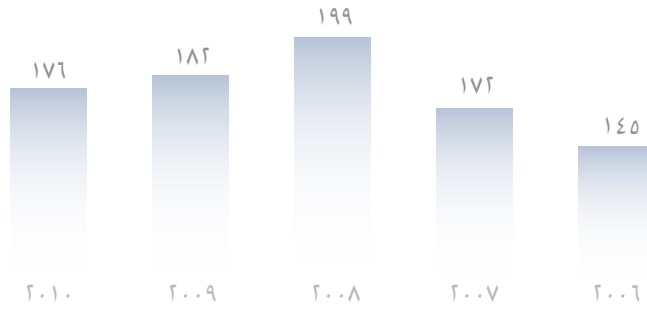
عبدالرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أقدم لكم التقرير السنوي لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب.) للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، حيث يتضمن النتائج المالية الموحدة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية والشركات الفرعية التابعة لها وهي الشركة الوطنية للسيارات وشركة التسهيلات للخدمات العقارية وشركة التسهيلات لخدمات التأمين.

رغم الظروف الصعبة التي عصفت بالاقتصاد العالمي والمحلي على حد سواء، تمكنت الشركة من تحقيق نتائج جيدة. إذ بلغت صافي أرباح المجموعة ٨,٦ مليون دينار بحريني مقابل (٢٠٠٩: ٩,٦ مليون دينار بحريني) وحققت عائداً على حقوق المساهمين بنسبة ١٢٪. وقد أوصى مجلس الإدارة بدفع أرباح نقدية للمساهمين بواقع ٣٥ فلساً للسهم (٣٥٪) (٣٥ فلساً للسهم في عام ٢٠٠٩).

تميز عام ٢٠١٠ بظهور أولى علامات تعافي الاقتصاد البحريني جنباً إلى جنب مع اقتصادات العالم الأخرى. إن المشاكل التي صاحبت الديون السيادية في بعض الدول الأوروبية إلى جانب ارتفاع سعر صرف الين الياباني قد طغت على تعافي أسعار النفط وزيادة طفيفة في الطلب العالمي على البضائع والخدمات. بدوره لم يتعافى القطاع العقاري في دول مجلس التعاون الخليجي، بصورة ملحوظة حسب التوقعات السابقة.

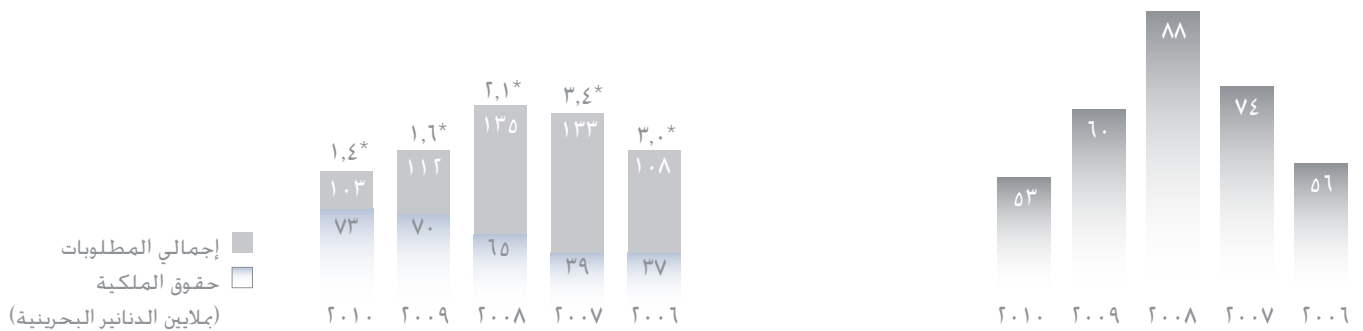
مؤشرات مالية



مجموع الأصول (بملايين الدنانير البحرينية)



صافي الأرباح (بآلاف الدنانير البحرينية)



*المدىونية

العائد على السهم (بالفلس)

مؤشرات عن عمليات الشركة

استطاعت المجموعة تحقيق نتائج مرضية في عام ٢٠١٠ رغم الظروف الاقتصادية الصعبة، فيما حافظت على وضع مالي قوي، وتسير في ممارستها أعمالها التجارية وفقاً للخطة الاستراتيجية للأعوام ٢٠١٠-٢٠١٢.

حققت المجموعة صافي أرباح للعام ٢٠١٠ بلغت ٨,٦ مليون دينار، مسجلة انخفاضاً بمقدار ١١ ٪ مقارنة بمبلغ ٩,٦ مليون دينار ما تم تحقيقه في عام ٢٠٠٩. وتجدر الإشارة أن أرباح عام ٢٠٠٩ اشتملت على إيرادات أخرى، وعند استثنائها يتساوى مقدار الأرباح المتحققة بين عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.

الائتمان: واصلت تسهيلات البحرين انتاج سياستها الحذرة في عمليات الإقراض. وبلغت قيمة القروض الجديدة ٥٨ مليون دينار بحريني، وحافظت على جودة محفظة القروض، فيما استطاعت طرح بطاقة امتياز الائتمانية والتي حظيت خلال العام المنصرم بقبول واسع في السوق البحريني.

السيارات: رغم تداعيات ارتفاع قيمة الين الياباني مقابل الدولار الأمريكي التي طالت كافة الوكالات الرئيسية في السوق البحرينية، تمكنت الشركة الوطنية للسيارات من تحقيق نتائج قوية بلغت ١,٩ مليون دينار بحريني.

التأمين: عززت شركة التسهيلات لخدمات التأمين من مكانة المنتجات والخدمات التي تقدمها عبر طرح حلول تسويقية مبتكرة ساعدتها في المحافظة على قاعدة عملائها وإصدارها أكثر من ١٢,٥٠٠ وثيقة تأمين.

العقارات: لا تملك الشركة في الوقت الراهن أي مخزون عقاري، وواصلت البحث عن الفرص الاستثمارية العقارية في البحرين والتي تعتمد على الدخل الإيجاري المتميز.



صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد نائب القائد الأعلى
مملكة البحرين



حضرة صاحب الجلالة الملك
حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين



صاحب السمو الملكي الأمير
خليفة بن سلمان آل خليفة
رئيس الوزراء
مملكة البحرين

تأسست شركة البحرين للتسهيلات التجارية في ٢٩ أغسطس ١٩٨٣ كشركة مقفلة وفقاً لنصوص قانون الشركات التجارية رقم ٢٨ لسنة ١٩٧٥ برأسمال مصرح به ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (عشرة ملايين دينار بحريني) ورأسمال صادر ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (خمسة ملايين دينار بحريني) وذلك لغرض العمل كشركة تمويل متخصصة في البحرين. وفي شهر أبريل ١٩٩٣، سجلت الشركة كشركة مساهمة عامة. وبمناسبة صدور قرار الجمعية العامة غير العادية في ١٠ مارس ٢٠٠٣، تم تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة بما يتوافق وأحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١؛ كما أصبحت الشركة غير محددة المدة برأسمال مصرح به ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني ورأسمال صادر ١٦,٣٣٥,٠٠٠ دينار بحريني.

وبدءاً من ٢٦ يونيو ٢٠٠٥ حصلت الشركة على ترخيص من مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية خاضعة لإشرافه.

التمويل الاستهلاكي

يتمثل عمل تسهيلات البحرين الرئيسي في تقديم التمويل الاستهلاكي القصير، والمتوسط والطويل الأجل للأشخاص القاطنين في مملكة البحرين وتتضمن أنواع التمويلات، تمويل السيارات، التمويل الشخصي، والتمويل العقاري.

قطاع السيارات

الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م هي إحدى الشركات الرائدة في مملكة البحرين في مجال بيع وخدمات السيارات وقطع الغيار الخاصة بها. وتمتلك الشركة حقوق الامتياز الحصري لوكالة هوندا وجنرال موتورز (شفروليه، جي ام سي، كاديلاك وهامر) في مملكة البحرين.

قطاع التأمين

تم تدشين شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م في عام ١٩٩٧ كشركة وسيطة تقدم تشكيلة واسعة من منتجات وخدمات التأمين وتشمل هذه الخدمات التأمين على السيارات، المنازل، الحياة، وتأمين السفر.

قطاع العقارات

تأسست شركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.م.ب.و عام ٢٠٠٢ حيث تقوم الشركة بخدمات التثمين والوساطة للأراضي والعقارات في مناطق مختلفة من مملكة البحرين.

المحتويات

٢	مؤشرات عن عمليات الشركة
٣	مؤشرات مالية
٤	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٦	مجلس الإدارة
١٠	الحوكمة الإدارية
١٥	أعضاء الإدارة التنفيذية
١٨	الهيكل التنظيمي للشركة
١٩	تقرير الإدارة عن عمليات الشركة
٢٤	المسؤولية الاجتماعية للشركة
٢٥	معلومات عامة
٢٦	البيانات المالية



التقرير السنوي

شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.

